

دائری کی حیثیت؟



ناوی کتیب: راپرسی چیه؟  
نووسینی: فریتز شورن  
وه رگیړانی: مه حید صالح  
بابه ت: لیکولینه وه  
مؤنثاژی کومپیوتهر: به اختیار ئه وره حمان  
هه له چنی: نیشتمان محه مه د  
تیراژ: ۷۰۰ دانه  
نرخ: ۲۰۰۰ دینار  
ژماره ی سپاردن: (۲۵۴۹) ی ۲۰۰۹  
چاپخانه ی: ده زگای چاپ و په خشی سرده م  
چاپی: په که م سالی ۲۰۰۹  
کوردستان - سلیمانی  
[www.serdam.org](http://www.serdam.org)

سه رچاوه:  
همه چیز درباره نظرسنجی  
فریتز شرن  
ترجمه و تلخیص: عباس کاردان  
مؤسسسه فرهنگی مطالعات و تحقیقات  
بین المللی ابرار معاصر تهران ۱۳۸۴

فریتز شورن

# رپرسی چیہ؟

وہرگیرائی لہ فارسییہ وہ: مہ جید سالح

سلیمانی - ۲۰۰۹

زنجیره‌ی کتبی دهزگای چاپ و پهنخشی سه‌دهم  
کتبی سه‌دهم ژماره (٤٩٠)

سه‌رپه‌رشتیاری گشتی زنجیره  
**نازاد به‌رنجی**



# ناوہرؤک

۷	پیشہ کی
۱۱	فہ سلیٰ یہ کہ م
۲۵	فہ سلیٰ دووہ م
۳۹	فہ سلیٰ سییہ م
۵۳	فہ سلیٰ چوارہ م
۶۷	فہ سلیٰ پینجہ م
۷۹	فہ سلیٰ شہ شہ م
۹۳	فہ سلیٰ حہ وتہ م
۱۰۷	فہ سلیٰ ہہ شتہ م
۱۲۱	فہ سلیٰ نؤہہ م
۱۳۳	فہ سلیٰ دہیہ م



## پیشہ کی

رپرسی کۆمہ لیک بابہ تی پیکہ وہ گریدراوی تہ کنہ لۆژی، ماتماتیک و زانست له خۆ ده گریت. لیژدها تہ نہا باس له هہندیکیان دهکەین و هہ لیزاردنیشیان له سەر بنه مای گرنگی و سود وەرگرتنی زیاتر بووه. له و باره یه وه ده فہسل خراوہ ته روو، هہر فہسلہش له به شیکی جیاواز ده کۆلیتہ وه.

فہسل یه کہم به ناوی «له باره ی رپرسیه وه» به پیشه کییه کی گشتی دهستی پیکردووه و شیواز هکانی رپرسی دهخاته به ردهستی خوینہ ران. باس له وه دهکات له کاتی بریار وەرگرتندا رپرسیه کان رۆلی سەر هکی دهبینن له پیدانی زانیاری. له هہ مانکاتدا باس له به رفراوانی رپرسیه کان و ئەوانه ی پیی هہ لدهستن دهکات.

فہسل دووهم به ناوی «چۆنییه تی پلاندانان بۆ رپرسی» ه، باس له هہنگاوه سەر هکییهکانی پلاندانان بۆ رپرسی دهکات و هہندیک مهسه له ی وهک دانانی فۆرمی رپرسی و هہ لیزاردنی سامپلی رپرسی و پلانی رپرسی و بودجه ی رپرسی دهخاته بهر باس و لیکۆلینه وه.

له فہسل سێیه مدا باس له «چۆنیی کۆکردنه وه ی داتا کانی رپرسی» دهگریت و هہنگاوهکانی کۆکردنه وه ی ئەو داتایانه ی



دهخريته پروو. ئه و نمونانه ي له م فهسله دا به كار هاتون به زوري له سامپلي خيزانه كانه وه وهرگيراوه و زياتر جهخت دهكريته سه ره هنديك مهسه له ي پراكتيكي و ئه و گورانانه ي كه به هوي به ئاميربووني راپرسيه كان سهريان هه لداوه.

«هه لسه نگاندي راپرسيه ك» بابه تي فهسلي چواره م پي ك دههيني ت. زور له كيشه كان ي راپرس ي و ريگه چاره كان ي دهخاته پروو. له ريگه ي زانيني ئه وه ي كيشه كان ي راپرس ي چين و چون دهتوانين چاره سهريان بو بدوزينه وه، دهتوانري ت هه لسه نگاندي كي كار يگه رترو راپرسيه ك و ئه و زانيار يانه ي خراونه ته پروو بكر ي ت. له به شي پينجه مدا چاويك به «فوكس گروه» كاندا دهخشينري ت كه به شيكي گرنكي پلاندانان بو راپرس ي پي ك دههيني ت. له م به شه دا باس له چوني تي و كاتي سود وهرگرتن له فوكس گروهه كان و درئه نجام و لايه نه پوزه تي ف و نيگه تي فه كان ي دهكري ت.

له به شي شه شه مدا باس له «دروستكردي فورمي راپرس ي» و ئه و هه نگاوه سه ره تاي يانه ي كه دهبي ت بنري ت بو دروستكردي فورمه كه دهكري ت. له نيو ئه و بابه تانه ي له م كتي به دا هاتوه داناني پرس ياره كان ي راپرس ي له هه موويان زياتر توشي گورانكاري هاتوه. ئه وه ي پيشتر به هونه ر ده زانرا، به زووترين كات زانستيش له خو دهگري ت.

«چوني تي ئه نجامداني راپرس ي ئه زموني» ناو نيشاني حه و ته مين به شي كتي به كه يه. لي زه دا سه يريكي چوني تي كو نتر و لكردن يان تا قيردنه وه ي فورمي كي راپرس ي ده كه ين. ئه م هه نگاوه به يه كي ك له گرنگري ن هه نگاوه كان ي راپرس ي له قه له م ده دري ت. له م قوناغه دا وردبيني و سه رنجدان گرهن تي نين بو سه ركه وتن، به لام هه مو و جاري ك ناوردبيني و سه رنج نه دان ده بنه هوي به فيروداني تواناو خرجي و له ده ستداني هه لي كو كردنه وه ي ئه و زانيار يانه ي كه وي ستراون.





فەسلە ھەشتەم «زیاتر لەبارەى پاپرسی لە ڕیگەى پۆستەو ە بزانه»، لەم بەشەدا لایەنە گرنگەکانى ئەمجۆرە پاپرسیە دەخریتەروو. چۆن ئەنجام دەدریت، لایەنە پۆزەتیف و نیگەتیفەکانى و خەرجى و جۆرایەتى شى دەکاتەو.

فەسلە نۆیەم «زانبارى زیاتر سەبارەت بە پاپرسی لە ڕیگەى تەلەفۆنەو»، مێژوویەكى كورتى ئەمجۆرە پاپرسیانە دەگێریتەو ەو باسنى سەبارەت بە داھینانەکان و باس لەو پیشبىنىیە چاوەروانکراوانەى كە بۆ ئەمجۆرە پاپرسیە دەکریت دەکات.

لە فەسلە دەیەمدا قسە لەسەر «پەراویزى ھەلەکان» دەکریت. ھەول دەدات زاراوہى ژۆرنالیستى «پەراویزى ھەلە» ڕوون بکاتەو. لەم بەشەدا باس لە چۆنىتى کارىگەرى ژمارەى بىنىنەکان لە سامپلەکان و جۆرى ھەلژاردنى سامپل و ژمارەى دانىشتوان لە سەر پەراویزى ھەلەکان دەکریت.

## نۆژەنکردنەو

لە سالانى ۱۹۹۵ تاو ەكو ۱۹۹۹ ھەر فەسلەىكى ئەم كتیبە بە شىوہى وتارى جىاجىا لە ژىر چاودىرى نووسەرى كتیبەكە و ئەنجومەنى ئامارى ئەمريكا “ASA” بلاوكرابوونەو. پىش ئەو ەش لە سالى ۱۹۸۰ لەلایەن “ASA” نامىلكەيەك بەناوى «پاپرسی چىیە؟» لە نووسىنى ڕۆبەرت فربر و پاول شىتلى و ئەنتۆنى ترنر و جوزىف وكسبەرك بلاوكرابوونەو. لە راستىدا ئەو نامىلكەيە سەرەتايەك بوو بۆ كارەكانى دىكە. بىرۆكەى كۆكردنەوہى ئەو بابەتانە و خستنەرووى لە شىوہى كتیبىك بە بەردەوامى يەكىك بوو لە ئامانجەكانى نووسەر لە پىتاوى پىداچوونەو ەو چاككردنەو ەياندا، خۆشبەختانە ئەو ئاواتە ھاتە دى.

لە سالى ۱۹۹۷ بە تەواوہتى پىداچوونەو ە بۆ بابەتەكانى ئەم



کتیبه کرا. ههلبهت له وکاتهوه تا ئیستا زۆر شتی دیکه بۆ راپرسی زیادکراوه و پشتر تهنها قسهیان له بارهوه کراوه. کۆکردنهوهی داتاکانی کۆمپیوتەر نمونهیهکی زیندووی ئهم مهسهلهیه، بهههرحال لهوکاتهوه بهولاوه راپرسی ههنگاوی زۆری لهپیناوی کامل بووندا ناوه.

ههلبهت لای نووسەر ئهوه بۆچوونه هاته ئاراوه تاکو بابتهی نویی بخاته سهرو کتیبهکه له چوارچیوهیهکی نویتردا بلاوکاتهوه، بهلام ئهوه کاره سهری نهگرت. بهگشتی ههراکریک دهکهی زۆر به خیرایی کۆن دهییت و ناتوانی ههنگاو به ههنگاو لهگهڵ گۆرانکارییهکاندا پیشکهویت.

ئهوهی نووسەر پێی ههستاوه ئهوهیه له کۆتایی ههربهشییدا بابتهتیکی داناوه بهناوی «چۆن دهتوانییت زانیاری زیاتر به دهست بییت». لهمه بهشهدا پوونکردنهوهیهک دهخریتهپروو تاکو خوینەر بتوانییت زانیارییهکانی نویکاتهوه.

لهوبارهیهوه سی گۆقاری بهنرخ ههیه «وههزنامهی رای گشتی، ژورنال ئامار، میتۆلۆژی راپرسی». یهکهمیان له ئهمریکاوه دووههمیان له سوید و سییهمیشیان له کهندها چاپ دهبن.

فریتز شورن

۲۰۰۴





فہسلی یہ کہہ  
لہ بارہی راپرسیہ وہ



دوتريت چيتر ڪومه لڳاي ٿي مريڪا «ڪومه لڳايه ڪي پيشه سازي» نيبه، به لڪو «ڪومه لڳايه ڪي زانياريه»، واته ڪيشه و ٿه رڪه ڪانمان ته نها خوي له به رهه مهيتاني ڪالو ٿه و خزمه تگوزاريانه ڪي ڪه پيوستن بو ڙيان و خوشگوزهراني نابينته وه. بويه ٿه م «ڪومه لڳايه مان» سه بارهت به پيداويستي و شيوهي هه لسوڪه وت و ٿه وهي به لاي خه لڪه وه گرنه، پيوستي به زانيارى خيراو ورد هه يه. راپرسيش هوڪاريڪه بو خسته رووي ٿه و زانياريه ڪي ڪه داموده زگا حڪومي و بازرگاني و ڪومه لايه تيبه ڪان به دوايدا دهگه رين.

## ڪه واته راپرسى چيه؟

ٿه مڙوڪه وشه ي «راپرسى» به زوري بو وه سفكردي شيوازي ڪوڪردنه وهى زانيارى له نمونه يه ڪ «سامپل» له خه لڪ به ڪارديت. ٿه و «نمونه يه - سامپل» ته نها به شيڪي بچوڪ له و ڪومه له خه لڪه ي ڪه ديراسه ڪه ي له سه ر دهڪريت، دهگريته وه. بو نمونه، پيش دهنگدان سامپليڪ له و دهنگدهرانه ي به شداري هه لٻڙاردن دهڪن وهردهگريته بو ديارىڪردني ٿه وهى دهنگدهران چون دهروانه پاليوراوان و ڪيشه ڪان..... هه نديڪ ڪومپانيا پيش ٿه وهى به رهه مه نوييه ڪه ي بخاته بازاره وه، هه لدهستي به ٿه نجامداني راپرسيه ڪ له ناو خه لڪدا. ده زگاڪاني حڪومه تيش راپرسى دهڪن بو ڪوڪردنه وهى زانيارى سه بارهت به راستيه ڪاني هه لسه نگاندى ياسايه ڪ ڪه پيشتر ڪارى پيڪراوه يان پيوانه ڪردني راده ي رهامه ندى و نارده زايى سه بارهت به ياسايه ڪي نوي.

جگه له وانه ي باسڪران، ٿه نجامداني راپرسى، ڪومه ليڪ ٿامانجي جو رواجوري ديڪه ي هه يه. مه سه له يه ڪي تر ٿه وهيه راپرسيه ڪان دهڪريت به چه ند ريگه يه ڪ ٿه نجام بدرين، وه ڪ له



رېځه ی ته له فونو وه یان له رېځه ی پوښته وه یان چاوپېڅه وتنی  
 رووبه پروو. به لامل سهرباری هه موو نه وانه، راپرسیه کان کومه له  
 خسه لته یکی هاوبه شیان هه یه. ده توانین بلین به پیچه وانه ی نه و  
 ناماره ره سمیانه ی که هه موو کومه لگا ده گریته وه، له راپرسیه کاندا  
 به گشتی ته نها گروپنکی بچوکی کومه لگا بو نامانجی دیراسه کردنی  
 کومه لگا که هه لده بژیریت. له راپرسیه ره سه نه کاندا به پی ریکه وتن  
 یان خو به خشینی خه لک بو به شداریکردن سامپله کان دیاری  
 ناکرین، به لکو به شیوه یه کی زانستی هه لده بژیریت، مه رجیک ی  
 سه ره کی نه وه یه ده بیت هه موو تاکیک ی کومه لگای راپرسیه که وه ک  
 یه ک هه لی به شداریکردنیان بو بره خستیت. به و شیوه یه ده توانین  
 له وه دنیا بین سامپله که ره نگدانه وه ی کومه لگای راپرسیه که یه. به  
 پی پیوه ریک زانیاریه کان کو ده کرینه وه، بو نه وه ی پرسیاره کان  
 به یه ک جو رو یه ک شیوه بخرینه پروو. نامانجی راپرسی ته نها  
 نه وه نیبه وه سفی کومه له خه لکیکی دیاریکراو بکات که به ریکه وت  
 بوونه ته سامپل، به لکو ده یه ویت له رېځه ی نه وانه وه وینه یه کی  
 گشتی له سه ر کومه لگای راپرسیه که ده ست بکه ویت. پیوه ریکی  
 گرنگی پیشه یی هه موو سه نته ره به ناوبانگه کانی راپرسی، بریتیه  
 له وه ی که له کاتی خستنه پرووی ده رنه نجامی راپرسیه کانیا ندا،  
 نابیت ناسنامه ی نه و که سانه ی به شدارییان له راپرسیه که دا  
 کردوه ناشکرا بکریت. ده بیت ده رنه نجامه کان به کورترکراوه یی و  
 له شیوه ی خسته و چارتی ناماریدا بلاوبکریته وه.

## سامپلی راپرسیه که ده بیت چند بیت؟

قه باره ی سامپلی پیویست تا راده یه ک به ستراوه به جو رایه تی  
 «الجوده» نه و نامارانه ی که ده ست ده که ون، نه ویش لای خو یه وه  
 به ستراوه به چو نیتی سود وه رگرتن له ده رنه نجامه به ده ست



هاتووهكانهوه. بهلام سهرهراي ئهوهش، ريسايهكي ئاسان نيه بو دياريكردني سامپل تاكو له ههموو راپرسيهكاندا بهكاربهينريت. ئهوهسهلهيه زياتر پهيوهسته به بووني خهلكاني شارهزاو پارهي پيويست. بهلام شارهزايان زياتر لهو باوهردان سامپليكي مامناوهند لهرووي ئامار و زانستيهوه بهسه بو ههلبژاردن. بو نمونه له راپرسيه نيشتمانيهكاندا (سهرتاسهرييهكان) سامپليكي ۱۰۰۰ كهسي بهسه بو دهستكهوتني زانياري پيويست لهسهر رهفتار و ههلوئيست و بوچووني خهلك له سهر ئاستي ولاتدا. كاتيک ئاشكرا دهبيت كه سامپليكي ههلبژيراوي ههزار كهسي دهتوانيت پهنگدانهوهي كوي خهسلهته جياوازهكاني ههموو كومهلگاكه بيت، ئهوكاته به ئاساني گرنگي بهكارهيناني راپرسی بو دهرکردني برياري هوشيارانه لهم كومهلگا ئالوزه هاوچهرخانهمان بو دهردهكهويت. راپرسيهكان خيراترين و ههرزان ريگهيهكن بو خستهنهرووي زانياري سهبارهت به باري ئابوري و ههلوئيست و باوهر و رهفتار و پيشبيني و ههلسوكهوتي خهلك.

## كي ههلهستى به نهجمداني راپرسى؟

ههمومان به جوړيك له جوړهكان ئاشنايهتيمان ههيه لهگهله ئهو ديراسه و راپرسیانهي كه لهسهر راي گشتي دهكرين يان ئه و راپرسیانهي كه له رۆژنامه و كهنالهكاني ديكه ي راگهياندندا دهخرينهروو. بو نمونه راپرسیهكاني گالوپ (Gallup Poll) و راپرسیهكاني هاريس (Harris Survey) بهشيوهيهكي دهوري راپورت لهسهر راي گشتي نيشتماني سهبارهت به كومهليک كيشه ي زوري هه نوکهي دهخه نهروو. راپرسیهكاني حكومهت و ئه و راپرسیانهي كه له سهر ئاستي ولايهت و شارو شاروچكهكان دهكرين، بهزوري لهلايهن رۆژنامهيهك يان كهناليكي تهلهفزيوني



لۆكالييه وه پشتيوانيان لى دهكرت. كه ناله گه وره كاني په خشكردن و گوڤاره كاني هه وال له سهر ناستى نيشتمانىش راپرسى ئه نجام دهن و دهرئه نجامه كاني بلاوده كه نه وه. زوربه ي ئه و راپرسى يانه ي دهكرين راپرسى نين له سهر راي گشتى، بهلكو زوربه يان بۆ ئامانجىكى ئيدارى يان بازركانى يان زانستى ئه نجام دهرين. له خواره وه كومه لىك بابته ي جياجيا بۆ راپرسى ده خه ينه روو:

- كه ناله گه وهر كاني ته له فزيون بۆ ديارى كردنى ژماره و جوړى ئه و خه لكانه ي به رنامه كانيان ده بينن راپرسى ئه نجام دن.
- كومپانياي (Statistics Canada) به به رده وامي له گه ل مندالان و خيزانه كانياندا به مه به ستي لىكولينه وه له پيداويستيه كانيان راپرسى ئه نجام دهن.

- نووسينگه ي ئه مريكا بۆ ئامارى نيشته جى « (U.S. Bureau of the Census) هه موو مانگىك راپرسى دهكات بۆ وهرگرتنى زانيارى له سهر ريژه ي كړيارو بيكار له ولاته كه دا.

- ئازانسى ئه مريكا بۆ سياسهت و لىكولينه وه ي چاوديرى ته ندروستى (U.S. Agency for Health Care Policy & Research) به شيوه يه كى دهورى راپرسى دهكات له سهر ئه و بره پارهيى كه خه لك بۆ چاوديرى ته ندروستى خه رجى دهكن.

- دهزگاي گواستنه وه ي ناوخويى راپرسى دهكات بۆ كو كردنه وه ي زانيارى له سهر داب و نه ريتى سه فهر و گواستنه وه.

- گوڤاره كان راپرسى دهكن بۆ ئه وه ي بزائن خوينه ره كانيان زياتر چى ده خوينه وه.

- راپرسى دهكرت بۆ ده ستنيشان كردنى ئه وانه ي باخچه گشتيه كان و خزمه تگوزار ييه كاني ديكه به كار ده يتن.

راپرسيه كان سه رچاوه يه كى سه ره كى و گرنگى زانيارى زانستين. ئابوريناسان، پزيشكه كان، زانيان و سياسه تمه داره كان راپرسى به كار ده يتن بۆ لىكولينه وه و ديراسه كردنى مه سه له كاني





وہک داہات و شیوہی خەر جکردن لای خیزانہکان و بنہماکانی  
 رہگہزپہرستی و کاردانہوہی نہخووشی لەسەر ژیانی خەلک و  
 بہراوردکردنی ھەلسوکەوتی خەلک لە ھەلبژاردنەکان و کاریگەری  
 کارکردنی ژنان لەسەر خیزانەکانیان و ھەزاران بابەتی دیکە.

## جۆرەکانی راپرسی چین؟

لە زۆر ڕووەوہ دەکریت راپرسیەکان پۆلین بکری، یەکنیک لەو  
 ڕووانە بە پیتی جۆر و قەبارەیی ئەو سامپلەیی کە ھەلدەبژیریت.  
 ھەر وہا دەکریت راپرسی بۆ لیکۆلینەوہ لەسەر گروپە مەروییەکان  
 و نا مەروییەکانی وەک (شتە جولاو و نەجولاوہکان و ئازەل و  
 زەوی و خانووبەرەو...ھتد) ئەنجام بدریت. ھەرچەندە زۆربەیی  
 راپرسیەکان بنەماکانیان وەک یەکن، بەلام لیرەدا جەخت دەکریتە  
 سەر ئەو شیوازەیی کە راپرسی لەسەر خەلکی پێ ئەنجام دەدریت.  
 لە زۆربەیی راپرسیەکاندا ھەموو ئەو کەسانەیی نیشتەجیی  
 شوینیکی دیاریکراون دەگریتەوہ، بەلام ھەندیکی دیکەیان تەنھا  
 گروپیکی دیاریکراوی وەک مندا لان یان پزیشکەکان یاخود  
 بیکاران یان بەکارھێنەرانی بەرھەمیکی دیاریکراو دەگریتەوہ. لە  
 ھەمانکاتدا دەکریت راپرسی لەسەر ئاستی نیشتمانی یان ھەریمی  
 یان ناوچەییەکی دیاریکراو ئەنجام بدریت.

دەکریت راپرسیەکان بە پیتی ئەو شیوازەیی زانیاریەکانی پێ  
 کۆدەکریتەوہ پۆلین بکەین. باوترین جۆری کۆکردنەوہی زانیاریش  
 بریتییە لە (پۆستی ئەلکترۆنی، تەلەفۆن، چاوپیکەوتنی ڕووبە ڕوو).  
 ھەندیک جاریش زانیاریەکان لە سامپلی دۆسییەکانی پزیشکی و  
 ھی دیکە دەر دەھێنری، راستەوخۆ زانیاریەکان لە لایەن کەسیکی  
 رانیاروہوہ یان ئەو کەسەیی کە وەلام دەداتەوہ لە کۆمپیوتەر دا خەزن  
 دەکری. نمونەییەکی باوی ئەم جۆرە بریتییە لە پێوانەیی بینەرانی



تەلەفزیئون لە رېڭگەى ئامېرى بەستراو بە سامپلى تەلەفزیئونەکانەو ە که ئۆتوماتىكى ئەو کەنالا ئە تۆمار دەکات کە وا تەماشادەکرین. لەوانەیه راپرسى لە رېڭگەى پۆستەو ە لە رووى خەرجییهو ە زۆرى تینهچى، بەلام کاتىک ئەویش وەک راپرسىهکانى دىکە رووبەرووى دابەزىنى ئاستى وەلامدانەو ە دەبىت رووبەرووى کىتسە دەبىتەو ە. بەلام ئەو کاتەى راپرسى لە رېڭگەى پۆستەو ە لەگەل گروپىكى دىارىکراوى وەک بەشدارانى گۆقارىک يان ئەندامانى سەندىکایهکى پىشەى، کارایى ئەم شىوازە لەوانى دىکە بەرزترە.

لەم سەردەمەدا چاوپىکەوتنى تەلەفۆنى بۆ کۆکردنەو ەى زانىارى زۆر برەوى پەیدا کردو ە. ئەم جۆرە راپرسىانە بۆ ئەو حالەتانەى کە کات بە دەستەو ە نىیه زۆر گونجاو ە ، راپرسى لە رېڭگەى تەلەفۆنەو ە کورتخایەنە.

راپرسى لە رېڭگەى چاوپىکەوتنى رووبەروو لەچاو راپرسى لە رېڭگەى پۆستەو ە تەلەفۆنەو ە خەرجىى زۆرى تىدەچى ، بەلام ئەو کاتەى پىویست دەکات زانىارى زۆر کۆبکرىتەو ە، ئەم جۆرەیان کاراترە.

هەندىک راپرسى هەیه هەموو شىو ەکانى راپرسى تىدا بەکار دىت. بۆ نمونە بژمىرىک لە کاتى راپرسىدا لەوانەیه تەلەفۆن بەکاربەئىت بۆ دۆزىنەو ەى ئەوانەى گونجاون بۆ وەلام دانەو ەى پرسىارەکان (بۆ نمونە بۆ دۆزىنەو ەى ئەو بەسالاچووانەى کە مەرجهکانى وەرگرتنى چاودىرى پزىشکىيان تىدايه و دىارىکردنى کاتىک بۆ چاوپىکەوتن لەگەلىاندا).

## ئەو پرسىارانە چىن لە راپرسىدا دەبىت بکرىن؟

دەتوانرىت راپرسىهکان بەپى ناو ەرۆکەکانىان پۆلین بکرىن. هەندىک راپرسى هەن جەخت لەسەر بۆچوون و هەلوئىست دەکەن



(وهك راپرسی له گه ل دهنگده ران پيش به ريوه چوونی هه لباردنیک)، به لام هی دیکه هیه تایبه ته به راستیه کان و رهفتاره کان (وهك تهندروستی خه لک و شوینی نیشته جی و خه رچی و نه ریتی گواستنه وه...)

زۆر بهی راپرسیه کان هه ردوو جو ره پرسیاره که یان تیندایه. له وانه یه پرسیار له به شداران راپرسیه ک بکریت له بارهی ئه وهی ئاخو هیچیان له سه ر کیشه یه ک بیستوو ه یان خویندوو ته وه ... چی له سه ر ده زانن... بو چوونیان له سه ری... هه ستیان چیه و بو.. راده ی گرنگیان به و کیشه یه.. ئه زمونی پیشوویان.. هه ندیک راستی که یارمه تی شیکه ره وهی راپرسیه که ده دات بو پۆلینکردنی وه لامه کان (وهکو ته مه ن، ره گه ن، باری خیزانی، پیشه، شوینی نیشته جی بوون).

له وانه یه هه ندیک پرسیار وه لامیکی دیاریکراوی نه بیت (بو وا هه ست ده که ی؟) یان داخراو بیت (ئایا رازیت یان رازی نیت). له وانه شه ئه وانه ی راپرسیه که ده که ن داوا له به شداران بکه ن پالیئوراویکی سیاسی یان به ره مه یک به پیوه ریک هه لسه نگین، یان داوایان لی بکه ن ئه گه ره جیا جیاکان ریکه خه ن. له وانه یه شیوه ی پرسیار کردنه که کاریگه ری زۆری هه بیت له سه ر ده ره ئه نجامی راپرسیه که. بو نمونه ئه و راپرسیه ی که به م داویانه که نالی NBC و رۆژنامه ی Wall Street Journal کردوو یانه. ئه وان دوو پرسیار زۆر له یه کچوو یان کردوو، به لام ده ره ئه نجامه که یان زۆر جیاوازه:

1) ئایا بو که مکردنه وهی کورتهینانی بودجه، لایه نگری ده که ی له هه لوه شان وهی پرۆگرامی گره نتی کومه لایه تی و پرۆگرامی چاودیری تهندروستی و پرۆگرامی یارمه تی پزیشکی و باربوکردنی جوتیاران؟ ده ره ئه نجامه کان ۲۳٪ لایه نگریمان کردوو، ۶۶٪ دژی بوون، ۱۱٪ بی وه لام بوون.



۲) آیا رازیت به هه‌لوه‌شانه‌وهی دهرماله‌ی حکومت بۆ که‌مکردنه‌وهی کورته‌ینانی بودجه؟  
 دهرئه‌نجامه‌کان ۶۱٪ لایه‌نگرییان کردووه، ۲۵٪ دژی بوون، ۱۴٪ بی وه‌لام بوون.

له‌وانه‌یه راپرسیه‌که زۆرکورت بیت، واته له‌چهند پرسیاریک پیگ هاتبیت و وه‌لامدانه‌وهی پینج ده‌قیقه یان که‌متر بخایه‌نیت، یان له‌وانه‌شه زۆر دریژ بیت و وه‌لامدانه‌وهی پیویست به سه‌عاتیک یان زیاتر بکات و له کاتی وه‌لامدهره‌وه‌که بگریت. له‌به‌ر ئه‌وه‌ی گۆران له ره‌فتار و هه‌لسوک و ته‌کان له‌یه‌ک چاوپیکه‌وتندا پروون نابیتته‌وه، بۆیه هه‌ندیگ راپرسی گشتگیر ده‌کریت و له‌گه‌ل هه‌مان ئه‌و خه‌لکه دوو یان چهند دانیشتنیکی پرسیارکردن ئه‌نجام دهریت. بۆ نمونه له‌و راپرسیه‌دا ۱۲ پرسیار له‌سه‌ر یه‌ک بابته له وه‌لامدهره‌وه‌کان ده‌کریت و ۶ پرسیار دیکه‌شیان له‌سه‌ر بابته‌یکی دیکه لی ده‌کریت.  
 له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ناتوانریت ته‌نها له چاوپیکه‌وتنیکدا دلیا بیت له‌و گۆرانکاربیانه‌ی له هه‌لویت و هه‌لسوک و ته‌کاندا پرووده‌دن، بۆیه هه‌ندیگ جار له‌چهند بۆنه‌یه‌کدا راپرسی له‌گه‌ل هه‌مان گروپدا ده‌کریته‌وه. به‌زۆری ئه‌م جۆره راپرسیانه له کاتی هه‌لبژاردنه‌کاندا یان خسته‌پرووی کیرفی ته‌ندروستی خیزان و نه‌ریتی کرین له ماوه‌یه‌کی دیاریکراودا، ده‌کرین.

## کی راپرسی ئه‌نجام ده‌دات؟

ئه‌و بژمیترانه‌ی (عداد) که هه‌لده‌ستن به ئه‌نجامدانی راپرسیه‌که له ریگه‌ی چاوپیکه‌وتن یان ته‌له‌فون یان چوونه به‌رمانان و راگرتنی خه‌لک له کاتی بازارکردندا، ئه‌وانه به‌لای جه‌ماوه‌ره‌وه



ناسراون. هه رچه نده ئه نجامدانی چاوپیکه وتن جاری وا هه یه پیویست دهکات بژمیتره که چه ندین رۆژ له مهیداندا بمینیتته وه، به لام جارن وهک کاریکی زیاده حسابی بۆ دهکرا و بۆ ئه وه که سانه گونجاو بوو که دهیانویست به نیوه دهوام کار بکه ن و پاره یه کی زیاتر بخره نه سهر داها تیان. ئیستا کارکردن له راپرسیدا گۆرانی به سهردا هاتوو و زیاتر ته ککه لوژیاو ئامیر به کار دیت. بۆیه ژماره ی ئه وان ه ی داوای کاری هه میشه یی ده که ن له م بواره دا زیاتر بووه. به زۆری ئه وه که سه ی چاوپیکه وتن ه کان دهکات پیویستی به شاره زاییه کی زۆر نییه، به لام شاره زایی له به کاره ی تانی پرۆگرامه کانی کۆمپیوت ه ردا بووه ته مه رجیک بۆ دامه زراندن له مچۆره کاره دا. زۆربه ی سه نته ره کانی راپرسی راهیتان بۆ ئه وه که سانه ی هه لده ستن به ئه نجامدانی راپرسی ده که ن. مه رجی سه ره کی بۆ ئه نجامدانی راپرسی بریتیه له توانای هه لسه وکه وت و مامه له کردن له گه ل که سانی نه ناسراودا (رووبه روو بیت یان به ته له فۆن) بۆ ئه وه ی رازیبکری ن بۆ به شداریکردن له راپرسیه که دا و ئه و زانیاریانه یان لی وه رگیریت که داواکراوه. ئه وان ه ی له ناو سه نته ره که دا کارده که ن که متر ده رده که ون، به لام ه یچی ان که متر نییه له وانی تر، چونکه ئه رکه کانیان بریتیه له پلاندانان بۆ راپرسی و هه لبژاردنی سامپل و سه ره رشتی کردنی چاوپیکه وتن ه کان و پیدچاونه وه و شیکردنه وه ی به زانیاریه کان و بلاوکردنه وه ی ده رئه نجامه کان. له زۆربه ی سه نته ره کانی راپرسیدا، فه رمانبه ره گه وره کان به شدارییان کردوو له خوله کانی ئه نجامدانی راپرسیدا و بروانامه ی به رزیان له زانسته مرۆقایه تیه کان و ئامار و دۆزینه وه ی بازار و ده روناسیدا هه یه و شاره زاییه کی ته وایان به ده ست هیتاوه. سه ره ره شتیار و لیکۆلیاره کانیش باکگراوندیکی هاوشیوه ی ئه وانیان هه یه و له وانیه به هۆی لیه اتوو بیانه وه پله کانیان له بژمیتری به رزکرا بیتته وه.



## پاراستنى نھىتى و پاستگوڭى

پاراستنى نھىتى ئەو زانىارىئانەى لە وەلامدەرەوہکانەوہ بە دەست دىن، لەلايەن سەنتەرە ناودارەکانى راپرسىيەوہ گرنگىيەكى زۆرى پىندەدرىت. بۇ نمونە ياساى ۱۳ لە ياساكانى ئەمريکا ئەو زانىارىئانە دەپارىزىت كە لە نووسىنگەى ئامارى رەسمى ئەمريکادا ھەن، لە کەنەداش ياسا ئامارە نھىتى و رەسمىيەکان و ئەو زانىارىيە نھىتىئانەى دەزگای ئامارى کەنەدا کۆى دەکاتەوہ دەپارىزىت. ولاتى تریش ھەيە ھەمان رېوشوین دەگریتەبەر. زۆر لە سەنتەرەکانى راپرسى پرەنسىپى ئەخلاقى کارکردنى خۆيان ھەيە، ئەو پرەنسىپانە کۆمەلە دەسپلینىک دەگرنە بەر بۇ پاراستنى نھىتى وەلامەکانى راپرسىيەکان. ئەو سىياسەتەى کە پېويستە سەنتەرەکانى راپرسى لە بەرچاوى بگرن بۇ پاراستنى نھىتى راپرسىيەکە بریتىن لە:

- وەلامدەرەوہکە تەنھا لە رېگەى ژمارەيەکەوہ بېسەستریتەوہ بەو فۆرمەى پرى کردووەتەوہو ناوى کەسەکەو ھىماکەى لە راپرسىيەکەدا نەوترىت.
- ئاشکرا نەکردنى ناو و ئادرىسى ئەوانەى لە راپرسىيەکەدا بەشدارىيان کردووە تەنانت بۇ ھاوکارەکانىش.
- دپاندن و سوتاندنى ئەو فۆرمانەى کە ناوى وەلامدەرەوہکانى لەسەرە پاش تۆمار کردنى زانىارىيەکان.
- نابت ناو و ئادرىسى ولامدەرەوہکان لە فايەلەکانى ئەو کۆمپيووتەرەى بۇ شىکردنەوہى ئامارى بەکارھاتووە تۆمار بکرىت، بۇ ئەوہى نەناسرىنەوہ.



## مەترسىيە چاۋەروانگراۋەكانى دىكە چىن؟

دەتوانرىت لە رېگەي ئامانجەكان و شىۋەي جىبەجىكردنەۋە، جەۋدەي راپرسىيەك دەستنىشان بىكرىت. زۆربەي ئەۋ راپرسىيەنەي لە رېگەي تەلەفزيۇن و گوڤارەكانەۋە دەكرىن، گومانىان لەسەرە و پشتىيان پىن نابهستىت. ئەۋ راپرسىيەنەۋ راپرسىيە دىكەش پىنيان دەۋترىت راپرسىيە «خۇ دەستنىشانكردن» (slops) لەۋانەيە گومرپامان بىكات، چونكە سامپلەكە بەشىۋەي زانستى ھەلنەبژىراۋە. لەم جۆرەياندا زۆرجار خەلكى خاۋەن بىروراي بەھىز بە نىگەتىڤ ۋەلام دەدەنەۋە.

دەبىت راپرسىيەكان بۇ كۆكردنەۋەي زانىارى لەسەر بابەتىكى دىارىكراۋ ئەنجام بدرىن. نابىت بەشىۋەيەك دارپىژراپن تاكو بگەن بە دەرنەنجامىكى لە پىش دىارىكراۋ يان ۋەك فىلىك بۇ دۆزىنەۋەي بازارو كارى دىكەي لەۋ شىۋە بەكار بەئىنرىت. ئەۋ كەسەي راپرسىيە لەگەلدا دەكرىت، دەبىت سەرەتا لەۋە دلىيا بىت پرسىيارەكان بى لايەنانە دارپىژراۋەن. پىشلىكردنىكى دىكەي راسىتگوىى برىتتىيە لەۋەي راپرسىيە بىكرىتە ھۆكارىك بۇ كۆكردنەۋەي يارمەتى بۇ مەسەلەيەك يان بىكرىتە ۋەسىلەيەك بۇ بازاردۆزىنەۋەي راستەۋخۇ.



## لە كۆئ زانیاری زۆرترم دەست دەكەویت؟

لە پیشەکی ئەم کتیبەدا کومەلیک پیشنیاری گشتی خرایه پوو، دەکریت سەیریکی بکریتەوه بۆ وهگرنتی زانیاری زیاترو پیویست بهوه ناکات لیترەدا دووباره بکریتەوه. یهکیک لهو شتانهی که لهوانهیه پیویست به شیکردنهوه بکات پیناسهی «رپرسی خۆ دەستنیشانکردن» بیت، ئەم زاراوهیه لهلایه نۆرمان برادبورن سهروکی "NORC" هوه خرایه پوو.







فەسلى دووھەم  
پۆنيتى پلاندانان بۆ راپرسى



کاتیک که سیٹک یان دہزگایہک پیویستی بہ داتا دہبیت، یان زانیاریہکانی بہردہستی تہواو نین، بۆ دہستگہوتنی ئہو داتاو زانیاریانہ، ہلدہستی بہ ئہنجامدانی راپرسی. دہبیت لہم قوناغہدا ئاگاداری ئہوہ بین ئاخۆ دہکریت لہ ریگہی راپرسیہوہ ئہو زانیاریانہی کہ پیویستن بہدہست بیت یان نہخیر؟ لہوانہیہ لہ ریگہی تاقیکردنہوہوہ بگہینہ ئہو باوہرہو لہوانہشہ لہ ریگہیہکی ناراستہوہوہ بتوانین دہستمان بگات پییان. بہہرحال گہر بریاردرہا راپرسیہک ئہنجام بدریت، دہبیت بزائین ہہنگاوی یہکہممان بریتیہ لہ دیاریکردنی ئامانجہکان. ئامانجہکانیش بہزۆری لہلایہن ئہو لایہنہی راپرسیہکہی دہویت دیاری دہکریت.

لہوانہیہ ئہو لایہنہی راپرسیہکہی دہویت دہزگایہکی حکومہت بیت. بۆ نمونہ بیہویت لہ ریگہی راپرسیہوہ ہلہسہنگاندن بگات بۆ «کاریگہری بہرنامہی خۆشگوزہرانی کۆمہلایہتی» لہسہر ئہو کەس و خیزانانہی سودمہند دہبن لی. نمونہی دیکہ، لہوانہیہ لیکۆلہریکی ئہکادیمی بیہویت لیکۆلینہوہیہک لہسہر پەیوہندی نیوان ہلہسوکہوتی دہنگدہران لہ کاتی ہلہبژاردن و باوہرہ سیاسیہکانیاندا بگات. یاخود کۆمپانیایہکی بہرہمہیتانی کۆمپیوتہر بیہویت ئاستی رەزامہندی کریارہ ہہمیشہبیہکان و کریارہ چاوہروانکرانہکانی ہلہسہنگینیت. گرنگترین شت ئہوہیہ دہبیت ئامانجہکانی راپرسیہکہ دیاریکراو و وردو بی گری بن. ہہندیگجارجار ئالوگۆرۆ گۆران لہ ئامانجہکاندا دروست دہبن ، بہتایبہتی لہ کاتی پرۆسہی پلانناندا، بۆیہ زۆر گرنگہ ئہو



كەسە يان لايەنەنى راپرسىيەكەى دەۋىت لە ھەموو ھەنگاۋەكانى پلانناندا بەشدارى بكات.

## چۈنئىتى پلاننان بۇ دروستكردىنى فۇرمىكى راپرسى

يەكەم ھەنگاۋ دەبىت بېيار لەسەر چۈنئىتى كۆكردىنەۋەى زانىارىيەكان بدرى؛ (واتە راپرسىيەكە بە پۈستە يان بە تەلەفۇن ياخود چاۋپىكەۋتنى رۈوبەروو ئەنجام دەدرىت). كاتىك ئەۋ مەسەلەيە يەكلايى كرايەۋە، ئەۋكات دەتۈانرى فۇرمەكە دارپىژرى و راپرسىيەكى ئەزمۈونى ئەنجام بدرى. پلاننان بۇ فۇرمى پرسىيارەكانى راپرسى گرنگترىن قۇناغەكانى پروسەى راپرسى پىك دەھىنئىت. زانايانى بوارى كۆمەلناسى و رەفتارناسى لىكۆلنەۋەى زۇريان لەسەر دانانى فۇرمى پرسىيارەكان كرىدوۋە. فۇرمى پرسىيارەكان لەچەند رەگەزىك پىك دىت. لە سەرەتادا بە كارىكى سادە دىتە بەرچاۋ، بەلام لە پراكتىكىدا سەختى و ئالۋزى و وردىيەكەيت بۇ دەردەكەۋىت. دەبىت چەمكەكان بەتەۋاۋى رۈون بكرىنەۋە و پرسىيارەكان بەشىۋەيەك بن تەمومژاۋى نەبن، چونكە زانىارىيە بە دەستھاتوۋەكان بەشىۋەيەكى ترسناك دەبنە ھۆى سەر لىشىۋان و گومراكردىن.

با پىكەۋە ئەم ستراتىژە لە راپرسىيەكدا بۇ پىۋانەكردىنى رادەى «دزىكردىن» جىبەجى بكەين. لەۋانەيە بە پرسىيارىكى سادە دەست پىكەين ۋەك «لەم شەش مانگەى دوايىدا دزىت لىكراۋە؟». ھەرچەندە ئەم پرسىيارە پرسىيارىكى ئاشكراۋ راستەۋخۋىە، بەلام ھىشتا ئالۋزە. چونكە زۇر لەۋانەى ۋەلام دەدەنەۋە ناتۈان جىۋاۋزى ياساىى بكەن لەنىۋان دزىكردىن “robbery” كە تىيدا دزەكەۋ دزى لىكراۋەكە رۈوبەروۋى يەكتر دەبنەۋە، دزىكردىنى مال بېرىن “burglary” (كە دزىكردىن و مال بېرىنە،



به لَام به بی پووبه پروو بوونه وه). بویه ئه و لیکۆلینه وه ئاماریانه ی ده زگای ئاماری ره سمی ئه مریکا له سه ر دزیکردن ده یکتا، له پرسیاره کانیدا وشه ی «دزیکردن» به کارناهییت، به لکو له ریگه ی چه ندین پرسیاره وه که له لایه ن خه لکه وه تیگه یشتی ئاسانه ده گاته کۆمه لیک وه لَامی وردو په سه ندکراو.

سه یریکی ئه م نمونه ی فۆرمی پرسیاره بکه، که دیراسه یه کی ئاماری نیشتمانیه له سه ر ریژه ی تاوان:

چه ند نمونه یه کتان بۆ ده خوینمه وه جووره کانی ئه و تاوانانه تان بۆ پروو ده کاته وه که ئه م دیراسه یه له خو ی ده گریت، کاتیک بۆ ده خوینمه وه ئه گه ر له ماوه ی شه ش مانگی دواییدا، پرووبه پرووی یه کیکی له و جووره تاوانانه بوویته وه تکایه پیم بلی:

• له ماوه ی \_\_\_\_\_، \_\_\_\_\_، \_\_\_\_\_، ۲۰۰ ئایا شتیکت لی دزراوه وهک:

(a) جانتا، کیفی پاره که ت، جانتای ده ست، جانتای کاره که ت، کتیب.

(b) جلو به رگ، زیڤ و زیو، یاخود کۆمپیوته ر.

(c) پایسکیل یان که لوپه لی وه رزشی.

(d) که ره سه ته ی ناو مال - ته له فزیۆن یان ته سجیل یاخود شه کی دیکه.

(e) شتی سه یاره که ت، کامیتر، کاسیت، به سه ته یه ک.

• ئایا که سه هه ولی دزیکردنی شتیکی تاییه ت به خو تی داوه؟ به کورتی (پووداوه کانمان) بۆ بگیڤه وه

فۆرمیکی راپرسی سه رکه وتوو باش، ئه و فۆرمه یه که وشه ی دیاریکراو و ئاشکرای تیدا به کار هاتوه. ده بیته ئاگاداری درییبه که شه ی بین. ئه و راپرسیانه ی که فۆرمه کانیا ن دوورو دریژه



دهبیتته هۆی هیلاک بوونی وهلامدهره وههکان ئه وهش دهبیتته هۆی روودانی ههله و حالهتی بی وهلامی. له وانه شه بیهته هۆی ئه وهی هه مان کهس بریار بدات چیتر له راپرسیهکانی دیکه دا به شداری نه کات. له کاتی دانانی فورمی راپرسیدا دهبیت چهند هۆکاریکی تر له بهرچاو بگرین، له وانه ریزبهندی کردنی پرسیارهکان.. شیوه که ی.. ته نانهت هه ندیک مه سه له ی وهک دیزاینی فورمه که ش نابیت فراموش بکریت.

## چونیتی گه یشتن به کومه لگای راپرسیه که:

یه کیک له ره گه زه گرنگهکانی ههر راپرسیه که بریتیه له دۆزینه وهی هه موو ئه ندامانی ئه و کومه لگایه ی راپرسیه که ی تیدا ئه نجام ده دریت؛ بۆ ئه وهی بتوانین سامپله کهمانی تیدا دیاری بکهین و هه موویان وهک یه ک هه لی به شداریکردنیان بۆ بره خسیت. بۆ ئه و مه به سه ته لیستیک ئاماده ده کریت پیی ده وتریت «چوارچیوهی سامپلی راپرسی». له و راپرسیانه ی که به پۆسته ده کرین، له وانه یه چوارچیوه که بریتی بیت له ئادرسی هه موو ئه وانه ی راپرسیه که ده یانگریته وه.. له و راپرسیانه ی که به ته له فۆن ده کرین سامپله که له وانه هه لده بژیرین که به شداری هیللی ته له فۆنیان هه یه. له وانه شه چوارچیوهی سامپله که سنوره سروشتیهکان یان ده ستردهکان بیت، به لام به روونی دیاریکرایت، به لام گهر لیستی کومه لگا که مان له به رده ستدا نه بوو (وهک چۆن له هه ندیک له گوندهکانی ئه مریکادا ئه و لیسته نییه) له حاله تیکی وادا سامپلیک له و ناوچانه ی باسکران وه رده گیری و ئه وانه ی راپرسیه که ئه نجام ده دن هه لده ستن به یشکنینی سامپل له به شه جیا جیاکانی ناوچه که و لیستیکی گونجاو له خیزان و دوکان.... هتد ئاماده ده کهن به شیوه یه ک هه موویان هه لی به شداریکردنیان له سامپلی کۆتایی راپرسیه که دا بۆ



بره‌خسیت. جه‌وده‌ی چوارچیوه‌ی سامپلی راپرسیه‌که گهر نوی و ته‌واو بیت خه‌سه‌ل‌تیکی سه‌ره‌کییه بۆ ئه‌وه‌ی دلنیا بین له‌وه‌ی هه‌موو کۆمه‌لگای راپرسیه‌که وه‌ک یه‌ک هه‌لی به‌شداریکردنیان بۆ ره‌خساوه.

هه‌لبژاردنی سامپلی راپرسی له‌و خیزانانه‌ی ته‌له‌فونیان هه‌یه ئاسانتره له راپرسی له ریگه‌ی چاوپیکه‌وتنی رووبه‌روو. راپرسی به ریگه‌ی ته‌له‌فون کهم خه‌رج ترو ئاسانتره. به‌لام کیشه‌ی سه‌ره‌کی له‌وه‌دایه‌ ته‌نها ۹۵٪ خه‌لک خاوه‌نی ته‌له‌فون بۆیه راپرسیه‌که هه‌موو خه‌لکه‌که ناگریتته‌وه. ئه‌و خیزانانه‌ی ته‌له‌فونیان نییه، داها‌تیا‌ن زۆر که‌متره له‌وانه‌ی ته‌له‌فونیان هه‌یه، بۆیه راپرسیه‌کان ناتوانن به شیوه‌یه‌کی گونجاو نوینه‌رایتی ئه‌و خه‌لکانه بکه‌ن که‌که‌م ده‌رامه‌تن. هه‌لبژاردنی سامپلی راپرسی له‌ریگه‌ی چوارچیوه‌ی ژماره ته‌له‌فونه‌کانه‌وه به‌وانه‌شی که له ده‌فته‌ری ته‌له‌فونه‌کاندا تۆمار نه‌کراوه ده‌وتری «په‌یوه‌ندی ته‌له‌فونی هه‌ره‌مه‌کی» یان «RDD». له‌وانه‌یه ئه‌م کاره ئه‌مرۆ زۆر ئاسان بیت، به‌لام وه‌لانی ئه‌و ژماره ته‌له‌فونانه‌ی که که‌س هه‌لیان ناگریت له چوارچیوه‌ی راپرسیه‌که‌دا له‌وانه‌یه کاریکی ئاسان نه‌بیت. به‌لام سه‌ره‌رای هه‌موو ئه‌وانه‌ش هه‌ندیک ریناز دا‌هینراوه که ده‌توانریت له ریگه‌یه‌وه سامپلی «په‌یوه‌ندی ته‌له‌فونی هه‌ره‌مه‌کی» دیاری بک‌ریت.

## چونیتی هه‌لبژاردنی سامپلی هه‌ره‌مه‌کی

هه‌موو ئه‌و راپرسیانه‌ی که زانیانی کۆمه‌لناسی و دانه‌رانی سیاسه‌تی راپرسی پپی هه‌ل‌ده‌ستن که‌لک له سامپلی هه‌ره‌مه‌کی وه‌رده‌گرن. ته‌نانه‌ت له‌سه‌رژمیری ده‌سال جاریکی ئه‌م‌ریکاشدا که‌لک له ته‌کنیکی سامپل ده‌بینری بۆ کۆکردنه‌وه‌ی زانیاری



پېښت. رېژەى ۱۰۰٪ تەنھا بۇ ديارىكردى رېژەى دانىشتووان بەكارديت. ھەلېژاردنى سامپلى ھەرمەكى رەگەكەى دەگەرېتەو ھە بۇ تىورى ئامارى و تىورى ئىحتىمالى. دەكرېت لە رېگەى ھەلېژاردنى ھەرمەككېو ھەزەندەيەكى دلنئاو راستەقىنەمان لەسەر كۆمەلگای راپرسىيەكە دەستكەوېت، بەلام بەمەرجىك بەشى ھەرە زورى سامپلەكە زانىارى پېويستيان خستىتەپوو.

جورى ئەو سامپلەى كە بەكارديت بەستراووتەو بە ئامانج و چوارچىوہى بابەتى راپرسىيەكەو ھ. ئەو ھۆكارانەى بەشدار دەبن لەم مەسەلەيەدا برىتېن لە: سروشتى ئەو چوارچىوہيەى لەبەردەستدایە لەگەل بودجەى تەرخانكراو بۇ راپرسىيەكەو شىواى كۆكردەنەوہى زانىارىيەكان و بابەتەكان و جورى ئەو كەسانەى كە وەلام دەدەنەو ھ. ھەندىك سامپل ھەيە ئالوز نېيە، واتە ھەم رايھىنانى زورى ناوى و ھەمىش شارەزايى زور، بەلام ھەشيانە زور ئالوزەو پېويستە چەندىن جار تاقىكرېنەو ھ. بە چاوپوشى لەوہى سامپلى راپرسىيەكە بەشىوہيەكى گونجاو و ئاسان ھەلېژىراوہ يان بەشىوہيەكى ئالوز، ئامانجى سەرەكى ئەوہيە ھەموو ئەندامانى كۆمەلگای راپرسىيەكە وەك يەك ھەلى بەشدارىكردىيان لە راپرسىيەكەدا بۇ برەخسى. دەبىت شىوہى ھەلېژاردنى سامپلى راپرسىيەكە زور بەوردى باس بكرېت بۇ ئەوہى ھەلەكانى دەستنىشانكردى سامپلى راپرسىيەكە بەشىوہيەكى دروست دەربكەون. لەپووى زانستىيەو ھەو ھۆكارە دەبنە ھوى بەخشىنى زانستى بوونى سامپلەكان و دەرىدەخەن كەوا سامپلەكە نوینەرايەتى كۆمەلگای راپرسىيەكە دەكات. قەبارەى ھەلېژىراوى سامپلى راپرسىيەكە بەستراووتە بە رادەى ئەو پېشبنىيە كۆتاييەى كە دەبىت بۇ راپرسىيەكە ھەبىت. لە پراكتىكدا جورىك لە رېكەوتن ھەيە لەنىوان قەبارەى سامپلىكى زانستى و نمونەيى و خەرجىيە چاوەروان كراوہكانى راپرسىيەك.





## چۆنیتی پلاندانان بۆ بەرزکردنەوهی جەودە

پلاندانان بۆ بەرزکردنەوهی جەودە بەشیکى دانەبەرپاوی راپرسیه و دەبیت له هەموو قوناغەکاندا پەیرەوی لیبرکریت. دەبیت هەموو تواناکان بخریته گەر بۆ ئەوهی هەلەکان و لایەنگری - التحیز - وەلامدەرەوهکان دابەزى بۆ کەمترین ئاست. بۆ نمونە، کاتیک چاوه‌ری دەکەى وەلامدەرەوهکە هەندیک بیرەوه‌ری کۆن بگێریتەوه، زاگیرە پۆلى سەرەکی دەبیت. لەم جۆرە راپرسیانەى کە کار لەسەر گێرناوه‌ی رابردوو دەکەن، نابیت وەلامدەرەوهکە والى بکریت هەندیک پروداو بگێریتەوه کە زۆر کۆن پرویانداوه و تەنات بۆخۆیشی بەباشی له بیریدا نەماوه.

هەندیک بەشى دیکە کە دەبیت له قوناغى پلانداناندا تاقى بکریتهوه بریتن له .. کام پرسیار زۆر هەستیاره... ئایا ناچیتە چوارچۆه‌ی پیشیلکردنى تاییه‌تمەندییه‌کانى وەلامدەرەوهکەوه.. ئایا وەلامەکان هیندە سەختن تەنات ئەوانەشى کە حەزبان له بەشداریکردن له راپرسیه‌کەدا هەیه ناتوانن وەلامى بدەنەوه؟ نیکه‌ران بوون له‌بارەى هەریه‌ک له‌و مەسەلانە، کاریگەرى خۆى هەیه له‌سەر پەسەند بوونی ئەو ئامارەى له راپرسیه‌کەدا دەخرینه‌پروو. هەلبژاردنى وەلامدەرەوه‌ی دروست له سامپلى خیزانیدا رەگەزیکى گرنكى «گرهنتى» جەودە پیک دەهینیت. بۆ ئەو راپرسیانەى کە وا لیكدانەوه‌کەیان له‌سەر بنەمایه‌کى واقعی بوونیا‌دنراوه، له‌وانه‌یه داواى هاوکارى بکریت له‌و کەسانەى خاوه‌نى زانیارى وردن له‌سەر بابەتەکە. ئەم رپۆشوینه له‌و راپرسیانەى کە ئیستا له‌ باره‌ى دانیشتوانه‌وه‌ دەرکړین به‌کار دیت. له‌وانه‌یه له‌ به‌خێرکەرى خیزانیک داوا بکریت وەلامى ورد سەبارەت به‌ رپۆه‌ى بیکارى و



کارکردن بخاتە پروو.

له هەندیک راپرسی دیکەدا، له وانهیه وهلامدەر وهی «مال» زانیاری ههله بخاتە پروو، به لکو له وانهیه زانیارییه کانی بی که لک بن. بۆ نموونه له وکاتانهی که تهنها یهک کهس ئەو زانیارییهی ههیه و کهسی تر لئی ئاگادار نه بیته. له هەندیک راپرسی سه بارهت به «ههلوئست» کیشهی جیا جیا روودهات. به شیوهیهکی گشتی ئەوه سهلمینراوه ئەو نموونهیهی که به شیوهیهکی هه رهمهکی دیاری ده کریته ده توانیته زانیاری راسته قینه تر و ورد تر له سه ر پرای گشتی بدات به دهسته وه له و نموونهیهی که به شیوهیهکی نا هه رهمهکی ده ستیشانکراوه. هۆکاره که شی ده گه رپه تته وه بۆ ئەوهی ئەو که سهی که به شیوهی نا هه رهمهکی ده ستیشانکراوه و ده بیته وه لامدەر وه ئەگه ری زۆر هه یه که سیک بیته له ماله وه، بۆیه نابیته نوینه ری ئەوانه ی له دهره وهن. دوا یین مه به ست: بۆ گه یشتن به دهرئه نجامی باش، ده بیته له هه موو هه نگا وه کاندای لیکۆلینه وه بکریته بۆ ئەوهی سامپله که به پپی ئەو مواسه فاتانه ی که پپیوستن دیاری بکرین و ئەوانه ی به راپرسیه که هه لده ستن به باشترین شیوه کاره کانیان ئەنجام بدن و به دروستی کۆد بۆ فۆرمه کانیس دابنریته و زانیارییه کانیس به شیوهی راست له کۆمپیوته ردا خه زن بکرین و پرۆگرامی کۆمپیوته ریش به شیوهی گونجاو بۆ شیکردنه وهی داتا کان دابنریته.

## کاتی پپیوست بۆ راپرسی:

ئەو ماوهیهی بۆ ئەنجامدانی راپرسیه ک پپیوسته چه نده؟ ئەوه پشت به جۆری ئەو راپرسیه ده به ستیته که ده کریته و هه ر راپرسیه ک دۆخیکی تابهت به خۆی هه یه. هه ندیک جار ده توانریته



رپرسیهک له ماوهی دوو ههفته یان سێ ههفتهدا ئه‌نجام بدریت، واته گهر فۆرمی رپرسیهک کورت بیت و له رینگهی ته‌له‌فۆنه‌وه زانیاریه‌کان له‌ لیسته‌ی که پیشتر ئاماده‌کراوه کۆ بکرینه‌وه. واباوه رپرسیهک که سامپلیکی هه‌زار که‌سی بگریته‌وه چه‌ند مانگیک تا سالیکی بخایه‌نیت، واته له یه‌که‌م رۆژی پلاندانانه‌وه تا ده‌گاته ئه‌و ده‌مه‌ی ده‌رئه‌نجامه‌کان ئاماده‌کراون بۆ شیکردنه‌وه. مه‌رج نییه هه‌نگاوه‌کانی رپرسی یه‌ک له دوا‌ی یه‌ک بن، له‌وانه‌یه چه‌ند هه‌نگاوێک له یه‌ک کاتدا ئه‌نجام بدریت. ده‌کریت هه‌ندیکی تریان وه‌ک - ئاماده‌کردنی لیست و سامپلی یه‌که‌کانی خیزانی - هاوکات له گه‌ل دوا‌یین قوناغه‌کانی فۆرمی پرسیاره‌کاندا ئه‌نجام بدریت. هه‌رچه‌نده ئه‌و مه‌سه‌لانه زیاده‌نین، به‌لام کاتیان ده‌وێت. هه‌له‌یه‌کی باو ئه‌وه‌یه زۆر جار له کاتی پلانداناندا به‌ چاویکی پر له گرنگییه‌وه ماوه‌ی ته‌رخانکراو بۆ رپرسیهک دانانریت.

## چۆنیتی دانانی بودجه‌ی رپرسی:

له‌وانه‌یه ئاماده‌کردنی لیستیکی لیکدانه‌وه‌ی فاکته‌ره‌کانی بودجه له ته‌قدیرکردنی خه‌رجییه‌کانی رپرسیه‌کدا سوومه‌ند بیت (هه‌م له‌ پرووی کات و هه‌میش له‌ پرووی ماوه). بۆ دیاریکردنی بودجه‌ی رپرسیه‌کی ته‌قلیدی سود له «قه‌له‌م و کاغه‌ز» ده‌بینریت. زۆربه‌ی هه‌نگاوه‌کانی گشتین، به‌لام به‌کاره‌ینانی ئامیز له رپرسیدا بووه‌ته هۆی به‌رز بوونه‌وه‌ی خه‌رجییه‌کان، له هه‌ندیک لاوه که‌می ده‌کات و له هه‌ندیک لای دیکه‌وه زیاتری ده‌کات.

• خه‌رجییه‌کانی ئه‌و کاته‌ی تیمی پلاندانانی رپرسیه‌که و ده‌سته‌که‌ی له قوناغه جیا‌جیا‌کاندا به‌سه‌ری ده‌بن، له‌گه‌لیدا ئه‌و کاته‌ی که له‌گه‌ل خاوه‌ن رپرسیه‌که‌دا به‌سه‌رده‌بریت بۆ پالاوتنی پیداو‌یستییه‌کان.



- خەرجىيەكانى ھەلبۇزاردىنى سامپىلى راپرسىيەكە، لەگەل خەرجى تىمى مەرکەزى راپرسى و ژمىريارى.
- خەرجىيەكانى كارکردن و كەلوپەل بۇ راپرسى ئەزموونى و كارى مەيدانى.
- لەوانەيە ناچارىيىت زياتر لە جارىك راپرسى ئەزموونى بکەيت، بۇيە دەبىت پارەو كاتى پىويستى بۇ تەرخان بکرىت، بە تايبەتى لە كاتى راپرسى كردن لەسەر شتىكى زۇرباش.
- خەرجى لاوهكى و خەرجىيەكانى ديارىکردنى بژمىرو رايىنان پىکردن و چاودىرىکردن.
- خەرجىيەكانى كرىي بژمىرەكان و تىچوونى ھاتوچۇو خواردن و خەوتن.
- خەرجىيەكانى دووبارەکردنەوھى ھەندىك لەو فۇرمانەي كە وەلامەكانىان ھەلەي تىدايە يان باش پرنەكراونەتەوھ ئەوھش بۇ ئەوھى جەودەي راپرسىيەكە كەم نەبىتەوھ.
- خەرجىيەكانى گواستەوھو گەياندن و داتا ئىنتىرى.
- خەرجى پىداچوونەوھو دلىيا بوون لە جەودەي داتا ئىنتىرى
- خەرجى «پاكکردنەوھى» كۆتايى زانىارىيەكان، واتە پىشكىنىنى فالى كۆمپىوتەرەكان بۇ دۆزىنەوھى وەلامى نەگونجاو و نادروست، لەوانەيە ھەندىكجار خەرجى پىکردنەوھى زانىارىيە ون بووھەكانى بىتە سەر.
- خەرجى شىكەرەوھى داتاكان و دروستکردنى خشتەو چارت.
- خەرجى بۇ كرىي شىكردنەوھى بنەپەتى زانىارىيەكان و ئامادەکردنى راپۇرتى كۆتايى.
- ھەرۇھەا خەرجى تەلەفۇن و كۆپىکردن و چاپکردن لە ھەموو قۇناغەكاندا ھەر لە كاتى پلاندانانەوھ تاكو دابەشکردنى دەرئەنجامەكان.



هەرچهنده هه‌ندیکیان کهم خه‌رجترن له‌وانی دیکه، به‌لام هیچ لی‌کۆلینه‌وه‌یه‌کی باش «هه‌رزان» نییه، ئه‌و راپرسیانه‌ی به شیۆه‌ی چاوپیکه‌وتنی پووبه‌پوو ده‌کرین تیچوونه‌که‌یان زۆرتره له‌وانه‌ی به‌ته‌له‌فون و پۆسته‌ده‌کرین. تا‌کو راپرسیه‌که‌ش ئالۆز و شیکردنه‌وه‌که‌ی زۆرت‌ر بی‌ت، خه‌رجیه‌کانیشی زیات‌ر ده‌بن. ئه‌و راپرسیانه‌ی که زۆرت‌رین که‌س به‌شدار ده‌بن تییدا هه‌رزان‌تر ده‌که‌ون له‌وانه‌ی که‌م‌ترین که‌س به‌شدار ده‌بن. ئه‌م مه‌سه‌له‌یه کاتی‌ک راست ده‌رده‌چیت که‌ قه‌باره‌ی سامپله‌که‌ له‌ هه‌زار که‌س که‌م‌تر نه‌بی‌ت، چونکه‌ ده‌بی‌ت بۆ هه‌ر چاوپیکه‌وتنیک که‌ ره‌سته‌ی پیویست ئاماده‌ بک‌ریت، جگه‌ له‌وانه‌ی له‌سه‌ر هه‌مان گروپ دووباره‌ ده‌بنه‌وه.



## له كوئ زانبارى زياترمان دست دهكوويت.

بههوى تهرخانكردى كاتى كه م بو پلاندانان، لهوانهيه جهودهى راپرسى لهكه دار بيت. دوو سهرچاوهى گرنى بو پلاندانانى جهوده برىتين له «پلاندانانى جورايه تى ۱۹۸۹» كه هى جوران juran و نهوى ديكه يان «په رانه وه له قهيران ۱۹۸۶» ى ديمينى گ demhng» ه. نهو سهرچاوانهى له لايهن زانكوى نه مريكيبه وه بلاوكرانه ته وه له سهر جهوده و گرنى خوى ههيه و له ئينته رنيتدا هه ن و ده كريت سىرچى بو بكرىت. پرؤگرامه كانى كومپيوته ريش ده توانن پلاندانان زور سيستماتيك و چالاك بكن.





فەسلى سىيەم  
پۈننىتى كۆكردنەۋەسى  
زانيارىيەكانى راپرسى





وہک پیشتر بینیمان، دہکریٹ بہ چہندین شیواز لہ ریگہی راپرسیہوہ زانیاریہکان کوبکہینہوہ: (لہ ریگہی چاوپیکہوتنی رووبہروو، بہ پؤستہ، بہ تہلہفون، یان ئینتہرنیٹ). ئیستا راپرسی لہ ریگہی پؤستہوہ بہ باوترین و دیارترین جوری کؤکردنہوہی زانیاری لہ قہلہم دہدریٹ. ھؤکارہکشی دہگہریتہوہ بؤ ئہوہی خہرجیہکانی ئہم راپرسیہ تارادہیہک کہ مترہ لہ چاوتہوانی دیکہدا، بہلام بہو مانایہ نییہ لہ جیبہجیکردندا ئاسان بیٹ. ھہندیکجار پلاننان بؤ ئہو راپرسیانہی کہ لہ ریگہی پؤستہوہ دہکرین، سہختترہ لہ پلاننان بؤ ئہو راپرسیانہی بژمیریک دہیکات. بؤ نمونہ دہبیٹ زور ئاگادار بیٹ و پیشبینی ھہرکیشہیہک کہ لہلایہن وھلامدہرہوہکانہوہ روویدات بکہیت و زور بہخیرایی چارہسہری بؤ بدؤزیتہوہ.

لہ راپرسیہ بازرگاننیہکاندا، بہکارہیتانی راپرسی لہ ریگہی پؤستہوہ سہرکہوتوتوترہ. وہک ئہو راپرسیانہی کہ «دہزگای ئاماری ئہمریکا U.S. Bureau of the Census» و «دہزگای ئاماری ھیزی کاری ئہمریکا U.S. Bureau of Labor Statistics» دہیکہن. کاریگہری راپرسی لہ ریگہی پؤستہوہ زیاتر دہبیٹ گہر ئاراستہی گروپیکی دیاریکراوی بکہیت، وہک بہشدارانی گؤقاریکی تاییہتمہند یان ئہندامانی سہندیکیاہک.

ئہو شیوازہی کہ پرسیارہکان لہ ریگہی پؤستہوہ دہچوہ بہردہستی وھلامدہرہوہکہ، ئہویش زانیاریہکانی لہ ریگہی پؤستہوہ دہناردہوہ، خہریکہ بہھوی زیاد بہکارہیتانی فاکس و ئینتہرنیٹ باوی نامینیت. ئیستا لہلیستی ناوی بہشدارانی گؤقارہ تاییہتمہندہکاندا، ژمارہی فاکس و ئیمہیلی کہسہکہش



دەنوسرئەنەو، ھەرچەندە ئەوانە رەگەزى لاوھەكىن، بەلام دەكرىت لە كاتى ھەلبژاردنى سامپلى راپرسىھەكان سوديان لى ببىنرىت. ھىشتا رىگەى دىكە ھەيە بۆ وەرگرتنى زانىارى بەشىوھى رۈوبەپوو. بۆ نموونە دەزگای ئامارى ھىزى كارى ئەمريكا U.S. Bureau of Labor Statistics كۆمەلىك دامەزراوى بازىرگانى ھەيە مانگانە زانىارىيەكان لەرىگەى ئەو تەلەفونانەى كە راستەوخۆ بەستراون بە كۆمپىوتەرەو دەنرىت بۆ دەزگاكە. لە ئابىنەھەكى نىزىكدا، ئەم شىوازە تايبەتمەندە بە راپرسى بازىرگانى تەنھا لە جۆرى كۆرىنى ئۆتوماتىكىدا خۆى قەتسى دەكات و بەگۆرەى مانگ يان وەرز بەشىوھەكى دەورى زانىارى كۆ دەكاتەو.

بەپىشكەوتنى كۆمپىوتەرەو ئامىرەكانى پەيوەندى كردن، رۆژ لە دواى رۆژ بەكارھىنانى ئەو كۆمپىوتەرەوانەى كە خۆيان وەلام دەدەنەو و بەستراون بە كۆمپىوتەرەكانى ئەو دەزگايانەى راپرسى دەكەن؛ زياتر برەو پەيدا دەكات. ئەو مەسەلەيە ئىستا لەو راپرسىيانەى كە بۆ رۆپىوى تەندروستى دەكرىن ئەنجام دەرىت، بەشىوھەكى ئەلكترۆنى نمونەيەك لە لىستى نەخۆشەكان ھەلدەبژىرىت.

## چۆنىتى چاوپىكەوتن لە راپرسىدا

ئەو راپرسىيانەى كە رۈوبەپوو يان لە رىگەى تەلەفونەو دەكرىن، لەچاوا ئەو راپرسىيانەى كە كەسەكە خۆى پرسىارەكان لە رىگەى پۆستەو دەنرىتەو خاوەنى تايبەتمەندى خۆيانن. ئامادەبوونى ئەو كەسەى بەو چاوپىكەوتنە ھەلدەستى لە رىژەى ئەوانەى وەلامدەدەنەو زياتر دەكات و وەلامدەرەوھەكانىش ھەلى رۈونكردەنەو راستەوخۆيان بۆ دەرەخسىت.



مەرجى سەرەكى ئەۋەى چاۋپىڭكەۋتنەكە دەكات، ئەۋەىە  
 بتوانىت خۇى لەۋ خەلكە نەناسراۋانەى بەشدارى راپرسىەكە  
 دەكەن نىزىككەتەۋەۋ رازىيان بىكات بە بەشدارىكىردن، جا لە كاتى  
 رۋوبەپۋودا بىت يان لەۋ كاتەى راپرسىەكە بە تەلەفۇن دەكرىت.  
 پاش بەدەستەيتانى ھاۋكارى كەسەكە پىۋىستە بژمىرەكە لە كاتى  
 پىكردەنەۋەى فۇرمەكەدا كەسەكە لە دەست نەدات؛ واتە تا دەگاتە  
 ئەۋەى ھەموو زانىارىيە پىۋىستەكانى لى ۋەردەگرىت.

بۇ ئەۋەى زانىارىيەكان جەۋدەيان بەرزىت، دەبىت بژمىرەكان  
 لە رىڭگەى بەشدارىكىردن لە خولى رايىنان ۋ خۇرايىناندا  
 بەشدارىيان كىردىت يان ھەردوۋ جۇرەكەيان تاقىكىردىتەۋە.  
 دەبىت جەخت بىكرىتە سەر تەكنىكەكانى چاۋپىڭكەۋتنىكى  
 سەرگەۋتوۋ، ۋەك چۈنىتى پەيوەندى كىردى سەرەتايى.. چۈنىتى  
 جىبەجىكىردى چاۋپىڭكەۋتن بەشيوەىەكى پىروفىشئالى.. چۈنىتى خۇ  
 دوورخىستتەۋە لەۋەى ۋەلامەكان بەۋ ئاراستەىەدا بىرىت كە خۇى  
 دەپەۋىت. ھەروەھا دەبىت رايىتانهكان ئەۋ ئەگەرەنەش بىگرىتەۋە  
 كە لەۋانەىە لە كاتى چاۋپىڭكەۋتنەكەدا دەرگەۋن.

دەبىت كاتىكى باش بۇ شىكىردەنەۋەى ماناۋ چەمك ۋ زاراۋەكان  
 دىارى بىكرىت. بۇ ئەۋ مەبەستە دەبىت پىرسىار بە پىرسىار  
 بخوئىرىتەۋە بۇ ئەۋەى دۇنيا بىت لەۋەى بژمىرەكان دەتوانن  
 ئەۋ بە ھەلە تىگەيشتئانەى كە سەرھەلدەدەن چارەسەر بگەن.  
 لە ناۋەندە ناۋدارەكانى راپرسى پىش دەست پىكىردن، بژمىرەكان  
 سوئىدى سەخت دەخۇن كە نەينى زانىارىيەكانى راپرسىەكە  
 ئاشكرا نەكەن.

دەبىت كەرەستەكانى ئەجامدانى راپرسى ئامادە بىكرىت ۋ  
 بىرىتە بەردەستى ئەۋانەى راپرسىەكە دەكەن. بەنىسبەت ئەۋ  
 راپرسىانەى بە قەلەم ۋ كاغەز دەكرىن، دەبىت فۇرمى راپرسىەكەۋ  
 رىئمايىەكان ۋ زانىارى سەبارەت بەۋانەى راپرسىان لەگەلدا



دەكرىت و شوئىنى نىشته جىبىونىان بدرىت به بژمىرهكان، ههروهها دهبيت ناسنامهيهكى سهنتهري راپرسيهكەيان پىتدريت. پيش دهسپىکردن به چاوپىكهوتنهكان، سهنتهكهانى راپرسى به نامهيهك سامپلى راپرسيهكه له بارهى ئامانجى راپرسيهكه ئاگادار دهكاتوهو پىي دهوترىت بهم نزيكانه بژمىرهكه دهگاته لايان.

لهزۆربهى راپرسيهكاندا، بهتاييهتى ئهوانهى حكومهتى ناوهندى ئهجامى ههدات، دهبيت پيشتر زانىارى سهبارت به جوورى راپرسيهكه كه ئاخۆ خۆبهخشه يان ئىجباريه يان چوئىتى بهكارهيتانى وهلامهكان بدريت به بهشدارانى راپرسيهكه. له كاتى پهيوهنديکردن به يهكهكانى سامپلى راپرسيهكه دهبيت ههنديك لايهه هيه له بهرچاو بگيرىت بۆنموونه كاتى تهلهفونکردن و وهرگرتنى مۆلت بۆ چاوپىكهوتنهكانى داهاتوو له كاتىكدا گهر وهلامدهروهه له مالى خوياندا نهبوو.

## چاوپىكهوتنى تهلهفونى له رىگهى كۆمپيوتهروهه [CATI]

كهلك وهرگرتن له كۆمپيوتهر بۆ ئهجامدانى راپرسى زۆر برهوى سهندووه. له ئەمريكا ئىستا زۆربهى راپرسيه بهربلاوه تهلهفونيهكان به هاوكارى كۆمپيوتهر CATI دهكرىت. ئهوانهى چاوپىكهوتنهكان دهكهن لهم شىوازهدا كهلك له ترمينالىكى كۆمپيوتهرى وهردهگرن، كاتىك پرسيارهكان له سهه شاشهى كۆمپيوتهر كه دهردهكهون ئهوانهى چاوپىكهوتنهكه دهكهن راستهوخۆ له رىگهى كىبۆردهكهوه وهلامهكان خهزن دهكهن. لايهنه باشهكانى CATI ئهويه خىرايى و جهوده زياد دهكات،



به لّام خه رجبیه کان که م نابنه وه. به هوی دانانی پرۆگرام بۆ فۆرمی راپرسیه که، ئەم جۆره راپرسیه بۆ ئەو دیراسانهی که بچوکن و دووباره نابنه وه خه رجبیه کانی زۆره. تاوه کو قه باره ی سامپله که زۆرتربیت خه رجبیه کان که متر ده بنه وه، بۆیه له و دیراسانهی که گه ورهن یان دووباره ده بنه وه، خه رجبیه کانی که متر ده بن له چاوپیکه وتن به ته له فۆنی ئاسایی.

به شیوازی CATI پرسیاره کان یه ک له دوا ی یه ک درده که ون، بۆیه ئەوه ی چاوپیکه وتنه کان ده کات، ناتوانیت پرسیاریک پشتگۆی بخت یان به بی وه لّام بیه یلّیته وه. بۆ نمونه هه ندیک پرسیار هه یه وه لّامه کانی لقی لیده بیته وه (واته وه لّام دانه وه ی پرسیاره کانی پیشو و ئەوه دیاری ده که ن پرسیار ی دوا ی ئەو پرسیاره چیه). له م شیوازه دا ده توانریت پرۆگرامه که به شیوه یه ک دابنریت لقه کانی چاوپیکه وتنه که به ئۆتوماتیکی ده ربکه ویت. هه ندیکجار له و چاوپیکه وتنانه ی که به هاوکاری کۆمپیوته ر ناکرین لقه کانی پرسیار ده بنه هوی رهودانی هه له، به تایبه تی له بیرچوونی پرسیار.

له چاوپیکه وتنه CATI پرۆگرامه کان خویان ده بنه هوی پیداچوونه وه به نووسینه کاندای کۆمپیوته ره کان ده توانن وه لّامه کان و ئەو زانیاریانه ی که راگه یه ندراون کۆنترۆل بکه ن و ده ریخه ن که ئاخۆ ناکۆک نین له گه ل یه کتردا. ئەگه ر له کاتی پیداچوونه وه دا کیشه یه ک روویدا بیت، داوا له وه لّامده ره وه کان ده کریت زانیاریه کان راستکاته وه.

له م شیوازه دا ده رئه نجامه ئاماریه کان خیراتر درده که ون. بۆ نمونه، له دا تا ئینتری رزگارت ده بیت. جگه له وه ش سه نته ره کانی راپرسی ده توانن له کۆتایی هه موو رۆژیکدا ده رئه نجامه سه ره تایبه کان بخره نه روو.



## چاوپېښه ووتنی شخصی له ریځی کومپیوتره وه CAPI

له سالانه دواييدا به کارهینانی کومپیوتره ری لاپتوپ له نهجامدانی راپرسیدا برهوی پیدا کردوه. نه و کهسهی که هلهستی به پرکردنه وهی فورمی راپرسیه کان دهتوانیت کومپیوتهریگی لاپتوپ له گهل خویدا به ری بو مهیدانی کاره که و راسته وخو وه لامهکانی تیدا خهزن کات. نه م شیوازه پیی دهوتریت CAPI یان (Computer-Assisted Personal Interviews). نه و کومپیوتره ری که زانیاریهکانی تیدا خهزن دهکریت راسته وخو نه به ستراوته وه به سیستمی مه رکهزی کومپیوتره ری دهزگی راپرسیه که وه. لایه نه باشهکانی نه م شیوازه ری راپرسی له خیرایی و چه وده که یادیه نه که له که مکردنه وهی خه رجییه کان. هه رچه نده ژماره ی نه و ناوه ندانه ی راپرسی که شیوازی CAPI به کار دهینن که من، به لام چاوه روان دهکریت له ناینده یه کی نزدیکا به شیوه یه کی به ربلاو به کار بییت.

ناشکرایه تا ته کنه لوژیا به شیوه یه کی زور به کار بییت، نه و شیوازه ته قلیدیانه ی وه که به کارهینانی کاغز و قه له م ده بییت کوتایان پی بییت.

## نه وه ی پاش کوکردنه وی زانیاریه کان نه جام دهدریت:

به بی له به رچاوغرتنی نه و شیوازه ی زانیاریهکانی پی کو دهکریته وه، چه ند پرؤسه یه کی «کوتایی» هه یه له ریگه یانه وه زانیاریهکان دهگورین بو هاوکیتشه؛ به جوریک دهتوانین ده رنه جامی کوکراوه کان و ناماره کان بژمیرین. به نیسبه ت



راپرسی پۆسته و ئەو راپرسیە تەقلیدیانەى بە کاغەز و قەلەم دەکرین، دەبیت پاش پڕکردنە وەیان فۆرمەکان کۆدیان بۆ دابنریت و دواتر داتا ئینتری یان باشتر بلین لە کۆمپیوتەر دا خەزن دەکرین و لە شیوەى فایلک هەلەگیرین. هەنگاوەکانى تر وەک هەموو راپرسیەکانى دیکە وایە، چى ئەوانەى هەر لە سەرەتاوە لە ریگەى کۆمپیوتەرەو زانیاریەکان کۆ کرابیئتنەو یان نا. هەرکە فایلى کۆمپیوتەرەکە دروستکرا، جگە لەو پینداچوونەو هەى کە فەرمانبەران پىی هەلەستن، دەکریت پینداچوونەو هەى کى دیکەش بە زانیاریەکاندا بکریت بۆ گۆرینی ئەو زانیاریانەى کە پیکەو هە ناگونجین.

هەندیکجار بۆ چارەسەرکردنى ئەو خالانەى کە دیارنەماون واتە ئەو شوینەى کە وەلامدەرەو هەکە وەلامەکەى نەزانیو یان وەلامى نەداو تەو یان لە حالەتى پرسیارنەکردندا، پىویست بە بریاردان دەکات. ئەگەر پىویستی کرد ئەو خالانە بگۆرین یان لابدرین بۆ ئەو هەى لایەنگرى کەمبکریتەو.

ئەو کاتەى فایلکى «پاک» ی زانیاریەکانى راپرسیەکە ئامادە دەکریت، دەخریتە بەردەستى شیکەرەو هەى داتاگان بۆ ئەو هەى کورتەى کى لى ئامادەکات. وچاکە لەجیاتى بەکارهینانى ئەو بەرنامانەى خۆت ئامادەت کردووە، سوود لەو پڕۆگرامانەى کۆمپیوتەر ببینی کە بەتایبەتى بۆ ئەو مەبەستە ئامادەکراون. باشتر وایە شیکردنەو هەکان بەژماردنى سادەى وەک ریزەى سەدى هەر پرسیارک دەست پیکریت. قوناغى دواى ئەو وەاباوە چارت و خشتەى ئالۆزتر بەکار بیت. لە کۆتاییشدا لەوانەى پىویست بکات شیوەى خشتەى زۆر ئالۆزتر بۆ خستنه پرووى زانیاریەکان بخریتە پروو.

دەرئەنجامى راپرسیەکان بە زۆرى لە بلاوکراوە تاییەتمەندەکاندا بلاو دەکرینەو، یان لە کۆبوونەو هەو کۆنفرانسیکى فەرمیدا پيشان



دهدرين. دهكرت فایلی زانیارییهكان به كهسانی شارهزاتر بدریت  
بۆ ئهوهی بهخهرجییهکی كهم شیکردنهوهی دیکه ی بۆ بکات.

## کورت نهکردنهوهی ریگا

ئهجامدانی راپرسیهك كه دلنیا بیت له دهئه نجامهكانی،  
پیوسی بهوه ههیه هه موو قوناغهكانی به وردی و دروستی  
پلانی بۆ دارپژراییت. کورتکردنهوهی ریگاكان دهبیته هوی  
له دهستدانی کوالیتی دهئه نجامهكان و سه رلیشیاوندنی  
بهکارهینه رانی زانیارییهكانی راپرسیهكه و ئه و لایه نهی كه  
راپرسیهكه ی بۆ دهكریت. له خواره وه سی جۆر کورتکردنهوه  
ههیه دهبیت خۆتی لی دوورخه یته وه:

- ئه نجام نه دانی راپرسی ئه زمونی.
- به دوا ده چوونی پیویست بۆ ئه وانه ی وه لآمی پرسیا ره کانیان  
نه داوه ته وه.

- کاری مهیدانی ناشی و نه زانانه، کونترۆل نه کردنی پیویستی  
چه وه.

ئهجامدانی راپرسی مهیدانی و به دوا دا چوونی مهیدانی ته نها  
ریگه ن بۆ ئه وه ی بزانیته هه موو کاره كان به «به باشی ده چن  
به ریوه» یان به پیچه وانه وه. به تایبه تی ئه گه ر راپرسیه كه ته کنیکی  
نوئ یان کۆمه له پرسیا ریکی نوئی به کار هیتا بیت. هه رچه نده  
زۆر به ده گمه ن ده كرت پیشبینی هه موو به هه له تیگه یشتنه كان و  
کاریگه رییه لاده رییه کانی پرسیا ره كان بکرت، بۆیه بۆ ئه نجامدانی  
راپرسیه کی باش و نه خشه بۆ دارپژارو ئه نجامدانی راپرسی  
ئه زمونی مه رجیکی زۆر پیویسته. بۆ تا قیکردنه وه ی ئه و ته کنیکه  
نوئیانه ی كه له راپرسیه كه دا به کاری ده هیتی و بۆ باش تیگه یشتن  
له چه مکی پرسیا ره كان، پیویسته له چوارچیوه یه کی بچوکدا





كۆمەلە دىراسەيەكى ئەزمونى ئەنجام بدرىت. پاش ئەو قۇناغە دەبىت «پروڧەيەك» لەسەر ئاستىكى بەربلاوتر ئەنجام بدرىت، بۇ دۇنيا بون لەوہى ھەموو شتەكان بەپىنى ئەو ئامانجانەى دانراون، دەچن بەپروہ.

دواكەوتن لە بەدواداچون بۇ ئەوانەى وەلامى پرسىارەكانيان نەداوہتەوہ، دەتوانىت بىتتە ھوى ئەوہى ئەو راپرسىەى كە بەباشى نەخشەى بۇ دانراوہ تووشى شكست بكات. زور لە راپرسىەكان رىژەى وەلام دانەوہى پرسىارەكان كە لەخوار ۵۰٪ بوو بە نائاسايى لە قەلەم دەدرىت.

بۇ چارەسەر كرنى ئەم كىشەيە، دەبىت بگەپرىتتەوہ بۇ ئەو مالانەى كە لە چوارچىوہى سامپلى راپرسىەكەدا بوون و لە كاتى چوونى بژمىرەكە لە مالدا نەبوون (با لە پشوو كۆتايى ھەفتە يان كاتىكى گونجاوى تردا سەردانى مالەكە بكرىتتەوہ)، بۇ ئەوہى رازى بكرىن بە وەلامدانەوہ، پروسەكە بەو شىوہىە دووبارە دەبىتتەوہ. لە كاتى راپرسى بە پۆستە باشتر وايە چەند جارىك و ھەر جارەى لە زەمەنىكى ديارىكراودا لەوانەيە ھەر سى ھەفتە جارىك، فورمەكە پۆست بكرىتتەوہ. بەلگە ھەيە وەلامدانەوہى ئەو نامانەى كە دواتر وەلام دەدرىتتەوہ جياوازن لەو نامانەى كە پىشتەر نىردراون. بۇيە گەر بەدواداچونى زياتر نەكرىت لەوانەيە دەرئەنجامىكى ناراستمان دەست كەويت. تەنانەت ھەندىكجار زروفەكە وادەخوازى لە رىگەى تەلەفۇن يان سەردانى تايبەتەوہ وەلام لەوانە وەرگريت كە پىشتەر وەلاميان نەداوہتەوہ.

لە نمونەيەكى بچوكدا گەر رىژەى وەلام نەدانەوہ كەم بىت، پرسىار لەسەر دەرئەنجامەكانى راپرسىەكە دروست دەكات، چونكە لەوانەيە ھىچ رىگەچارەيەكى گونجاو نەبىت بۇ دەرھىنانىكى زانستىيانەى خەسلەتەكانى ئەو كۆمەلگايەى كە نوينەرايەتى ئەوانەى وەلامى پرسىارەكانيان نەداوہتەوہ.



کاری مهیدانی ناشی و نه زانانەش زیانیکی قورس له  
دەرئەنجامەکانی راپرسی دەدات.

کۆنترۆڵکردنی جەو دەی کاری مهیدانی بەچەند رینگەیهک  
دەکریت، زۆر جار له رینگە ی چاودێرەوه یان گەرە چاودێرەکانەوه  
یان له رینگە دووبارەکردنەوهی راپرسیه که له گەل ژمارهیهکی  
که می سامپله که. دەبیت هاوکات له گەل ئەو دا کۆنترۆلی وردی  
هه موو فۆرمه کانی راپرسیه که بکریت. له رینگە ی ئەو کاره وه  
دەتوانیت زانیارییه نادیاره کان و هر هه له یه ک که روویدابیت،  
پیش ئەوهی کار له کار بترازیت چاره سه ر بکریت.

به مانایه کی دی بۆ دلیا بوون له وهی کاری مهیدانی راپرسیه ک  
هاوتایه له گەل نه خسه دانانه کهیدا، دەبیت هه موو لایه نه کانی له کاری  
مهیدانیدا تاوتوی بکریت و بخریته ژیر چاودێریه وه. بۆ نمونه  
... پیداچوونه وه به هه لیزاردنی سامپله کان... دووبارەکردنەوهی  
هه ندیک چاوپیکه وتن... پیداچوونه وه به دارشتن و ئەو کۆدانە ی  
بۆ وه لامه کان دانراوه.

بێ وردبینی و کۆنترۆڵکردن، ناتوانیت هه له کان بدۆزیته وه.  
له لایه کی دیکه وه، دەتوانیت له به گرتنه به ری رینگە ی گونجاو  
رئ له روودانی ئەو هه لانه بکریت. سوربوون له سه ر پێوه ره  
بالا کانی راهینانی ئەوانه ی راپرسیه که ده کن، کاریکی زۆر باشه  
بۆ به ده سه تهیتانی زانیاری زۆر باش.

سه رنجدان بۆ هر قوناغیک به ته نها به س نییه. به پئی  
رینماییه کی «وئیدواردز دمیگ» دەبیت شتوانیکی سیستما تیک  
دابنریت بۆ دلیا بوون له وهی هه موو قوناغیک له گەل قوناغه که ی  
پیشوو تر و ئەوهی پاشتر دین گونجاوه. یاسای مۆرفی Murphy  
لیزهدا وه ک زۆر لایه نی دیکه ی ژیان کاریگه ری خوی هه یه. ئەو  
دەرئەنجامه سروشتییه ی که دەبیت له هزری خۆماندا بیهێلینه وه  
بریتییه له «ئەگەر هه له یه ک روویدا هه تا هه تایه هر به هه له یی



دەمىننېتەۋە» ئىمەش ئەم رىستەيەى بۇ زىاد دەكەىن «ئەگەر شتىك لە سەرەتاۋە كۆنترۆلى نەكەىت، لە دواىيدا ھەلەى تىدەكەۋى».

## لە كۆئ زانىارى زىاترمان دەست دەكەۋىت

ھەنگاۋەكانى كۆكردنەۋەى راپرسى پەيۋەندى تەۋاۋى ھەيە بەۋ شىۋازەى راپرسىكەى پى ئەنجام دەدرىت. ھەندىك شىۋەى ۋەك تەلەفۇن يان ئىنتەرنىت لە رىزى ئەۋ شىۋازەدان كە بە خىراىى گۇرانيان بەسەردا دىت، بۇيە دەبىت ھاوشان لەگەل پىشكەۋتنەكاندا تۇش خۆت پىشخەىت. بەلام شىۋازەكانى دىكەى ۋەك راپرسى پۇستى پىۋىستى بەۋە ھەيە پەيۋەندى چالاكانەت ھەبىت لەگەل ئەۋ ھەنگاۋانەى بۇ باشكردنى پۇستەۋ گەياندن دەنرىن. تادىت راپرسى رۋوبەرۋو خەرجىيەكانى زۆر زىاتر دەبن، بۇيە گەپان بەدۋاى كاراكردن و كەمكردنەۋەى خەرجىيەكانى كارىكى پىۋىستە. ئەندام بوون لە كۆمەلەى راپرسى ئەمريكا American Association for Public Opinion Polling و كۆمەلەى ئامارى ئەمريكا American Statistical Association دوو رىگان بۇ چارەسەر كردن و بەرەۋپىشەۋە چوون شان بەشانى پىشكەۋتنەكان.







فہرستی چوارہم  
برپاردان لہسہر جہودہی  
راپرسی



یەکیک لە خراپترین نموونەکانی ئەو راپرسیانەی کە بەباشی پلانی بۆ دانەنرابوو، ئەو راپرسیە بوو کە لە ساڵی ۱۹۴۸ ئەنجامدرا، تیییدا پیشینی ئەو هی کردبوو لە هەلبژاردنەکانی سەرۆک کۆماری ئەمریکادا «هاری ترومان» بەرامبەر بە «تۆماس دیوی» دەدۆریت. گرنگترین کەموکوپیەکانی ئەو راپرسیە بریتی بوو لەو هی نەیتوانیبوو سامپلیک هەلبژیریت کەوا نوینەرایەتیەکی واقعیانە هی تووژی دەنگدەرائی ئەمریکا بکات بەتایبەتی ئەوانە هی کە لە کۆتاییدا دەنگیان بە «ترومان» دا

## وێلام نەدانەوێ لە راپرسیدا و پێوانەکردنی:

بەتەنیا کیشەکانی سامپلی راپرسی سەرچاوە هی دُنیا نەبوون نین لە راپرسیدا. وێلام نەدانەوێ کاتیک پوودەدا کە ئەندامانی سامپلە کە نەتوانن - یان نەیانەوێت - لە راپرسیە کەدا بەشداری بکەن. هەرچەندە دەتوانریت هەندیک کیشە هی راپرسی خراپ بدریتە پال کە مەترخەمی یان هەلە، بەلام هەندیک هەلە هەن ناکریت خۆتی لئ بپاریزی و تەنیا ئەو هت پێدەکریت سوکی کەیتەو. بۆ نموونە، لە زۆربە هی راپرسیەکاندا پیت ناکریت وێلام نەدانەوێ پرسیارەکان کۆنترۆل بکە، سەرەرای هەولی زۆری بژمیرەکان، کەچی هەندیک لە سامپلی راپرسیە کە ئامادەنین وێلام بدەنەو. لێردە هەندیک لە باوترین کیشە هاوبەشەکانی راپرسیەکان و چۆنیتی مامەلەکردن و رۆوبەرۆو بوونەوێ لەگەلیدا دەخەینەرۆو.



## چۆن كېشەكان كار لە دەرئەنجامى راپرسىيەكان دەكەن:

كېشەكانى راپرسى دوو كارىگەرئىيان بۆ سەر دەرئەنجامى راپرسىيەكان ھەيە. «لایەنگىرى - التحيز» واتە نەگونجانى زانىارىيەكان لەگەل سامپلى راپرسىيەكە. «پىچەوانەبوون» واتە دەرئەنجامەكان جارىك بەجۆرىكەو جارىكى تر بە جۆرىكى دىكەيە.

### كېشەكانى راپرسى لە كوئى دەرئەنجامەون؟

- كېشەكان لەوانەيە لەھەر ھەنگاويك لە قۇناغەكانى قۇناغە سەرەككەيەكانى پروسەى راپرسىيەكەدا سەر ھەلبدەن:
- رېكخستن: جۆرى سامپلى راپرسىيەكەو ئەوھى پىئويستە لىوھى فېر بىت، لەلایەن ئەوھى راپرسىيەكەى بۆ ئەنجام دەدرىت ديارى دەكرىت.
  - دانانى فورمى راپرسى: بەپىي ئامانجەكانى راپرسىيەكە پرسىيارەكان بەشئوھىيەكى لۆژىكى ئامادەدەكرىن و فورمى پرسىيارەكانى راپرسى دروست دەكرىت.
  - ديارىكردى سامپلى راپرسىيەكە: پلانېك دادەنرىت و دەكرىت دووبارە بكرىتەوھە بۆ ئەوھى بەشئوھىيەكى ھەپمەكى - عەشوائى-سامپلىكى وا ھەلئىزىرىت كە بتوانىت ئامانجەكانى راپرسىيەكە بخاتەپوو.
  - كۆكردىنەوھى زانىارىيەكان: پلانېك دادەنرىت بۆ پەيوھندىكردىن بە سامپلى راپرسىيەكەو كۆكردىنەوھى زانىارى لە بەشداران.
  - چارەسەكردىن داتاكان: داتاكان لە كۆمپىوتەردا خەزن





دهكړين و له وردی و راستیان د لنيایي پيدا دهكړيت.  
• شیکردنه وه - تحلیل - : دهر نه نجامی راپرسیه که ریک دهکړیت  
و پاشان بلاوده کړیته وه.

## ستراتیژی هه لسوکه ووت کردن له گه ل کیشه کانی راپرسیدا:

بؤ هه لسوکه ووت کردن له گه ل نه و کیشانه ی له راپرسیدا سهر  
هه لده دن چه ندین جور ستراتیژ هه یه:

- ریکرتن له روودانی کیشه که.
  - ته عدیلکردنی داتا کانی راپرسی بؤ قهره بو و کړدنه وه.
  - پیوانه کړدنی نه و کاریگه ریا نه ی له کیشه که وه ماونه ته وه.
- تا نه و جیگه یه ی داهات ریکه دهادت، بؤ به ده سته یانی باشتیرین  
جوری پلاندانان بؤ راپرسی نه م سنی ستراتیژییه له به رچا و  
دهکړیت.

هینانه وه ی سنی نمونه له باره ی نه و راپرسیانه ی که کراون  
یارمه تیدر دهن بؤ چونیته به کاره یانی نه و سنی ستراتیژه ی  
باسکران بؤ ریکرتن له هه ندیک کیشه ی باو که له راپرسیه کاند  
سهر هه لده دن:

۱. راپرسیه که له ریکه ی ته له فون له هه موو شاره کانی ولات  
له گه ل راهینه رانی تویی پی نه مریکی له قوتابخانه ناماده ییه کان،  
بؤ خسته پرووی به کاره یانی راهینه رانی وهرزش بؤ تپیه  
وهرزشییه کانی تویی پی نه مریکی.

۲. راپرسیه کی ته له فونی له سهر ناستی ولات بؤ وهرگرتنی رای  
به سالاجوان سه باره ت به ريفراندومی داهاتوو له سهر پشتیوانی  
قوتابخانه کان.

۳. راپرسیه که له ریکه ی چاوپیکه ووتنی شه خسی له سهر ناستی



ولایت سہارہ تہ بہ سہردانی خہلک بؤ لای دکتور له سالی رابردوودا.

## **وہرگرتنی سامپلی: کیشہ دیارہکان و چارہسہرکردنیان.**

کیشہکانی وہرگرتنی سامپلی راپرسی بہستراوہتہوہ بہ چوئیتی ہہلبژاردنی سامپلہکہ و چوئیتی بہکارہیتانی ئہو داتایانہی راپرسیہکہ بؤ دہرہیتانی دہرئہنجامہکان کوی کردوونہتہوہ. کیشہکانی ہہلبژاردنی سامپلی راپرسیہکان دہبنہ ہوی لایہنگری یان دہرکہوتنی جیاوازی له دہرئہنجامہکاندا.

### **کیشہ تایبہتیہکانی ہہلبژاردنی سامپلی راپرسی**

دہرئہنجانی نادرست - سہرچاوہیہکی ہاوبہشی سہرہہلدانی ہہلہ له ہہر سی راپرسیہکہدا دہرکہوئیت، چونکہ دہرئہنجامہکان له سامپلہکان دہرہیتراون، نہک راستہوخؤ له ہہموو کؤمہلگا.

### **ہہندیک ریگہچارہ:**

زورکردنی قہبارہی سامپلی راپرسیہکہ، بہتایبہت بؤ بہشہ گرنگ و نہگونجاوہکانی کؤمہلگا. نموونہیہکی دابہشکراو بہسہر تہبہقات دیاری بکہ. له راپرسی پؤستہدا لهوانہیہ ئہم کارہ لهریگہی ہہلبژاردنی سامپلی راپرسی چہند جؤریک لهو قوتابخانانہی کہ له ریگہی تؤمارکردنی ناوی قوتابیانہوہ دیاری دہکرین پیناسہ بکرین. ئہو دابہشکردنہی سامپلی راپرسیہکہ بہپی قہبارہ دہبیتہ ہوی



باش بوونی دهرئەنجامەکان لەسەر ئاستی شارەکان، بە مەرجیک دهرئەنجامەکانی قوتابخانە بچووکەکان جیاواز بن لە قوتابخانە گەرەکان.

ئەو دهرئەنجامانەى كه گوى بە رېكخستى سامپلى راپرسى نادەن - بەرنامەى دیاریکردنى راهینەرانی تۆپی پێ لە راپرسیه پۆستییهکاندا لەوانەیه لە قوتابخانە تایبەتییهکاندا زیاتر راهینەرانی بۆ هەلبژاردنى سامپلى راپرسى لە ئاستىكى بالاتر كەلك وەرگریت، بۆ ئەوەى دۇنیا بىت لەوەى وەلامدانەووە لەو قوتابخانانەدا بە رادەى پىويست زۆرە. نەتوانین لە روونکردنەووەى رىژەى زیاترى قوتابخانە تایبەتەکان لە سامپلى راپرسیه كەدا لە كاتى شىکردنەووەى داتاكان دەبىتە هوى لە بەرچاوە نەگرتنى رىژەى سەدى ئەو قوتابخانە حكومىانەى راهینەرانی هەیه.

## چارەسەر

- هەولبەدەن ئەو داتایانەى لە قوتابخانە تایبەتەکانەو بە دەست هاتوون، کاریگەرى كەمترى لە شىوہى كۆتایى دهرئەنجامە چاوەروانکراوەکانى شارەكە هەبىت.

### كەموكۆرى لە سامپلى راپرسىه كەدا - هەندىك

لىستى بەكارهاتوو لە هەلبژاردنى سامپلى راپرسى دەبنە هوى بىبەشکردنى بە شىك لە كۆمەلگا (وەك ئەو بەسالاچوانەى كە تەلەفونىان نىبەو لە راپرسى پشتىوانى قوتابخانەکاندا بەشدارىیان پىناكرىت). زۆر جار ئەوانەى بىبەش دەكرىن جیاوازن، ئەو هەش دەبىتە هوى دروستبوونى خەلەلىكى ناھەرەمەكى لەو سامپلىهى بەرھەم دىت. ئەو كىشەیه لە راپرسىه تەلەفونىیه كەدا دەبىتە هوى لە بەرچاوە نەگرتنى ئاستى پشتىوانىکردن لە قوتابخانەکاندا، چونكە



لهوانه بوو ئه و به ساللاچوانه ی ته له فونيان نيبه لايه نگرپه کی به هيزی پرورژه که بوونايه.

## هه نديک ريگه چاره

- ريژه ی سه دی ئه و به ساللاچوانه ی ته له فونيان نيبه و ده ستیان پيناگات ديارى بکه.
- ده رئه نجامه کان راستکه ره وه بو ئه وه ی خه له لی ناسه قامگيرى سامپلی راپرسيه که ته روونکه يته وه.

## وه لامنه دانه وه، کيشه کان و چاره سه ره کانين:

وه لامنه دانه وه له راپرسيدا به زوری ده رئه نجامه کان له که دار ده کات، چونکه ده بيته هوی ئه وه ی سامپلی راپرسيه که که مترين نوينه رايه تی دانيشتوان بکات. بو نمونه، له بهر ئه وه ی ژنان له پياوان زياتر ئاماده ييان تيدايه بو به شداریکردن و وه لامنه وه ی راپرسی، بويه ئه گه ری زوری ئه وه هه يه راده ی به شداری ژنان زور تربيت له پياوان.

زوربه ی ريگه چاره کانی ريگرتن له وه لامنه دانه وه ده گه رپته وه بو ئه و راستييه ی که کاریگه ری لايه نگرى له سه ر ئه نجامه کان ده گاته زمترین ئاست کاتيک ريژه ی سه دی ئه ندامانی سامپلی راپرسيه که بهرز بيت، واته راده ی وه لامنه ره وه کان له که مترين ئاستدایه.



## کیشەکانی پەيوەندیدار بە وەلامنەدانەوہ:

**وەلامنەدانەوہ لە راپرسی لە ریگەئ پۆستەوہ** – ئەگەر ۳۰٪ تاوہ کو ۵۰٪ ئەو رایشنەرانەئ تۆپی پینی ئەمریکی کە بەشداری راپرسیە کە یان کردووە لەوانەئ کە وەلامیان نەداوہتەوہ، زیاتر حەزیان ھەبیت بە بوونی رایشنەر، ئەو کاتە دەرئەنجامی راپرسیە کە سەبارەت بە کەلک وەرگرتن لە رایشنەر لە قوتابخانەکانی شارەکاندا جۆریک لە زیادە رۆیی تیدایە.

### ھەندیک ریگەچارە

– وەک پاداشت بریک پارە یان دیاری بەدەن بەوانەئ بەشداری راپرسیە کە تان دەکەن.  
– دەرئەنجامەکان راستکەرەوہ، بۆ ئەوہئ وەلامت بۆ نەبوونی ھاوسەنگی لە سامپلی راپرسیە کە دا ھەبیت.  
– بۆ ئەوانەئ یە کە مچار وەلامی پرسیارەکانیان نەداوہتەوہ جارێکی دیکە لە ریگەئ پۆستەوہ پرسیارەکانیان بۆ بنێرنەوہ

**وەلام نەدانەوہ لە راپرسی لە ریگەئ تەلەفۆنەوہ** – گەر لە ریگەئ تەلەفۆنەوہ راپرسیتان لە گەل رایشنەرانەئ تۆپی پینی ئەمریکی کرد، ئەو کات ۶۰ بۆ ۸۰٪ وەلامنەدانەوہ کە متر دەبیت لە راپرسی پۆستەئیی.

**وەلام نەدانەوہ لە راپرسی رووبەرۆو** – لە کاتی کو کردنەوہئ داتاکانی راپرسی لە گەل رایشنەران لە ریگەئ چاوپیکەوتنی رووبەرۆو ئەو کات ریژەئ ۸۰ بۆ ۹۵٪ وەلامنەدانەوہ دەبیتە ھۆئ



دابه زینی لایه نگری بۆ که مترین ئاست له چاو راپرسی له ریگه ی (پۆسته، ته له فۆن، چاوپیکه وتنی رووبه روو).

## هه ندیک ریگه چاره

ده کریت ئه م ریگایانه ی خواره وه و ئه و دوو ریگه چاره یه ی بۆ راپرسی پۆستی به کارهات بۆ وه لامنه دانه وه ی راپرسی ته له فۆنی و رووبه روو، به کار بهینریت.

• پلانیك دابنی بۆ ئه وه ی به یه کسان ی په یوه ندی ته له فۆنی بکه یت به هه موو تاکه کانی سامپلی راپرسیه که، مه رچی په یوه ندی گرته که ئه وه یه له کاتی جیا جیا و له وکاتانه دا بیت راهینه ره کان له به رده ستندا بن.

• هه ولبدن تا بودجه ریگه تان پیده دات په یوه ندی بکه ن له گه ل ئه و راهینه رانه ی دامه زاون بۆ تۆپی پی ئه مریکی.

• کۆمه له وه لامیکی گونجاو سه بارهت به راپرسیه که بۆ ئه وانیه ی چاوپیکه وتنه که ده که ن ئاماده که ن که ئه و راهینه رانه ی دوو دل بوون له به شداریکردن هه ست به نیگه رانی نه که ن.

## وه لامنه دانه وه ی هه ندیک پرسیار - له وانیه هه ندیک له

به سه لالاچووان ئاماده بیان تیدا بیت به شداری راپرسیه که بکه ن، به لام نه یانه ویت هه ندیک پرسیار ی فۆرمه که وه لام بده نه وه، وه لام نه دانه وه ی ئه و جوړه پرسیارانه ی که هه ندیک هه ساسیه ت دروست ده که ن باوه، وه ک (هه لسوکه وتی شه خسی، داها تی خیزان)



## چاره سهریگی دیکه

وهلامه ونبووه که به شیوهی هه رهمه کی له وهلامی به شدارانی دیکه ی راپرسیه که هه لئبژیره و بیخه ره جیگه ی.

### پێوانه: کێشه کانی و ریگه چاره کانی

کێشه ی پێوانه کردن ئه و کاته ی وهلامه کان له گه ل واقعدا ناگونجین سهره لده دات. ئه و نه گونجانه ده گه ریته وه بۆ:

- ناوه رۆکی پرسیاره کانی فورمی راپرسیه که.
- ئاستی وه لامدانه وه له لایه ن وه لامدهره وه کان بۆ پرسیاره کانی فورمه که.

- چۆنیتی خسته نه پرووی پرسیاره کان له لایه ن ئه و که سه ی راپرسیه که ده کات (له و راپرسیانه ی که رووبه روو ده کرین).

### کێشه کانی پێوانه کردن:

بی توانایی له وه بیره پێنانه وه ی وه لامه کان - داوا کردن له وه لامدهره وه که بۆ ئه وه ی بیته وه بیر ی سالی رابردوو چه ند جار سهردانی دکتۆری کردوو، ده بیته هوی ئه وه ی ریژه ی مام ناوه ندی هه رکه سیک له به رچاو نه گیریت. چونکه خه لک ئه و رووداوانه ی که زۆریان به سه ردا تپه ریوه به باشی نایه ته وه یاد.

### هه ندیک ریگه چاره

داوا له وه لامدهره وه کان بکریت فورمی سهردانه کانی بۆ لای پزیشک و سه رچاوه کانی دیکه ی به رده ست به کار به پێنیت بۆ بیرکه و تنه وه. گه ر ماوه که دريژ بوو، تۆش ماوه ی سهردانه که



که مکهره وه بۆ ئه وهی بیری بیته وه (بۆ نمونه له دوو ههفتهی رابردوودا چهند جار سهردانی دکتۆرت کردووه).

**پرسیاری ئاراستهکراو** – ئه م پرسیاره ی خواره وه له راپرسی ته له فونیدا ده بیته هۆی ئه وهی به سال اچووان به ره و لای لایه نگریکردن له ریفرا ندۆم ئاراسته بکری ن: «ئایا کاتی ئه وه نه هاتو وه پشتیوانی له ئه نجامدانی ریفرا ندۆم بۆ یارمه تی قوتابخانه کان بکه یت؟» ئه م پرسیاره که سه که به ره و وه لامی «به لئ» ئاراسته ده کات و رایه کی شیوا و نادروستی گشتی ده خاته روو.

## چاره سه ر

پرسیاره که به شیوه یه کی بابه تیانه بخه ره روو «له ئه نجامدانی ریفرا ندۆم له باره ی پشتیوانی قوتابخانه کان، رازیت یان نارازی؟».

**ناروونی له دارشتنی پرسیار** – دارشتنی ده سته واژه ی «سهردانی دکتۆر» له وانه یه کیشه بۆ پیوانه کردنی راپرسی روو به روو دروست بکات. بۆ نمونه له وانه یه هه ندیک که س پییان وا بیت چاویلکه ساز و ئه و که سه ی عیلاجی ته بیعی ده کات، دکتۆر بن، به لام که سانی دیکه هه ن وای نابینن. هه ندیک پییان وایه «سهردان» ته نها ئه وه یه خۆی بچیت بۆ لای دکتۆر، به لام هه ن پییان وایه سهردانی کردنی دکتۆر بۆ مالی نه خۆش هه ر به «سهردان» له قه له م ده دریت. لیکنانه وه ی زۆر بۆ وشه و ده سته واژه به کارهاتو وه کان له راپرسیدا ده بیته هۆی دابه زینی ئاستی وردبینی و جه وده ی راپرسیه که.





## هه ندىك رېگه چاره

پيش نه جامدانى چاوپيځه وتن، پرسياره كه له سهر ژماره يه كى كه م به لام جيا جياى خه لك تافيكه ره وه.

به شه ناروونه كانى رسته كه ديارى بكه و دواتر گهر پيوستى كرد روونكر دنه وه يه ك پيشكه شى وه لامده ره وه كه يان نه و كه سهى پرسياره كان دهكات بكه.

له هه موو قوناغه كانى راپرسيدا نه و كه سهى چاوپيځه وتنه كه دهكات بخره ژيړ چاوديرييه وه، به تاييه تى له سه ره تادا بو نه وهى دنيا بيت له وهى زارواه كان به شيويه كى راست شيكراوه ته وه.

## چون ده توانرېت رادهى جهودهى راپرسيه كى دياريكراو ديارى بكرېت؟

هه موو راپرسيه ك كيشهى خوى هه يه. به لام هه واله خو شه كه له وه دايه ليكوله ره كان رېگه چارهى رووبه روو بوونه وه يان بو زوربهى نه و كيشانه داناه. گرنگترين مه سه له به لاي نه و كه سه ورياو زيره كانهى راپرسيه كان به كار دهه نين نه وه يه ناخو توانراوه رېگه له روودانى نه و كيشانهى كه باسمان ليوه كردن بگيريت. برپاردان له سهر نه وهى نه و راپرسيه راپرسيه كى زورباشه له سهر قه باره و چوارچيوه و گرنگييه كهى نادرېت، به لكو نه وهى ديارى دهكات راپرسيه كه راپرسيه كى زانستى و سه ركه وتوو، چو نيتى چاره سه ركردنى نه و كيشه گرنگ و زوران هه كه دروست ده بن.



## له كوی زانیاری زیاترمان دهست دهكویټ

به شی لیکولینه وهکانی (Section for Research on) به شیوهی خول باشترین کتیب لهسه راهیتان لهسه راپرسی بلاودهکاته وه نویسینهکانی دمینگ و جوران له و بارهیه وه نه سیحه تی باشیان تیدایه. نزدیکترین سهراوهی گرنگ کتیبه کهی کلسبیک ولسلر « Nonsampling Errors» ه که سالی ۱۹۹۱ بلاوبووته وه.





فہسلی پینبہم  
فوکس گروپ چیبہ؟



ئەو زانىارىيە جۆرايە تىيانەى - نەى - لە فۇكس گروپە ۋە بەدەست دىن، زۆر بەسۋودو زىندوو و دەۋلە مەندن. لە راستىدا فۇكس گروپە كان باوترىن شىۋازن بۇ تىگە يىشتن و زانىنى راۋ ھەلۋىستى كەسە كان. بەقسەى «لى ئوتتر»، وتوۋىژە كانى فۇكس گروپ «پىت دەلەن چى دەبنە ھۋى ئەۋەى خەلك ۋەلامىكى دىارىكراۋ ھەلبژىرن و لە ھزرو ناخىاندا چى روودەدات، ئەو شتانە بە ئاسانى لە راپرسىە كاندا بەدەست نايەن».

فۇكس گروپە كان راپرسى نىن، بەلكو كۆمەلە چاۋپىكە وتنىكى قول و جۆرايە تىن لەگەل گروپىكى كەمى ھەلبژىراۋدا دەكرىن بۇ وتوۋىژكردن لەسەر كۆمەلە بابە تىك كە خواردنى پىتزا دەگرىتە ۋە تاۋەكوو جۆرى پەيوەندى سىكىسى بى كىشە.

بە پىچەۋانەى ئەۋەى كە لە چاۋپىكە وتتە دووقۇلىيە كاندا زانىارىيە كان بە يەك ئاراستەدا دەچن، لە فۇكس گروپە كاندا لە رىگەى «بگرەۋ بەردە» ۋە ئەو زانىارىيانە بەدەست دىن. گوىگرتن لە بىروبوچۈونە ھاۋبەش و پىچەۋانە كانى بەشدارانى فۇكس گروپ، كۆمەلىك زانىارىى پر بەھامان دەخاتە بەردەست. نەك ھەر لەسەر ئەۋەى بىر لە چى دەكەنەۋە، بەلكو لەسەر ئەۋەى بۇ بەو شىۋەىە بىردەكەنەۋە.

## كى فۇكس گروپ بەكار دىنى؟

• سىياسەتمەداران فۇكس گروپ بەكار دەھىنن بۇ زانىنى راۋبوچۈونى دەنگدەران سەبارەت بە پالئوراۋە سىياسىيە كانىان و تىگە يىشتن لە مەسەلە سىياسىيە كان.



- ليكۆليارى داموده زگاكان به كارى دههينن بۆ ناسينيى هست و بۆچوونى فهريمانبه ران و به پيوه به ران، سه بارهت به و كيشانهى له شويى كاره كانيان روو به رووى ده بنه وه.
- نووسينگه كاني بازار دؤزينه وه به كارى دههينن بۆ ئه وهى بزنانن كپياران چۆن پيشوازى له به ره مه نوپيه كان ده كن.
- داموده زگا گشتييه كان به كارى دههينن بۆ باشكردنى خزمه تگوزار ييه كانيان.
- ده زگاكانى راپرسى به كارى دههينن بۆ تاقير كرده وه يه كى سه ره تايى سه بارهت به چۆنيتى بير كرده وه و شيكردنه وهى زانيار ييه كان.

## چۆنيتى هه لپژاردنى ئه ندامه به شدار بووه كاني فۆكس گروپ:

به پيچه وانهى راپرسى كه تپيدا سامپلى كومه لگاي راپرسيه كه به شيوهى هه ره مه كى هه لده بژيريت، له فۆكس گروپدا سامپله كان به پيى پرؤگراميى ديارى ده كرين.

ئه ندامانى فۆكس گروپ له سه ربه نه ماي گونجاوى و ليكچوون هه لده بژيرين. كۆكردنه وهى ئه و كه سانهى كه به رژه وهندى و ئه زموونى هاوبه شيان هه يه و توويژه كان ئاسان ده كات.

پرؤژه كاني ليكۆلينه وه به زورى فۆكس گروپ به كار دههينن بۆ زانيني بيروبوچوونه جياوازه كان. بۆ نمونه، ريكخراويكى پلاندانان بۆ پرؤسه يه كى گه ره ي خو ريكخسته نه وه، ليره دا پيوستى به وه هه يه سى فۆكس گروپى جياجيا پيك به ينى بۆ (ئه ندامانى يه كيتييه كه، ئه و فهريمانبه رانهى ئه ندام نين له يه كيتييه كه دا، به پيوه به ران). هه ريه كه له و گروپانه نوينه رايه تى بۆچوونى كى جياواز ده كن بۆ ئه و گورانكار ييه كاني كه به دهسته وه يه. گه



هه موویان پیکه وه کۆکرینه وه هیچ لایه کیان ناتوانن به ئازادی و به ئاسانی بۆچوونه کانی خۆیان بخه نه ږوو، له وانیه ببیته هوی ئه وهی وتووێژه کان له کۆنترۆل دهرچن.

تایبه تمه ندییه دیموگرافییه کان شیوازیکی دیکه ن بۆ دیاریکردنی فۆکس گروپ:

- پالیوراویکی سیاسی ده توانیت چه ند فۆکس گروپیک له گه ل دهنگه رانی ژنان و پیاوان و لاوان و به ته مه نه کان ئه نجام بدات.
- کۆمپانیایه ک که به ره مه یکی نوێ ده خاته بازاره وه ده توانیت له ناوچه حیا جیاکان فۆکس گروپ ریکبخات.
- به رپرسیانی ریکخراویک، ده توانن فۆکس گروپ سه باره ت به بابه تیکی دیاریکراو بۆ لایه نگران و دژه کان ریکخه ن.
- ئاگادارکردنه وه: له بیرتان نه چیت، ناکریت دهرئه نجامه کانی فۆکس گروپیک له پووی ژماره وه به راورد بکریت له گه ل دهرئه نجامه کانی گروپه حیا جیاکانی دیکه دا ، چونکه فۆکس گروپه کان نوینه رایه تی کۆمه لگای راپرسیه که ناکه ن. ده کریت بلین هه ر گروپیک زانیارییه کانی گروپه کانی دیکه زۆرتر ده کات و تا ئه و راده یه ی ده کریت هه ولنیکه بۆ خسته نه پووی ږوونکردنه وه و شیکردنه وه حیا جیاکان.

## کی فۆکس گروپه کان به رپوه ده بات؟

به شیوه یه کی گشتی فۆکس گروپه کان له لایه ن ئه و «ریکخراوانه ی که زۆر شاره زاییان هه یه و له سه ر بزواندن و به رپوه بردنی دانیشتن رها تون» ، ده برین به رپوه. به پیتی ئامانجی بابه ته که به رپوه به ری فۆکس گروپه کان ده توانن که سانیک بن پسپۆرایه تییان له بابه ته که دا هه بیت، ئه رکی سه ره کی به رپوه به ر بریتیه له پاراستنی «ته رکیز» ی گروپه که. هه ره وها ده بیت



يارمه تی گروپه که بدات بۆ ئەو هی وتووێژیکی سودمه ندو به که لک ئەنجام بدن.

پێویسته بهرپۆه بهری دانیشتنه که زۆر به باشی له ئامانجه سه ره کیه کانی فۆکس گروپه که تیگه یشتیت. جه و دهی ده رئه نجامه کانی فۆکس گروپه که له سه ر چۆنیتی خسته رپووی پرسیاره کان له لایه ن بهرپۆه بهری دانیشتنه که و ته رکیز کردنه سه ر ئامانجه کانی بابه ته که وه ستاوه. بۆ ئەنجامدانی کاریکی له و جۆره، پێویست ده کات بهرپۆه بهری فۆکس گروپ توانای هه ماهه نگسازی و ئاراسته کردنی هه مو جۆره بابه تیکی هه ییت. له و سی نموونه ی باسکران، له وانه یه پێویست بکات له هه ر سی فۆکس گروپه که دا پرسیا ری جیا جیا بکات و ئاراسته ی هه ری هه ک شیا ن له و ی تر جیاواز بێت.

## جۆری ئەو پرسیارانه چین ده بێت له فۆکس گروپدا بخرینه رپوو؟

ده بێت پرسیاره کان کراوه بن، به شیوه یه ک بێت وه لامه کان زۆر بن. ده بێت خۆ له و پرسیارانه ی وه لامه کانیا ن کورتن دوورخه ی نه وه، وه ک ئەو پرسیارانه ی که به «به لئ» یا ن «نه خیر» وه لام ده درینه وه. هه ره وه ها ده بێت دووره په ریز بین له پرسیا ری ئاراسته کراو. پێویسته پرسیاره کان ئەم خه سله تانه یا ن تیدا بێت:

- دارشته که ی رپوون و تیگه یشتنی ئاسان بێت.
- بێلایه نانه بێت بۆ ئەو هی کار نه کاته سه ر وه لامه کان.
- به وریاییه وه ریکخرا بن و به پرسیا ری ئاسان ده ست پێبکری ت و به ره وه پرسیا ره سه خته کان هه لکش ی.
- هه ره وه ها ده بێت ئەو پرسیارانه ی که که متر تایبه تن بکه ونه پیش ئەوانه ی زۆر تایبه تن.





پرسیارەکانی فۆکس گروپ بریتی نییە لە جوۆریک لە چاوپیکەوتنی دەستەجەمعی، (واتە ۱۰ چاوپیکەوتن لە یەک کاتدا). هەرودەها ناییت بۆ دەستکەوتنی وەلام، بەرپۆهەبەری فۆکس گروپەکە پرسیار لە کەسیک بکات و دواتر بگوازیتهوه بۆ کەسیکی دیکە،

لە باشترین حالەتدا، بەرپۆهەبەر پرسیارەکە (یان کیشەکە یان بابەتەکە) دەخاتە بەردەستی هەموو گروپەکەو و ئەوان قسە لەسەر ئەو پرسیارە دەکەن و دەچنە ناخی وتووێژەکەو لە پال دەربرینی کاردانەوهی خۆیان ئەوانیش پرسیار دەکەن، ئەوهش ناچیتە چوارچێوهی چاوپیکەوتنەوه.

## باشترین قەبارەى سامپلی بۆ فۆکس گروپ چەندە؟

گونجاوترین قەبارەى سامپلی فۆکس گروپ بەشیوهیهکی گشتی لە نیوان ۶ بۆ ۱۲ کەسە. ئەو ژمارەیه هانی بەشداران دەدا بەشیوهیهکی چالاک بەشدارى لە وتووێژەکەدا بکەن و بۆچوونەکانیان بخەنەپوو.

گروپە زۆر بچوکەکان لە لایەن یەک دوو کەسەوه سەیتەرەیان بەسەردا دەکریت، ئەگەریش تەنها هەندیکیان بەشدار بن کەواتە فۆکس گروپەکە بێ کەلک دەبیت (کیشەکە لەوهدايه دانیشتنەکە دەبیتە چەند چاوپیکەوتنیکى یەک لەدوای یەک).

بەلام گەر گروپەکە زۆر گەورە بوو، ئەو کات گونجاوی خۆی لە دەست دەدات و وتووێژی لاوهکی لێ دروست دەبیت، لەوانەشە بەهۆی چاوه‌ڕپى هاتنی نۆرەى قسەکردن، بەشداران تووشی بێهودەیی بین.

گەر ژمارەى بەشداربووان زۆر کەم بن و تەنها بۆ گێرانەوهی



ئەزمونەكانىيان كۆكرابىتنەۋە، ئەۋ كاتە مەترسىي دەستتەكەۋتنى زانىيارى نوئ سەرھەلئەدات. ئئۈە ئەۋ كەسانە بەۋ ئومئدە كۆدەكەنەۋە بىروبوچۈۋنى نوئ بىخەنەروو. بۇ ئەۋەى ۋەلامى فراۋانترو روونكردەۋەى زىاترت دەستكەۋئت.. بەھەرھال كاتىك ژمارەيەكى زۆر نەتۈۋان شتىكى نوئ بىخەنەروو، حەتمەن ۋەلامەكانىش كەم و كورت دەبن.

## ھەلئىزاردنى فۇكس گروپ

پئش پئكھئنانى فۇكس گروپ: لە رىگەى تەلەفۇنەۋە پەيۋەندى بە بەشدارانەۋە دەكرئت. دەبئت ئاگادارى ئەۋە بى ئەۋ كەسانەى بانگ دەكرئ بۇ فۇكس گروپ كەسىان ئەۋى دىكەيان نەناسئت. ئەۋ كەسانەى يەكتر نانسن كراۋانەتر و بئ شەرمانەتر بوچۈۋنەكانى خۇيان دەخەنەروو. ھەرگىز ئەۋ كەسانەى كە زنجىرەى پۇستەكانىيان ۋەك يەك نئبە (مامۇستا و قوتابى، فەرمانبەر و بەرئۈەبەر...ھتد) پئكەۋە كۇمەكەرەۋە.

پاش ھەلئىزاردن: كورتهيەك سەبارەت بەۋ بابەتەى كە بەشداران قسەى لەسەر دەكەن بۇ گروپەكە باس دەكرئت. ھەرۋەھا جەخت لەسەر ئەۋە دەكرئتەۋە كە بەشدارىيەكەيان خۇبەخشانەىە و قسەكان و ناۋەكانىيان بە نھئنى دەمئئتەۋە. بەزۆرى ئەۋانەى بەشدارى دەكەن يارمەتئبەكى ۲۰\$ يان ۵۰\$ يان پئدەدرئت لە برى كرئى ھاتوچۇۋ ئەۋ كاتەى تەرخانىيان كروۋە بۇ فۇكس گروپەكە. جگە لەۋە كەشئكى ئارام دروست دەكرئت و شىرئنى و ساردمەنئبان پئشكەش دەكرئت.

لە كاتى كۇبوۋنەۋەى فۇكس گروپدا، رىكخەرى چاۋپئكەۋتنەكە پئشەكئبەك دەخاتەرۋو دەبئت لەمانە پئك ھاتبئت:  
 • روونكردەۋەىەك لەسەر كۇبوۋنەۋەى فۇكس گروپەكە.



• خستنه پرووی هەندیک یاساو ریئسای سەرەکی بۆ هاندانی بەشداران تاكو زیاتر له وتووێژەکاندا بەشدارى بکەن.  
• دووبارەکردنەوێهەى ئەوێهەى بەشدارىکردنەکان ئازادانە و نەهێنى دەبێت.

• خۆناساندنى رێكخەرى فۆكس گروپەكەو یاریدەدەرانى و خستنه پرووی هۆكارەكانى بانگکردنى ئەوان بۆ ئەو فۆكس گروپە.

• پوونکردنەوێهەى سەبارەت بە نووسینەوێهەى تۆمارکردنى قسەكانیان.

پاشان بەرپۆهەبەرى دانیشتنەكە سەهۆلبەندانى دانیشتنەكە دەشكێنى و داوا لە بەشداران دەكات خۆیان بناسین. هەرکە پڕۆسەى خۆناسینەكە تەواو بوو، دەست دەكات بە خستنه پرووی پرسىارەكان و ئاراستەکردنى بابەتەكانى فۆكس گروپەكە. لەو كاتەى كە بەشداران سەرقالى وەلامدانەوێهەى، دەتوانیت لە رێگەى ئامادەکردنى پرسىارى دیکەوێهەى وتووێژەكە گەرمتر بکات و زانیارى زیاتر بە دەست بهێنیت.

زۆربەى فۆكس گروپەكان بەشێوێهەى ك رێكەدەخرین دوو سەعات بخایەنیت، بە مەرجیک ۹۰ دەقەى بۆ وتووێژکردن تەرخان بکړیت. ئەو دەمەى هەموو پرسىارەكان خزانەپروو، بەرپۆهەبەرى دانیشتنەكە خالە گرنگەكانى فۆكس گروپەكە بەبیرى ئەندامان دینیتەوێهەى داوايان لیدەكات دوایین تیبینى و پرسىارو روونکردنەوێهەى خۆیان بخەنەپروو. هەر وەها داوايان لى دەكړیت گەر پرسىارىكى گرنگ هەبووێهەى لێرەدا نەكراوێهەى بخەنەپروو، بۆ ئەوێهەى دوایین قسەى لەسەر بکړیت.



## چۈنئىتى تۆمار كىردىن و پاراستنى داتاكانى فۇكس گروپ:

باوترىن تەكنىك بۇ بە دەستەينانى داتاكانى فۇكس گروپ برىتتية له:

• تۆمار كىردىنى قىديوئى: ئەم تەكنىكە داتا دەنگى و وئىنەيىه كان تۆمار دەكات. خالىكى نىگە تىقى ئەمجۆره تەكنىكە برىتتية له وهى دەبىتتە هوئى ئەوهى هەندىك له بە شداران ئازادانه و تووئىژ نه كەن.

• تۆمار كىردىنى دەنگ: لەم تەكنىكە وه داتا دەنگىيە كان وهك خويان تۆمار دەكرىن. لايەنى نىگە تىقى ئەم جۆره تەكنىكە ئەوهى هەندىك زانىارى وئىهئى له دەست دەچئى.

• كۆنوسكردىنى دانىشتنەكە بە كاغەز و قەلەم: ئەم تەكنىكە له رىگەئى نووسىنە وهى و تووئىژەكانە وه دروست دەبىت، بەلام له بەر ئەوهى قسەكان بە خىرايى دەوترىن و نووسەرى دانىشتنەكە فرىاي نووسىنە وهى هەمووى ناكە وئىت، بۆيه داواناكرىت پەيرەوى لى بكرىت. بەكارهينانى ئەم تەكنىكە دەبىتتە هوئى مەترسى سەرھەلدانى شىكردەنه وهى داتاكان، چونكە زانىارىيەكان له و قسانەئى كه بە دەنگى بەرز و تراون و دووبارە بوونە وهى زورىان تىدايه، وه رگىراون و خالە گرنگەكانى و تووئىژەكە قرتاون.

• تۆمار كىردىنى چەند جۆرى: نووسىنە وهى تىبىنىيەكان و تۆمار كىردىنى دەنگ و رەنگ دەتوانن بە سوود بن. بۇ نووسىنە وهى تىبىنىيەكان دەبىتت بەرپۆه بەرى دانىشتنەكە هاوكارىكى هەبىت، ئەو هاوكارە دەبىتت يان له ژوورهكە بىتت يان له و دىوى شوشەئى چاودىرىيەكە وه دانىشتىت. بە هىچ شىوہىەك بەرپۆه بەرى دانىشتنەكە ناتوانىت ئىدارەئى دانىشتنەكە بكات و هەر خۆشى هەموو تىبىنىيەكان بنووسىتتە وه. له بەر ئەوهى بەرپۆه بەرى دانىشتنەكە ئەركى زۆرى له سەر شانە، بۆيه له پرووى جەستەيىه وه ئەوه كارىكى مەحالە.



## بەراوردکردنى فۇكس گروپ لەگەل راپرسى:

بەكارهينانى ھەر تەكنىكىك لايەنى باشەو خراپەى خۆى ھەيە و فۇكس گروپپيش لەو ياسايە بەدەر نيبە. ئەو شيۆەيەى ھەلى دەبژيريت بۇ كۆكردنەوھى داتا بەندە بەو «بوجدە» و «كات» و «سەرچاوانە»ى لەبەردەستدایە.

ھەم راپرسى و ھەم فۇكس گروپ، خالى بەھيزى تايبەت بە خۆيان ھەيە. فۇكس گروپ دەتوانيت دیدگايەكى قول و نەوعى ئەو گروپە كەمەى بەشداريبان لە دانىشتنەكەدا كرددوھ بخاتەرپوو. بەلام راپرسى دەتوانيت بە ژمارە زانياريبەكان پيوانە بكات، ئەو زانياريبانەى لە راپرسى ھەو دەست دەكەون، دەكریت بدريئە پال گروپيكي بەربلاوى خەلكەوھ. راپرسى پيوانەى شتەكان دەكات (ھەلسوكەوت، جياوازى لە ھەلوئىست، ھاوبەشى لە ھەست...ھتد)، بەلام فۇكس گروپ كار بە پيوانەكردن ناكات، بەلكو ھەلدەستى بە كۆكردنەوھى جۆريك يان چەند جۆريك لە داتا بۇ گيترانەوھى «چيرۆك»يك.

زۆرجار دەكریت لە بەكارهينانى ھاوبەشى فۇكس گروپ و راپرسى ھەو، باشترين زانيارى كۆبكریتەوھ. راپرسى داتاكان بە چەندايەتى دەخاتەرپوو، بەلام فۇكس گروپ بە جۆرايەتى و بە شيۆەيەكى قولتر زانياريبەكان دەدات بەدەستەوھ.

## تايبەتمەنديە باشەكانى فۇكس گروپ بریتين لە:

- بە ماوہيەكى كورت داتايەكى زۆر كۆ دەكریتەوھ.
- بەريۆەبەرى دانىشتنەكە دەتوانيت لە كاتى موناقتشە كرددندا زۆر بابەتى چاوەرپوان نەكراوى پەيوەنديدار بە بابەتەكە بدۆزیتەوھ.
- لە فۇكس گروپدا تەكنىكى ئالۆز بۇ ھەلبژاردنى بەشداران



«سامپله‌که» به‌کار نایه‌ت.

## خه‌وشه‌کانی فؤکس گروپ:

- به‌شداران به‌شیوه‌ی هه‌په‌مه‌کی هه‌لنه‌بژیراون و ناتوان بینه‌نوینه‌ری کۆمه‌لگای راپرسیه‌که، بۆیه‌ناکریت دهرئه‌نجامه‌کان بگشتینین یان وه‌ک ئامار که‌لکیان لیوه‌رگرین.
- جه‌وده‌ی داتا‌کان له‌ ژیر کاریگه‌ری لیها‌تووی و ئه‌نگیزه‌ی به‌پۆیه‌به‌ری دانیشه‌نه‌که‌دا ده‌بیت.
- فؤکس گروپه‌کان ته‌نها بۆ ئه‌و جۆره‌ شیکردنه‌وانه‌ گونجاون که‌ جیا‌وازن له‌ شیکردنه‌وه‌ی راپرسیه‌کان. له‌ راپرسیه‌کاندا جه‌خت له‌سه‌ر ژماره‌و پیتوانه‌ی به‌راوردکارییه‌، که‌چی له‌ فؤکس گروپه‌کاندا جه‌خت ده‌کریته‌ سه‌ر دانانی کۆد، پۆلینه‌کردن و ریزه‌بندی.
- شیکردنه‌وه‌ی جۆرایه‌تی له‌ فؤکس گروپدا به‌کارده‌یت، چونکه‌ وشه‌و هه‌لسوکه‌وتی به‌شداران ده‌بینه‌ وه‌لام بۆ پرسیاره‌کان نه‌ک ژماره‌ی هه‌لبژارده‌کانی به‌رده‌ست «سکیل».

## له‌ کوئی زانیاری زیاترمان ده‌سته‌ ده‌کویت

فؤکس گروپ باشت‌ترین ریگه‌یه‌ بۆ کۆکردنه‌وه‌ی زانیاری جۆرایه‌تی، جا به‌شیوه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ بکریت یان به‌هاوکاری، وه‌ک راپرسی. پرۆگرامی هاوبه‌شی ریگه‌کانی راپرسی Joint Program in Survey Methods بۆ ئه‌وانه‌ی ده‌یانه‌ویت له‌ فؤکس گروپدا قول بینه‌وه‌ یان پیتشکه‌وتنه‌کانی بزنان، زانکۆی ماریلاندی ئه‌مریکی خولی کورتخایه‌ن له‌وباره‌یه‌وه‌ ده‌کاته‌وه‌.





فەسلى شەشەم  
دروستکردنى فۆرمى راپىرسى





له ئەنجامدانی راپرسیدا بۆ وەرگرتنی سامپل، پېویست بە رَاهیتان و شارەزایی و دروستکردنی پرۆگرامی کۆمپیوتەری تایبەت دەکات. بەلام ئەی سەبارەت بە نووسینی ئەو پرسیارانە ی راپرسیە کە دا دەکرین دەبیت چی بووتریت؟ بەدریژایی ژیانمان پرسیاری زۆرمان لە دەورو بەرمان کردوو و وەلامی زۆریشمان وەرگرتوو و تەو. ئایا ئیمە لە دانانی پرسیاردا «پسپۆرین»؟ لەوانە یە وایت. لەوانە شە وا نەبیت !.

## له کوپوه دەست پی بکین؟

خالی دەسپیکێ دروستکردنی پرسیارەکانی هەر راپرسیە ک، پە یوهندی بە و ئامانجە وە هە یە کە راپرسیە کە ی بۆ دەکریت. واتە ئەو زانیاریانە ی کە تۆ پېویستت پێیانە چین و لە کوئ دەستت دەکەون؟ کاتیک ئە و ئامانجانە بە پوونی دیاریکران، هەنگاوی دووم ئە وە یە کام لە و زانیاریانە پېویستن بۆ گە یشتن بە ئامانجە کان.

زۆر لە و پسپۆرانە ی پرسیاری راپرسی دادەنن، نەخشە یە کی گشتی راپۆرتی کۆتایی ئامادە دەکەن و چۆنیەتی چارە سەرکردنی کێشە سەرەکیەکانی شیکردنە وە ی داتاگان دەخەنە پوو، ئە وەش دیاری دەکەن کە وا کام لە و زانیاریانە پېویستن بۆ دروستکردنی «پلانی شیکردنە وە ی داتاگان». ئە و کارەش بۆ ئە وە دەکەن، تا وە کو ئامانج لە کۆکردنە وە ی هەر داتایە ک بەدەنە پال پرسیاریک و ئە وەش بخەنە روو کە وا چۆن پرسیارە کە دەکەن. بۆ نمونە لە وەلامی پرسیاریکی وە ک «جیاوازی چییە لە نیوان نە ریتی خواردن لای خە لک؟»



فۆرمىك دروست بکه ئەم بابەتانهى خوارەوهى تىدا بىت:

- ھەلۋىست سەبارەت بە باشترین جۆرى خواردن و ھەلبژاردنى جۆرى خواردن لە بارودۆخى جياوازدا.
- راپۆرتىكى شەخسى لەسەر بې و جۆر و خواردن.
- زانىارى لەسەر تەمەن، داھات، رەگەز بۆ جياکردنەوهى گروپە جياوازەکان لە يەكتەر.

دروستکردنى پرسىارىك كە خەلك لە رىگەى ئەو وشەو زاراوانەى كە خۆيان لەسەرى راھاتوون بۆ وەسفکردنى نەرىتى نان خواردنىان، كارىكى باشە. ھەندىكجار ئەو شىۋازە دەرىدەخات ئاخۆ لە پرسىارەكانى دىكەش تىگەيشتون يان نا.

لەوانەى پلانى شىكردنەوهى داتاكان بەشىۋەىكى فەرمى نەبىت، واتە لە رىگەى خشتەو چارتهۋە و لە ئاستىكى بەرزدا داتاكان پىشان بدرىن. بە چاوپۆشى لە فەرمى بوون يان نافەرمى بوون، دەبىت ئامانجەكانى راپرسىەكە گریدرىنە پرسىارەكانى راپرسىەكە، بۆ دلىيا بوون لەوهى فۆرمى راپرسىەكە ھەموو ئەو زانىارىانەى داواكارون لە خۆ بگرىت.

لەوانەى سود وەرگرتن لە نەخشەدانانى شىكردنەوهى داتاكان جۆرىك لە زىادەرۆى تىدا بىت، بەلام ئەو دلىياىبەمان لا دروست دەكات كە وا فۆرمى راپرسىەكە ھەموو لایەنەكانى گرتوۋەتەو ھەىچ شتىكى تىدا نىبە پەيوەندى بە باسەكەو نەبىت.

تا بەدواداچوونەكە گەرەو ئالۆزتر بىت، دەبىت زياتر جەخت لەسەر پلاندانان بۆ شىكردنەوهى ئامارى بكرىت. وە ئەگەرنا لە بىرنەچوونەوهى وردەكارىبەكان لە رىگەى پىداچوونەوهى بەردەوام بە فۆرمى راپرسىەكەدا كارىكى موستەحىلە. كەس نایەوئىت بە \$50,000 راپرسىەك ئەنجام بدات و دواتر بوى دەركەوئىت زۆربەى زانىارىبە گۆراو و گرنگەكان ون بوون يان بە ھەلە كۆكرانەتەو.



## چوارچۆۋە پرسیارەكان:

لەو كاتەى كە تىمى راپرسى لە قۇناغى دانانى پرسىارەكانى فۆرمى راپرسىەكە نزيك دەبىتەو، دەبىت بزائىن لە كارى مەيدانىدا كى فۆرمەكە پىر دەكاتەو، بژمىرەكە يان ئەوكەسەى بەشدارى راپرسىەكە دەكات. ھەرودھا دەبىت چۆنىتى ناردنى فۆرمەكەش رپون بكرىتەو - بە پۆستەى ئاساىى يان بە ئىمەيل ياخود بە فاكس و تەلەفون يان بە رىگەى شەخسىى. لەبەر ئەوھى شىۋازى كۆكردنەوھى داتاكان، چۆنىتى دروستكردنى پرسىارەكان و سكىلى وەلامەكان دەستىشان دەكات، بۆيە دەبىت ئەو برىارە ھەر لە ھەنگاۋە سەرەتايىەكانى پىرۆسەى دروستكردنەكەدا بدرىت.

زۇرچار، شىۋەى كۆكردنەوھى داتاكان دەكەوئىتە ژىركارىگەرى كەمى بودجەو ھەندىك شتى دىكەو. بەلام سەرەراى ئەوھش، دەبىت لە كاتى كۆكردنەوھى داتاكاندا، ئالۆزى و ھەساسىيەت و زۆرى پرسىارەكان لەبەرچاۋ بگىرىت. بۇ نمونە ئەو فۆرمانەى پرسىارى زۇريان تىدايە بۇ ئەو راپرسىانەى بە تەلەفون دەكرىن گونجاۋ نىيە، پرسىارە ئالۆزەكانىش لەوانەيە پىۋىستى بەو ھەبىت بژمىرەكە دلىا بىت لەوھى وەلامدەرەوھەكان بە تەواۋى لە ماناى پرسىارەكە تىگەيشتون، ئەو پرسىارانەش كە ھەساسىيەتيان تىدايە وادەخوازى خودى ئەو كەسەى وەك سامپلى راپرسى دىارىكراۋە فۆرمەكە پىركاتەو.

پاش دىارىكردنى شىۋازى كۆكردنەوھى داتاكان - بەلام پىش ئەوھى پرسىارى يەكەم دابىرئىت - تىمى كۆكردنەوھى داتاكان دەبىت ھەموو گۇراۋەكان «پىراكتىزە» بكات. بۇ نمونە سەبارەت بە سامپلەكەى پىشوو دەبىت رپونى كەينەو ھەبەستمان لە «نەرىتى خواردن» چىيە و كام ھەلسوكەوت نىشانەيە بۇ ئەو نەرىتە.



لهو باره به وه ده توانین نهریتی خواردن بهم شیوهیهی خواره وه  
 پیناسه بکهین:  
 • ئەو خواردن و خواردنه وانەیی له ۲۴ سهعاتی رابردوودا  
 خوراونه ته وه.  
 • ئەو خواردنانهی که له ماوهیهکی دیاریکراودا به زۆری خوراون  
 بۆ نمونه له ماوهی یهک مانگی رابردوودا.  
 • ئەو خواردن و خواردنه وانەیی کاتیک که سهکه ههلی ههلبژاردنی  
 یه کیکانی بۆ ده ره خسیت.  
 • شیوهکانی بهکارهینان، ته نانهت گهر ئەو شیوهیه له م کاته دا  
 وجودی نه بیته.

ههروهها ده بیته بریار بدهین ئاخۆ ئەو زانیاری و شیوازانەیی  
 بهکارهینانی خواردن و خواردنه وه ته نها ئەو که سه ده گرتیه وه که  
 له راپرسیه که دا به شداره، یان که سه که ده توانیت له جیاتی هه موو  
 خیزانه که ی وه لام بداته وه. سه بارهت به وهی ده بیته له راپورتی کۆتاییدا  
 چی هه بیته و چی نه بیته، ده بیته ئەو بریارانه مان له بهرچاو گرت بیته.  
 ئەرکی سه رهکی بریتییه له وهی هه موو ئەو زانیاریانه سه بارهت به وهی  
 چییان لی داواکراوه بگاته لای ئەوانه ی فۆرمه که پر ده که نه وه. ده کری  
 پرسیاره کان به شیوهیه که بن وه لامه کانیا ن کراوه یان داخراو بن:  
 بۆ نمونه:

«دوینی چهند پهرداخ ئاوت خوار دوو ته وه؟»

وهلامی کراوه (خۆت ژماره که دیاری بکه)

وهلامی داخراو (یه کیک له وانەیی خواره وه ههلبژیره)

هیچ جاریک ۶ ۵ ۴ ۳ ۲ ۱ زیاتر

سکیلی وه لامه کراوه کان، ده بیته کومه له وه لامیک له خو بگریته.  
 وه لامه کان ده بیته زورجیاواز بن بۆ ئەوهی وه لامه ره وه که ده توانیت  
 به ئاسانی ئەو وه لامه ی که په سه نده تی و به لایه وه باشترینیانه،  
 ههلبژیریت.



به كورتی، پرسیارهكان و سكيلی وه لآمهكان دهبيت به شتوهيهك دروستبكرين كهسهكه بتوانيت بهشدار بيت له خستنه پرووی نه وه لآمهی كه دهبيت هوی سهركهوتنی شيكردنه وهی زانیاریهكان.

## ستراكتوری باشی پرسیارهكان:

بۆ نه وهی پرسیاریکی باش بكهیت، دهبيت هه موو چه مكهكان ئاشكراو پروون بن و به ئاسانی بخريته پروو. نه وهی پرسیارهكان دادهنی، دهبيت بپر له چۆنیتی چاره سهرکردنی وه لآمهكان و ئاماده کردنی شيكردنه وهی زانیاریهكان بکاته وه.

گهر هاتوو زاراوهيهك له فۆرمه كه دا هه بوو كه مانایه کی تايبه تی یان ته كنيکی هه بيت، پيويسته له فۆرمه كه دا مانا كه ی بخريته پروو و داواش له و كه سانه ی وه لآم ده دهنه وه بکريت ئاگایان له و مانایانه بيت. ههروه ها دهبيت ريگه به وه لآمه ره وه كان بدريت نه زمونه هاوبهش و جياجياکانی خویان وهك وه لآم بخه نه پروو.

خالیکی گرنگ كه دهبيت بیری ليکريته وه نه وه يه؛ ئایا پرسیاریکی دیاریکراو هه يه به پيی تپيه پروونی کات بۆ به راوردکردن له نتيوان گروپه كاندا به کار بيت. بۆ نمونه له کاتيکدا گهر پيويستی کرد، نه م زانیاریه نوێيانه به راورد بکريت به و زانیاریانه ی كه له هه مان فۆرم و له راپرسیه کانی پيشوودا به دهست هاتوو، له و کاته دا گونجاندن کاریکی زۆر پيويسته.

هه ندیکجار ئاسانترين ريگا بۆ دنیيا بوون له گونجاوی - الانسجام - دهکريت، هه مان نه و پرسیاره ی كه پيشتر کراوه وهك خوی و بی دهستکاری دووباره بکريته وه. به لآم گهر پرسیاره كه ی پيشوو بۆخوی كه موکوری تیدا بووه، نه و کاته کيشه كان سهره له ده دهنه وه. له وانه شه هه ندیک گۆرانکاری کومه لایه تی له دواي راپرسیه که ی



پیشودا بوویته هۆی گۆرینی مانای زاراوهکان یان کاریگه‌ریی  
 هه‌بوویته له‌سه‌ر دووباره نه‌کردنه‌وه‌ی هه‌ندیک ره‌فتار.  
 سه‌رنج له‌م پرسیاره‌ی خواره‌وه بده:  
 • «ئه‌م‌رۆ نزیکه‌ی چه‌ند جار به‌ ته‌له‌فون قسه‌ت له‌ گه‌ل خه‌لدا  
 کردووه؟»

ده‌بیت سکیلی وه‌لامه‌کان چۆن بیت، ئه‌گه‌ر ئامانجه‌که‌مان  
 بریتیی بی له‌ به‌راوردکردنی وه‌لامی کریکاریکی به‌داله له  
 بیسته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو له‌گه‌ل کریکاریکی به‌داله‌ی ئیستا؟  
 له‌وانه‌یه له‌ بیسته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو سکیلی وه‌لامه‌کان به‌م  
 شیویه بیت:

• هیچ جاریک ۱ ۲ ۳ ۴ ۵+  
 ئه‌و سکیله‌ بۆ راپرسیه‌کانی ئه‌م‌رۆ زۆر نامه‌عقوله. له‌وانه‌یه بۆ  
 ئه‌م کاته سکیلیکی له‌م شیویه گونجاو بیت:  
 • هیچ جاریک ۱-۵ ۶-۱۰ ۱۱-۱۵ ۱۶-۲۰+  
 ۲۱+

بۆ به‌راوردکردن له‌گه‌ل تیپه‌رپوونی کات، باشتر وایه سکیله‌که  
 به‌م شیویه بیت:  
 • هیچ جاریک ۱-۴ ۵-۸ ۹-۱۲ ۱۳-۱۶+  
 ۲۱ ۲۰-۱۷

له‌م رینگه‌یه‌وه واته (زۆرکردنی جاره‌کانی په‌یوه‌ندیکردن)  
 له‌م سه‌رده‌مه‌دا، ده‌توانین به‌راوردیکی باشتر له‌نیوان ئه‌م‌رۆ و  
 بیسته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو بکه‌ین. هۆکاریکی دیکه ئه‌وه‌یه تا  
 سکیلی وه‌لامه‌کان زیاتر بن، کاریگه‌ریی هه‌یه له‌سه‌ر تیروانینی  
 خه‌لک بۆ پرسیاره‌که. له‌م حاله‌ته‌دا ده‌بیت راپرسی ئه‌زموونی  
 بکریت. (بۆ زانیاری زیاتر له‌و باره‌یه‌وه سه‌یریکی فه‌سلی «چۆنیتی  
 ئه‌نجامدانی راپرسی ئه‌زموونی» ئه‌م کتێبه‌ بکه.



## گەياندىنى وردى «دەقت» پېويست:

كاتىك پرسیار ئامادە دەکریت، بەتایبەت سەبارەت بە رادەى دووبارە بوونەوہى رەفتاریک، بەلای ئەو لیکۆلەرانەوہ گرنگە دۇنیا بن لە رادەى وردى ئەو وەلامەى دەدریتەوہ. ئەگەر داوا لە بەشدارانى راپرسیەک بکریت رادەى دووبارەبوونەوہى رەفتاریکی خۆیان دیاری بکەن، پرسیارەکە بەم شیوہیە دەبیت «چەندجار؟» یان «نزیکەى چەندجار؟».

لەوانەى پېويست بکات داوا لە بەشدارانى راپرسیەکە بکریت رادەى دووبارەبوونەوہى رەفتاریک لە ماوہیەکی دیاریکراودا تا ئەو ئاستەى پێیان دەکریت بە وردى بخەنەرۆو. لەوانەشە بۆ زیاتر وردبىنى داوايان لیکریت پەنا بۆ فایل و دۆسییەکانى خۆیان بەرن «بەو گریمانەى کە ئەو فایل و دۆسیانە لەبەردەستدا بن و نەبیتە ھۆى زۆر دواکەوتنى راپرسیەکە یان وەستانى چاوپیکەوتنەکە».

ئەگەر ھەموو سامپلی راپرسیەکە مەسەلەى وردبىنى لە وەلامەکانیان پى نەگەیشتبیت، لەوانەى یەکیکیان لە بواریکی بەربلاودا ھەلسەنگاندن بکات و یەکیکی دیکەشیان زۆر خۆى ھیلاک بکات بۆ خستنەرۆوى ژمارەى کى راستەقینەى دووبارەبوونەوہى رەفتارەکە. ئەوہش دەبیتە ھۆى ئەوہى وەلامى ئەوان بۆ ھەمان پرسیار جیاوازبیت و نەتوانریت بەراورد لە نیوان زانیارییەکانى ھەردووکیاندا بکریت. لەبیرتان نەچیت بەشدارانى راپرسی نازانن ئیمە بىر لە چى دەکەینەوہ و چیمان دەویت؛ بۆیە چاوەرپى ئەوہیان لى ناکریت ئەوہى لیکۆلەرەکان دەیانەویت یان لە فۆرمى پرسیارەکاندا ھاتووہ وەک خۆى جیبەجى بکەن.

زۆر لەو شتانەى لە کاتى راپرسیدا ئیمە لە خەلکمان دەویت، لەسەر ئاستى دونیادا بە یەک جۆر پیناسە نەکراون. سەیر لەوہدایە



تەنھا لەسەر ھەندىك لەو زاراوانەى پوژانە بەكاردين كوۆدەنگى ھەيە. مەرج نىيە وشەى (كار يان داھات) لە لای ھەموو كەسىك يەك جوړ مانای ھەبىت.

ھەندىك پرسىار ھەيە وادەكات وەلامدانە وەيان سەخت بىت، دەبىت خۆتى لى دوورخەيتە وە. وەك:

- ئەو پرسىارەى مېشكى وەلامدەرە وە ماندوو دەكات.
- ئەو پرسىارەى وردەكارى زياترى دەويت و لەوانەيە ئەو وردەكارىانە لەياد نەمانبە وە.

لە راپرسى ئەزموونىدا ئەو جوړە پرسىارانە بە خىرايى دەدووزىتە وە. پرسىار كردن لەسەر «بەكار ھىتانى ماددەى ھوشبەر، فيلكردن لە پىدانى باج» لە ريزى ئەو پرسىارانە وەلامدەرە وەكان حەزيان بە وەلامدانە وەيان نىيە و پى تىك دەچن. بۆيە لە كاتىكدا پرسىارى وات كرد باشتر وايە كەسەكە خۆى فۆرمەكە پر كاتە وە دلىش بكرىتە وە كە ناسنامەكەى ئاشكرا ناكرىت. لە كاتى ئامادە كردنى پرسىارى نويدا، دەبىت زياتر خۆت ماندوو بكەيت. ئەوانەى پرسىار دادەپوژن زوړ خويان بە و مەسەلەيە وە ماندوو دەكەن.

## يەكپارچەيى فۆرمى راپرسى:

ئەگەر پرسىارەكان سادە و پوون بن و وەلامدانە وەيان ئاسان بىت و پەيوەندى بە خويانە وە ھەبىت، بەشدارانى راپرسىەكە زياتر حەزيان لە وەلامدانە وە دەبىت. باشتر وايە پرسىارەكان بو ئاستى ئەوانەى پۆلى پىنچەمى سەرەتاين نووسرابىت و چەندىن جاريش پىداچوونە وەى بو بكرىت. ئەو كاتەى لە دانانى پرسىارەكان دەبىتە وە، بگەرئوہ دواوہ سەيرىكى فۆرمەكە وەك يەكپارچەى تەواو بكە. لەبىرت نەچى كە فۆرمى پرسىارەكان يەكپارچەن و





دەبىت ھەرواش سەيرى بگەى.

• دەبىت لە پىشەككەىكى بەھىزدا بابەتى راپرسىيەكە بۇ سامپلەكە روون بكرىتەوہ.

• دەبىت باس لە ھۆكارەكانى خستتەرووى ئەو پرسىيارە بكرىت.

• دەبىت بە پرسىيارى سەرنج راكىش و ئاسان دەست پىبكرىت بۇ ئەوہى وەلامدەرەوہكە ھاوكارى بكات.

• دەبىت بە رىزو مېھرەبانىيەوہ كوتايى بە راپرسىيەكە بەھىترىت و سوپاسى بكرىت كە وا كاتى خوى بۇ وەلامدانەوہ تەرخانكردوہ.

• دەبىت پرسىيارەكان يەك لە دوای يەك بن، پىويستە دارىژەرانى فۆرمى راپرسى ئاگان لەوہ بىت پرسىيارەكانى سەرەتا زانىارى و چوارچىوہيەك لای وەلامدەرەوہكان دروست بگەن بۇ ئەوہى لە وەلامدانەوہى پرسىيارەكانى دواتردا بەكارى بەھىتن. زورجار روودەدات دەبىت كە دواتر دىت. بۇ نمونە، دەپرسىن «ھەستى تۆ سەبارەت بە كارەكەت چىيە؟» دواتر لىي دەپرسىن «بەشىوہيەكى گشتى ھەستت بەرامبەر ژيان چۆنە؟».

لەوانەيە وەلامدانەوہى پرسىيارى دووہم بگەوئتە ژىركارىگەرىي پرسىيارى يەكەمەوہ. لەبەر ئەوہى وەلامدەرەوہكان پىشتر باسيان لە ھەستى خويان سەبارەت بە كارەكەيان كردوہ، بۇيە ھىتانەوہى ئەو ھەستە لە وەلامى پرسىيارىكى دىكەدا زيادە بىت. لە لايەكى دىكەوہ ئەگەر كارەكەيان زور بەلاوہ گرنگ بىت، لەوانەيە وەلامى پرسىيارى يەكەم لە پرسىيارى دووہمدا بەكار بىت. پىشبينى كردنى ئەو كارىگەرىيەكە پىي دەوترىت «كارىگەرىي رىزبەندى» كارىكى سەختە و تەنھا لە كاتى راپرسى ئەزمونىدا دەتوانىن باشتىر رىزبەندى پرسىيارەكانمان دەست كەوئت.



## پرهنسیپی KISS – بزمیر، ناگاداری سادهیی به

سی شتی گرنگ ههیه دهبیئت له کاتی دانانی فۆرمی راپرسیدا لهبیرنه کریت، ئەو سی شتهش بریتین له:

۱. یه کهم سادهیی،

۲. دووهم سادهیی،

۳. سیییه م، سادهیی.

پۆیسته بۆچوونهکان بهروونی بخرینهروو، ههروهها دهبیئت پرسیارهکان تیگهیشتنیان ئاسان بیئت. دهبیئت پرسیارهکان بهشیوهیهک بن ئەوانهیی وهلام ددهنهوه بزانیین چیان لیداواکراوه.

زۆربهی راپرسیهکان سهبارهت به مهسهله گرنگهکانن. گهورهترین ئەرکی بهردهم دارپژهری فۆرمی راپرسی ئەوهیه، بابتهی گرنگ ههلهبژیریت و له ریگهیی پرسیارهوه سادهو رهوانی دهکاتهوه. مۆدیلی فۆرمی راپرسی دهبیئت به شیوهیهک بیئت نهبیته ریگر لهبهردهم ئەوانهیی وهلام ددهنهوه زانیاریهکانیان نهخهنهروو؛ چونکه دهبیته هۆی ئەوهی زانیاریهکان نوقسان و ههلهتهینهربن، یان دهبیته هۆی ئەوهی وهلامدهرهوه وهلامی ههندیک پرسیار نه داتهوه، یان بیته هۆی ماندوو بوونی و تهنا ته بیته هۆی تهواونه کردنی پرکردنهوهی فۆرمهکه.

واباشتره پرسیارهکان لهسه رهه موو جووره خه لکیک تاقیبرکینهوه، تهنا ته له قوناغه جیا جیاکانی دانانی فۆرمی راپرسی، بۆ دۆزینهوهی لایه نه لاواز و سهختهکانی، واباشتره هه موو فۆرمهکه بخریته ژیر تاقیکردنهوهوه.

سه رنج بده لهوهی کام جوور له وهلامدهرهوهکان کیشهیان لهگه له وهلامهکاندا ههیه، دواتر بهدوای ئەو جووره کهساندا



بگه پری بۆ ئه وهی راپرسی ئه زمونیان له گه لدا بکهی. شیوازیکی دیکه ی دیاریکردنی کیشه کان، بریتیه له وهی دارپژهرانی فۆرمی راپرسیه که خویان له جیگه ی وه لامدهروهه دابنن و وه لامی پرسیاره کان بده نه وه. ئه و ئه نجامه ی له م شیوازه دا ده ست ده که ویت زۆر سه رسوره ئینه ر ده بیت. به مانایه کی دیکه دارپژهرانی فۆرمی راپرسی ده بیت له وه تیگه ن که پتویسته راپرسی ئه زمونی و دیسانه وه راپرسی ئه زمونی و جاریکی دیکه ش زۆرتین راپرسی ئه زمونی ئه نجام بده ن.

## له کوئ زانیاری زیاترمان ده ست ده که ویت

ده رووناسی مه عریفی، خه ریکی گۆرانی گه وره یه له بواری راپرسیدا، نه ک هه ر له دانانی فۆرمی راپرسی، به لکو له سه ر باشکردنی شیوازه کانی هاندانی خه لک بۆ وه لامدانه وهی مه سه له تایبه تییه کانی ژیا نی خویان. بۆ ده سته وتنی زانیاری زیاتر سه باره ت به و گۆرانا نه ی کار له دانانی فۆرمی راپرسی ده که ن سه یری «مه عریفه و راپرسی بکه Cognition and Survey Research, Sirken, et al (1999), Wiley.







فەسلى ھەوتەم  
پۈنئىتى ئەنبامدانى راپىرسى ئەزموونى



كۆنترپۇل كۆردنى سىستىماتىك يان راپرسى ئەزمونى، مەرجىكى سەرەككىيە بۇ راپرسىيەكى سەرگەوتوو. وەك پىشتر باسمان كىرد، ئەو لايەنانەى كە راپرسىيەكەيان بۇ دەكرىت، دەبىت لە كۆكردنەوہى بەلگەنامەو زانىارىيەكاندا رۆلى سەرەكى بگىرن، بە تايبەتى لە كاتى راپرسىيە ئەزمونىيەكاندا. وردى و شىكردنەوہى دەرئەنجامەكان، پشت بە ھەنگاوى راپرسى ئەزمونى دەبەستن ، بۇيە نابىت بە ھىچ شىئوہىەك پشتگوى بخرىت.

راپرسىيە ئەزمونىيەكان بۇ دۆزىنەوہى كىشە شاراوہكانى فۆرمى راپرسى ئەنجام دەدرىن. بە لەبەرچاوغرتتى ناوہرۆكى پرسىيارەكان و «شىئوہى گواستنەوہ لە پرسىيارىكەوہ بۇ پرسىيارىكى دىكە» و دىزىنى فۆرمەكە، لەوانەيە ئەو كىشانە رۈوبەرووى ئەوانەى وەلام دەدەنەوہو ئەو كەسەى راپرسىيەكە دەكات، دروست بىت. ، ئالۆزى ماناى پرسىيارەكان و لىكدانەوہى ھەلە بۇ ماناكانىان و زاراوہكان، لەو گىروگرفتانەن كە لە ناوہرۆكى پرسىيارەكاندا سەرھەلدەدەن. سەبارەت بە كىشەى گواستنەوہ لە پرسىيارىكەوہ بۇ پرسىيارىكى دىكە، دەكرىت باس لە ون بوونى زانىارى و بى ھىوايى ئەوانەى وەلام دەدەنەوہ و ئەوانەى راپرسىيەكە ئەنجام دەدەن، بكەين. ئەو كىشانەى كە لە دىزىنى فۆرمەكەدا سەرھەلدەدەن، زىاتر لەو فۆرمانەدا دروست دەبن كە لە لايەن وەلامدەرەوہكەوہ پر دەكرىتەوہ، ئەگەر لەبەرچاو نەگىرىت، لەوانەيە بىتە ھوى ون بوونى زانىارى زۆر گرنگ.

راپرسى ئەزمونى زاراوہىەكى بەربلاوہو شىئوہى زۆر جىاواز يان ئاويتەيەك لە شىئوہەكان لە خۆ دەگرىت. ئەم كىتتە بە كورتى ھەشت جۆر تەكنىك پىشنيار دەكات



بۇ ئەۋەى لە راپرسى ئەزمونىدا بەكاربھېئىت. ھەر يەك لە و تەكنىكانە خاۋەنى خالى بەھىز و لاۋازى خۇيانن. لە ھەمانكاتدا بۇ ناسىن و دۆزىنەۋەى كىشەكانى فۆرمى راپرسى لە مەيداندا زۆربەنرخن.

## جۆرەكانى راپرسى ئەزمونى:

تەكنىكەكانى راپرسى ئەزمونى دەكرىن بە دوو جۆرى گەرەۋە: پىش مەيدان و دواى مەيدان. تەكنىكى پىش مەيدان بە شىۋەيەكى گشتى لە قۇناغەكانى خۇئامادەكردن بۇ دروستكردى فۆرمى راپرسى بەكاردىت. ئەۋەش لە رىگەى فۆكس گروپ و چاۋپىكەۋتنى تاقىگەى ۋەرگرتنى زانىارى ئەنجام دەدرىت.

لە ھەمانكاتدا شەش تەكنىكى مەيدانى ھەيە كە فۆرمى پرسىارەكان لە ھەلومەرجى مەيدانىدا تاقى دەكاتەۋە. كە برىتىن لە ھەلسوكەۋتى بژمىزەكان و ئەۋانەى فۆرمى راپرسىەكە پردەكەنەۋە، راپۆرتى بژمىزەكان، راپۆرتى ئەۋانەى ۋەلام دەدەنەۋە، تاقىكردەۋەى نمونە جىاۋازەكان و لىكدانەۋەى رادەى بى ۋەلامى و دابەشكردى ۋەلامەكان.

## ۱. فۆكس گروپەكان

بۇ ھەلسەنگاندنى پرسىارەكان و ۋەلامەكانىان، دەكرىت لە رىگەى فۆكس گروپەۋە لە قۇناغى ئامادەكردى پرسىارەكانى فۆرمى راپرسىەكەدا، چاۋپىكەۋتن لەگەل گروپىك لەۋانەى بوونەتە سامپلى راپرسىەكە بكرىت.

پىش ئەۋەى پرسىارەكان لە شىۋەى فۆرم دابرىژرىت، ئەم گروپانە دەتوانن زانىارى ورد بەدن بەدەستەۋە. بەم شىۋازە زۆر





شتمان بۇ دەردەكە ویت، بۇ نمونە (بۇ زانینى ئەوہی خەلک چۆن بۆچوونەکانی خویان سەبارەت بە بابەتیک ریک دەخەن، یان تیگەیشتنیان بۇ چەمکە گشتییەکان یان ھەندیک زاراوہی تاییەت، یان بۆچوونیان سەبارەت بە بابەتە ھەستیارەکان و سەختی پرسیارەکان).

فۆکس گروپەکان یارمەتیمان دەدەن بۆ دۆزینەوہی جیاوازی لە زمان و لەھجە و لیکدانەوہی خەلک بۆ پرسیارەکان و ھەلپژاردنی وەلامەکانیان. دەکریت ئەو فۆرمی راپرسیانەکی کە راستەوخۆ لەلایەن وەلامدەرەوہکان پردەکرینەوہ، لە ریکەکی فۆکس گروپەوہ تاقی بکرینەوہ بۆ وەرگرتنی زانیاری لەسەر دیزاین و دیمەنی گشتی فۆرمەکە. لە ھەمانکاتدا دەبیئە ھۆی ئەوہی شارەزاییمان لەسەر ناوەرۆکی فۆرمەکەش زیاتر بیئ.

یەکیک لە تاییەتمەندییە باشەکانی فۆکس گروپ ئەوہیە، ھەلی چاودێری کردنی ریزەییەکی زۆری ھەلسوکەوت لەسەر بابەتییکی دیاریکراو، لە ماوہییەکی دیاریکراو دا دەرەخسینیت.

ھەر وەھا لە ریکەکی فۆکس گروپەوہ دەکریت پیشبینی شتەکان بکەین، بەلام بەھۆی سروشتی تەفاعولیانەوہ، ناتوان تاقیکردنەوہییەکی باش لە پرۆسەکی چاوپیکەوتنیککی «ئاسایی» بەدەن بە دەستەوہ. جگە لەوہش، لیکۆلەران کۆنترۆلیکی زۆریان لەسەر ئەم پرۆسەییە لە چاوشیوازەکانی دیکە دا نییە. (بۆ نمونە، لەوانەییە یەک یان دوو کەس لە بەشداران کۆنترۆلی دانیشتنەکە بکەن و ببنە ریکر لەبەردەم ئەوہی ئەندامانی دیکەکی فۆکس گروپەکە زانیارییەکانی خویان بخەنەرۆو).

## ۲. چاوپیکەوتنی تاقیگەیی مەعریفی:



چاوپیکەوتنی تاقیگەیی مەعریفی، لە قوناعی دانانی

فۆرمى پرسىارداناندا بەكار دىت. ئەمچۆرە راپرسىيە بەشىۋەى چاوپىكەوتنى تاكە كەسى دەكرىت و لە كاتى پرىكردنەۋەى فۆرمى راپرسىيەكەدا فۆرمىكى دىكەى رىكخراۋ دەدرىت بەۋ كەسەى چاوپىكەوتنەكە دەكات؛ بۇ ئەۋەى بۇچۈنەكانى خۇى لەسەر فۆرمەكە ۋەسەف بكات. ئەم تەكنىكە كە بە چاوپىكەوتنى «بەدەنگى بەرز بىرىكەۋە» ناسراۋە، دەكرىت ھاۋكات لە كاتى پرىكردنەۋەى فۆرمى راپرسىيەكەدا يان دواتر ئەنجام بدرىت.

لە رىگەى تەكنىكى چاوپىكەوتنى تاقىگەى مەعريفىيەۋە، دەتوانرىت راستەۋخۇ ئەۋ كىشانەى كە لە كاتى پرىكردنەۋەى فۆرمى راپرسىيە دىتە رىگەى ۋەلامدەرەۋەكان، بناسرىنەۋە. جگە لەۋەى، لەۋانەىيە لە ۱۵ چاوپىكەوتندا زۆر كىشەى گەۋرەت بۇ ئاشكرا بىتت، ۋەك ئەۋەى ۋەلامدەرەۋەكان بەشىۋەىيەكى بەردەۋام پرسىيار لەسەر ھەندىك زاراۋەى ئالۆز دەكەن كە دەبىتە ماىەى سەرلىشىۋانيان. لەبەر ئەۋەى سامپلەكە زۆر گەۋرە نىيە، دووبارەكردنەۋەى راپرسىيەكى ئەزمۈونى يەك شىۋاز كارىكى پەسەندە.

پاش تەۋاۋكردنى خولىكى چاوپىكەوتنى تاقىگەى مەعريفى، لىكۆلەران دەتوانن كىشەكان دەستنىشان بكەن و پرسىيارەكان لەۋ كىشانە بژار بكەن و دۋاى پىداچۈنەۋە بە پرسىيارەكاندا جارىكى دىكە چەند چاوپىكەوتنىك بكەنەۋە بۇ دۇنيا بوون لەۋەى كىشەكان چارەسەر كراون.

لەۋانەىيە لە چاوپىكەوتنى تاقىگەى مەعريفىدا، جگە لەۋ پرسىيارانەى كە دەبىتە ھۇى ئەۋەى ۋەلامدەرەۋەكان بۇچۈنەكانى خۇيان بخەنەرۋو، لەلايەن ئەۋانەى چاوپىكەوتنەكە دەكەن، ھەندىك پرسىيارى يەك لەدۋاى يەكى ھەمەجۆرىشىيان لى بكرىت. پرسىيارەكان كاتىك دەكرىن كە لىكۆلەرەكان بىانەۋىت ۋەلامدەرەۋەكان چەخت لە جۆرىكى گرنكى پرسىيار و ۋەلام



بكه نه وه. وهك (له وانه يه نه وهى چاوپيځه وتنه كه دهكات بپرسيت و لاملمدره وهه كان چون و لاملمه كانيان هه لده بژيرن، يان چون نه و ماوانه ي باس كران ليكده دهنه وه، يان دهسته واژه يه كى دياريكراو چى دهگه يه نيت به لايانه وه). هه روه ها ريگه به ليكوله ران ده دات نه وه بزنان كه ئاخو و لاملمدره وهه كان له پرسياره كه تيگه يشتون يان نا. ده كريت له م ريگه يه وه بو ريځخستنى پرسياره كان هه نديك زاراوهى گونجاو بدوزينه وه.

### ۳. پۆلئىكردى رهفتار:

پرۆسهى پۆلئىكردى رهفتار پيځ ديت له هه لسوكه وتى سيستماتيكى نيوان نه وانه ي چاوپيځه وتنه كه دهكهن و نه وانه ي و لامل دهنه وه، جا چاوپيځه وتنه كه زيندوو بيت يان تومار كراو. ليڙه دا جهخت دهكريت هه ندى لايه نى تايبه تى چونى تى پرسياره كان و نه وهى پرسياره كان دهكات و نه وهى و لاملمه كان ده داته وه. نه م تهكني كه بو هه لسهنگاندى فورمى راپرسى و رهفتارى نه وهى چاوپيځه وتنه كه دهكات و نه وهى و لاملمه كان ده داته وه به كارديت و باس له كيشه كانى فورمه كه يان سكيلى و لاملمه كان دهكات. بو نمونه نه گه ر و لاملمدره وهه كه پاش بيستنى پرسيارى ك داواى رپونكر دهنه وه بكات، نه وكات به دلنبايه وه هه نديك له فورمى پرسياره كان كيشه يان تيدايه، به هه مان شيوه گه ر نه وهى چاوپيځه وتنه كه دهكات پيش نه وهى به رامبه ره كه ي له خويندنه وهى پرسياره كان بيته وه پيى بپرئت، له وانه يه بيته هوى نه وهى و لاملمدره وهه كه نه توانيت هه نديك زانيارى گرنه له و لاملمه كاندا بخاته روو.

به پيچه وانه ي نه و تهكنيكانه ي پيش كارى مهيدانى دهكرين، تهكنيكي پۆلئىكردى رهفتارى پيويستى به نمونه يه كى وا هه يه



که مەرجهکانی شیکردنه وهی تیدا بیت، بۆ نمونه، ئەگەر فۆرمی راپرسیه که چهند شیوهیهک گواستنه وهی له پرسیاریکه وه بۆ پرسیاریکی دیکه تیدا بیت، ئەو کات پبویست به ههلبژاردنی نمونهیه کی گه وره دهکات بۆ تبیینی کردنی جو له جورا و جورهکان له ناو فۆرمه که دا. دهبیت قه باره ی نمونه بریار له سه ر دراوهکان وه ربگیرین بۆ پۆلینکردنی رهفتارهکان به و پبیه ی هه ر گروپیک له خه لک به جیا شیکردنه وه یان بۆ ده کریت.

گرنگی پۆلینکردنی رهفتار له وه دایه به خیرایی ئەو پرسیارانه ی که ژماره یه کی زۆر رهفتاری کیشه له سه ریان تیدایه، ئاشکرا دهکات. ئەم شیوازه بۆ خستنه رووی ئەو وه لامانه ی که باس له سه رچاوهکانی کیشهکان دهکن دروست نه کراوه. له هه مانکاتدا ناتوانیت ئەوه دیاری بکات کام مۆدیلی پرسیار باشتره له وانی دیکه.

## ٤. راپۆرتی وه لامده ره وهکان:

راپۆرتی وه لامده ره وهکان بریتیه له و پرسیاره یه ک له وای یه کانه ی که پاش راپرسی ئەزمونی مه دانی ده کریت، به مه بهستی زانیاری جورایه تی و چه ندایه تی سه باره ت به لیکدانه وهی وه لامده ره وهکان بۆ پرسیارهکانی فۆرمی راپرسیه که. لیره دا ئامانجی سه ره کی بریتیه له وهی ئاخۆ وه لامده ره وهکان وه ک ئەوهی خاوه ن پرۆژه ی راپرسیه که ده یه ویت، له چه مک و مانای پرسیارهکان تیگه یشتوون یان نا.

هه ره وه ده کریت راپۆرتی وه لامده ره وهکان بۆ هه لسه نگاندنی لایه نهکانی دیکه ی وه ک به کاره ی تانی دۆسی کۆنهکان بۆ وه لامدانه وهی پرسیارهکان و راده ی تیگه یشتنیان بۆ ئامانجهکانی راپرسیه که به کار به ینین. جگه له وهش، راپۆرتی وه لامده ره وهکان



گرنگن بۇ حالەتە كانى بە ھەلە تىگە يىشتى پىرسىيارە كان. ھەندىك جار لە رېگەى ئەم تەكنىكە ۋە لاۋازى ھەندىك پىرسىيار دەردەكە ۋىت و دەتوانرېت لادىرېت. ئەلتەرناتېفېش ئەۋەپە لە فۇرمى كۆتايىدا پىرسىيارى دىكەى بۇ زىاد بىكرېت. دواچار لەۋانەپە ئەۋ راپۇرتانە بېنەھۆى دەركەۋتى ئەۋەى ھەندىك پىرسىيار لەگەل ئەۋ ئامانجەى بۇى دانراۋە يەك نەگرېتەۋە. لەۋانەپە پىۋىست بىكات دەستكارى گەۋرە لە ھەندىك لە ئامانجە كانى راپىرسىيەكەدا بىكرېت و تەننەت گەر پىۋىستى كرد لادىرېت.

يەكېك لەلەپەنە سەرەككېيە كانى راپۇرتى ۋەلامدەرەۋە كان بىرىتېيە لەۋەى دەبېت داپىژەرانى فۇرمى راپىرسىيەكەۋ لىكۆلەرە كان بۇچوونىكى رۋون و ئاشكرائان ھەبېت لەسەر ئەۋ كېشەنەى كە دېنە پېشەۋە، بۇ ئەۋەى پىرسىيارى باش بۇ راپۇرتەكە دابنېن. دەكرېت لە رېگەى راپىرسى ئەزموونى پېش مەيدانى و شىكردەۋەى داتاكانەۋە، يان پېداچوونەۋەى ورد بە فۇرمەكەدا، ياخود لە رېگەى چاۋدىرى كردنى چاۋپېكەۋتتەكانەۋە، بۇچوونىكى باش سەبارەت بەۋ كېشەنەى لەۋانەپە بېنە پېشەۋە بەدەست بېت.

لەۋانەپە راپۇرتى ۋەلامدەرەۋە كان ھەندىك زانىارى بىخاتەرۋو كە پېشتر لە پۇلېنكردنى رەفتاردا بەدەست ھاتېن، بەلام پۇلېنكردنى رەفتارى تەنھا كېشە كان پېشان دەدات و سەرچاۋەكەى ئاشكرا ناكات. ئەۋكاتەى راپۇرتى ۋەلامدەرەۋە كان بەشېۋەپەكى باش ئامادەدەكرېت، لەۋانەپە دەرنەنجامە كانى سەرچاۋەى كېشە كان بىخاتەرۋو، ھەرۋەھا پەردە لەسەر ئەۋ كېشەنەش لادات كە لە رەفتارى ۋەلامدەرەۋەدا ديار نەبېت.



## ۵. راپۇرتى ئەوانەى چاوپىكەوتنەكان دەكەن:

بەشىۋەيەكى تەقلىدى راپۇرتى ئەوانەى چاوپىكەوتنەكان دەكەن، دەبىتتە ھۆكارىك بۇ ھەلسەنگاندنى تاقىكردنەۋەى مەيدانى. داۋا لەوانە دەكرىت كە بەشىۋەيەكى راستەۋخۇ تاقىكردنەۋەى مەيدانى دەكەن، پەيۋەندىيەكانيان لەگەل ۋەلامدەرەۋەكان بخەنگەر بۇ ئەۋەى تىگەيشتنى دارپژەرانى فۇرمى راپرسىيەكە دەۋلەمەند بكن.

ھەرچەندە راپۇرتى ئەوانەى چاوپىكەوتنەكان دەكەن گرنگە، بەلام تاكە شىۋاز نىيە بۇ ھەلسەنگاندن. چونكە ئەوانەى چاوپىكەوتنەكان دەكەن لەوانەيە نەتوانن راپۇرتىكى ورد لەسەر ھەندىك كىشەى ديارىكراۋى فۇرمى راپۇرتەكە بنووسن لەبەر كۆمەلىك ھۆكار:

• ئەوانەى چاوپىكەوتنەكان دەكەن، كاتىك باس لە كىشەيەك دەكەن، رۋون نىيە ئەۋ كىشەيە كىشەى تاكە ۋەلامدەرەۋەيەكە يان كىشەى چەند كەسىكە.

• راپۇرتى ئەوانەى چاوپىكەوتنەكان دەكەن لەوانەيە رەنگدانەۋەى بۇچۈنەكانى خۇيان بىت، نەك ئەۋانەى ۋەلامەكان دەدەنەۋە.

• ھەندىكجار، ئەۋانەى چاوپىكەوتنەكان دەكەن خاۋەن ئەزموونن، بى ئەۋەى ئاگادارى ئەۋە بن، بۇ كارئاسانى دارپشتنى پرسىيارەكان دەگۇرن .

دەكرىت بە چەند رىگەيەكى جىاۋاز راپۇرتى ئەۋانەى چاوپىكەوتنەكان دەكەن ئەنجام بدرىت:

• راپۇرتى گروپى: بەربلاۋترىن جۆرەكانى فۇكس گروپە، پىك دىت لەۋانەى چاوپىكەوتنى مەيدانىيان ئەنجامداۋە.



• لیستی ھەلسەنگاندن: لەوانەى چاوپیکەوتنى مەیدانیان ئەنجام داو، داوا دەکریت ھەریەکەو لای خۆیەو پرسیار بە پرسیاری فۆرمەکە ھەلسەنگینیت. ئەویش لە ڕیگەى ئەو کیشانەى کە لە کاتى خویندەوہى پرسیارەکان بۆیان دیتە پیشەوہ یان لە ڕیگەى تینەگەیشتیان لە زاراوہکانى ناو فۆرمەکە یاخود تینەگەیشتن لە پرسیارەکە بەگشتى.

• فۆرمى ستانداردى راپۆرتى ئەوانەى چاوپیکەوتنەکان دەکەن زانیارى لەسەر کیشەکان و رادەى بلاوبوونەوہى کیشەکان و ھۆکارەکانى سەرھەلانى کیشەکان و شیوازی چارەسەرکردنیان دەخاتەروو. ھەروہا دەکریت بەکار بیت بۆ زانینى قەبارەى ھەندیک لە کیشەکان و تاقیکردنەوہى رادەى تىگەیشتنى ئەوانەى چاوپیکەوتنەکان دەکەن بۆ بابەتەکە.

## 1. تاقیکردنەوہى سامپلە جیاجیا:

لە تاقیکردنەوہى سامپلە جیاجیاکاندا، ئاماژە دەکریت بە تاقیکردنەوہى ئەزمونى کۆنترۆلکردنى بەشەکانى فۆرمى راپرسى یان شیوہکانى چاوپیکەوتن. ئەوہش بۆیە دەکریت تاوہکو دەرکەویت کامیان «باشترە»، یاخود بۆ ئەوہى جیاوازییەکانیان ھەلسەنگینیت. بۆ تاقیکردنەوہى چەند مۆدیلینكى جیاوازی فۆرمى پرسیارەکان، پێویستە لە پیشدا پێوہریكى یەکگرتوو دابنریت بۆ ئەوہى لە ڕیگەیەوہ ئەو جیاوازیانە بەراورد بکرین.

تاقیکردنەوہى سامپلە جیاجیاکان بۆ ھەلسەنگاندنى کاریگەرىی ئەو پرسیارانەى کە دەگۆرین بەکاردیت. لە ڕبى ئەم تەکنیکەوہ ، دەکریت گۆران لە پرسیاریک یان چەند پرسیاریک یان ھەموو فۆرمى راپرسیەکەدا بکریت. باشتر وایە نمونەىەکی گونجاوى وا ھەلبژیریت بۆ ئەم راپرسیە ئەزمونییە، تا بتوانریت لە ڕیگەىوہ



پټوانه يه کي دروستي جياوازييه کانمان له سهر بابه ته سهره کييه کان ده سټکه ویت. باشتر وایه له م راپرسیه ئە زمونییه دا سامپله کان به هه رهمه کي هه لټریرین، بۆ ئه وهی بتوانریت جياوازييه کان بخهینه پال پرسیاره کان یان فورمه که نه ک شتی دیکه.

## ۱. شیکردنه وهی رادهی وهلام نهدانه وه:

شیکردنه وهی رادهی وهلامنه دانه وهی پرسیاره کان له و داتا یانه ی که له کاری مهیدانیدا به ده ست هاتون، ده توانیت زانیاری زورمان له سهر رادهی کارایی فورمی راپرسیه که پیدات. ئە وه کارهش ده کریت له رینگه ی لیکولینه وه له ئاستی دووباره بوونه وهی پرسیاره ونیووه کان (وهلامنه دانه وهی پرسیاره کان) ئە نجام بدریت:

- ئە وه مه سه له یه به دوو شیواز ده توانیت زانیاریمان پیدات:
- رټزه ی «نازانم» ئە وه دهرده خات پرسیاره که به لای خه لکه که وه قورسه.
- وهلامنه دانه وهی پرسیاره کانیش ئە وه دهرده خه ن که و پرسیاره کان یان دارشتنی پرسیاریکی دیاریکراو به لایانه وه هه ساسییه ت دروست ده کات بویه خو یان له وهلامدانه وه ددزنه وه.

## ۲. شیکردنه وهی دابه شکردنی وهلامه کان:

ده کریت شیکردنه وهی دابه شکردنی وهلامه کان به کار بیت بۆ دیاریکردنی ئە وهی ئاخو دارشتنی پرسیاره کان به شیوه ی جياواز یان ریزه بندی پرسیاره کان تا چه ند کاریگه رییان بۆ سهر جوړی وهلامه کان هه یه. ئە مجوره شیکردنه وهی کاتیک، سودی زیاتر





دەبىت كە لە راپرسى ئەزمونىدا لە يەك جۆر فۆرمى راپرسى زياتر بەكارىيەت.

كاتىك سەيرى چۆنىتى وەلامدانە وەكان دەكەين لە راپرسىيە ئەزمونىيەكاندا، مەرج نىيە دەرنەجامەكان نىشان دەرى ئەو بەن كە ئاخۆ تىگەيشتن لە مۆدىلى پرسىاريك لە چا و مۆدىلەكانى دىكەدا زياتر بىت. ئاگادار بوون لە جىاوازي جۆرى وەلامەكان، بە تەنھا بەس نىن بۆ برىاردان لەسەر ئەوەى كام پرسىار لەوانى تر زياتر ماناكەى دەدات بە دەستەو.

هەندىكجار، شىكردەوەى دابەشكردى وەلامەكان ئەوە دەردەخات، كە وا گۆرپىنى زاراوەكانى فۆرمى راپرسى كاريگەرىي نايىت بۆ سەر هەلسەنگاندەكان. نايىت بە تەنھا شىكردەوەى دابەشكردى وەلامەكان بۆ هەلسەنگاندنى دارشتنى پرسىار و رىزبەندى بەكار بەنين. شىكردەوەى دابەشكردى وەلامەكان تەنھا لەگەل شىوازەكانى دىكەى وەك راپۆرتى وەلامدەرەوەكان، راپۆرتى ئەنجامدەرانى راپرسىيەكە، بەسود دەبىت.

## هەموو شىوازەكان:

ئەو كاتەى كات و بودجەى پىويست لە بەردەستدايە، دەبىت هەردوو جۆرە راپرسىيە ئەزمونىيەكە «پىش مەيدانى و مەيدانى» ئەنجام بەدرىت؛ بەلام هەندىك حالەت هەيە رىگە بە بەكارهينانى هەموو شىوازەكان نادات. لەو حالەتەدا دەكرىت بالانسىك دروست بكرىت لەنىوان ئامانج و شىوازە بابەتییەكاندا، واتە لەنىوان وەلامدەرەوە ئەوەى راپرسىيەكە دەكات. ئەو مەسەلەيە دەبىتە هۆى دەرخستنى كىشەكە و چارەسەركردى كىشەكەش و لە هەمانكاتدا هەلسەنگاندنىكى وردو بەربلاومان بۆ دەخاتە پوو.



## له كوئ زانيارى زياترمان دهست دهكه وټ

دهكرټ له راپورتي نووسينگه ى نامار كه هم به شه ى لى بهرهم هاتوه سه بارهت به تيچون و پيشنيار سه بارهت به راپرسى همومونى به دهست بيت. ژماره ى مارسى ۲۰۰۴ وهرزنامه ى «راى گشتى» (Public Opinion Quarterly)، بابه تيكي گرنگ به ناونيشانى «شيوازى تاكيكرنه وه وه لسه نگاندى فورمى راپرسى» (Methods for Testing and Evaluating Survey Questions). هم خوينه ره ى به دواى بابه تي زياتردا دهگه رټ له ويدا زوري دهست دهكه وټ.





فہسلی ہشتہم  
زانیاری زیاتر سہ بارہت بہ راپرسی  
لہ ریگہی پوسٹہوہ



بودجه کهم زور سنورداره، فرمانبهرم نییه و تواناکانی بهردهستم کهمه. پلهی گهرما له دهره وه ۱۰ پله له خوار سفره وه یه. خو له سوچیکی شه قامه کهش ناوهستم بو راگرتنی نه و ریواره تورانهی که یان له کار دینه وه یان دهچن بو سهر کاره که یان. دانیشن له بهردهم ته له فون و دوباره کردنه وهی «زور زور رازیت، رازیت یان رازی و نارازیت یان رازی نیت یان زور نارازیت» له گه دووسه د کهس له روژیکدا شتیکی سیحری نییه.

## کهواته چون ده توانم راپرسیه ک نه نجام بدهم؟ ناخو پروژه کانی شتیکی ته واو موسته حیله؟

حه تمه ن نه خیر، راپرسی له ریگهی پوسته وه له رویی خهرجیه وه به هیزترین و چالاکترین و کاریگه رترین جوره له چاو نه وانی دیکه دا، واته له چاو راپرسی ته له فونی و راپرسی رووبه روو. ده کریت به خهرجیه کی زور کهم و بژمیری کهم و ئامیری نا ئالوز، راپرسیه کی پوسته یی باش بکه ین که چوارچیوه یه کی مامناوه ندیی هه بیت. له وانیه راپرسی له ریگهی پوسته وه به شیوه یکی زور باش به ریوه بچیت له چاو نه و راپرسیانه ی خهرجیه کانیان زوره.

کارمندان پوسته ناتوانن گله یی له زوری نامه کانی سندوقی پوسته که ی تو بکه ن. له م هه لومه رجه دا، هاندانی خه لک بو به شداریکردن له راپرسی له ریگهی پوسته وه کاریکی ئاسان نییه. دوزینه وه ی فورمیکی راپرسی له ناو ده ریای نه و گوشار و نامه و وه سلی پاره و ریکلامانه ی که روژانه له سندوقی پوسته کاندای کو



دەبنەو، كارىكى ئاسان نىيە.

سەرەپاي بوونى ھەندىك لەمپەر لەبەردەم راپرسى پۈستەيىدا، بەلام دەكرىت لە رىگەي ئەم جۆرە دابە شىكرىنەي فۆرمى راپرسىيەو، دەرئەنجامىكى باشمان دەستكە وىت. ئەوكاتەي ھەلومەرجەكان لەبار دەبن، ئەنجامدانى راپرسىيەكى زۆر باش و بەرنامە بۇداريژراو بە سەرکەوتوويى ئەنجام دەدرىت. لەم بەشەدا لايەنە بەھىز و لاوازەكانى راپرسى لە رىگەي پۈستەو دەخەينە پوو. ھەرۈھا باس لە مەرجەكانى پىويست بۇ راپرسىيەكى پۈستەيى سەرکەوتوو و گونجانى لەگەل بارودۇخى تۇدا دەكەين.

## كەمخەرجى راپرسى پۈستەيى:

لەم دوايىانەدا بەكارھىنانى راپرسى پۈستەيى زۆر بەخىرايى پەرى سەندوو، ھۆكارەكەشى دەگەرپتەو بۇ خالىكى گرىگ. چونكە لە پووى كات و خەرجىيەو زۆرى تىنچى. دەكرىت لە رىگەي بەراوردكرىنى راپرسى لە رىگەي پۈستەو لەگەل راپرسى لە رىگەي تەلەفۇن و چاوپىكەوتنەو ئەو راستىيەمان بۇ دەرکەويت.

لە پووى سەرچاوە مروىيەكانەو، راپرسى پۈستەيى كەمترىن دەستى كارى دەويت. يەك كەسبىش دەتوانىت راپرسى پۈستەيى ئەنجام بدات، بەلام لە راپرسى تەلەفۇنى و پووبەپوودا يەك كەس پىيى ناكرىت ئەو ھەموو چاوپىكەوتنە لە ماوئەيەكى كەمدا ئەنجام بدات. لە پووى خەرجىشەو راپرسى پۈستەيى تىچونىكى زۆر كەمترى دەويت لە چاوپىكەوتنە تەلەفۇنى و راپرسى پووبەپوودا. لەوانەيە راپرسىيەكى پۈستەيى مام ناوئەند لە شارىكدا ۵ ھەزار دۆلار بۇ ۱۰ ھەزار دۆلارى تىچىت. ئەو تىچوونە بۇ راپرسىيەك لە ھەمان قەبارە، بەلام بە تەلەفۇن يان پووبەپوو كرابىت،



خەرجىيەكان ۵۰% بۇ ۱۵۰% زىياتر دەپت. گەر راپرسىيەكە لەسەر ئاستى نىشىتمانى يان جىھاندا بىكرىت، بىگومان تىچوونەكان زىياتر دەبن.

ھۆكارەكەشى دەگەرپتەوہ بۇ ئەوہى تارادەيەك تىچوونەكانى پۆستە كەمەو ھەك يەك وان، بەلام نرخی تەلەفۇن و خەرجىيەكانى چاوپىكەوتنى شەخسى زۆرتەرەو لە ناوچەيەكەوہ بۇ ناوچەيەكى دىكە دەگۆرپت. جگە لەوہش، تىچوونى گشتى ناردنى راپرسىيەك كە لە سى پرسىيار پىك ھاتبىت يەكسانە بە تىچوونى راپرسىيەك كە لە ۱۰۰ پرسىيار پىك ھاتبىت، بۇيە لەم حالەتەدا داھاتىكى زۆر بۇ ئەنجامدەرەكانى راپرسى دەگەرپتەوہ.

## دەستەبەندى جوگرافىيى:

راپرسى پۆستەيى ئەو ھەلەش دەرەخسىيىت بۇ ئەوہى بە ئاسانى بگەيت بە ھەندىك شوپىنى جوگرافى دىارىكراو. بۇ نموونە، ئەگەر راپرسىيەك لە شارىكى دىارىكراو دەكەيت سەبارەت بە شوپىنى فرىدانى زىل، دەتوانىت ھەندىك شوپىنى شارەكەو كاردانەوہيان بۇ شوپىنى فرىدانى زىالەكان لە رىگەى راپرسى پۆستەيىوہ پىوانە بكەيت.

## راستگۆيى:

ھەندىك لىكۆلىنەوہ ئەوہيان دەرەخستوہ ئەوانەى لە راپرسى پۆستەيىدا بەشدارى دەكەن، راستگۆيانەتر وەلامى پرسىيارەكان دەدەنەوہ تاوہكو جۆرەكانى دىكەى راپرسى. بەتايىبەتى گەر راپرسىيەكە سەبارەت بە شتى ھەستىيار بىت. لەوانەيە مەسەلە شەخسىيەكان بەلاى وەلامدەرەوہكانەوہ گرنى بن، جگە لەوہ لە



راپرسی پۆستهییدا رادهی دنیایی له وهلامهکاندا زۆرتره. مهسهلهی گرنگ ئهوهیه ئهگهر کاتی پینویستت به دستهوه بوو، باشتر وایه راپرسی پۆستهیی بکهیت، بهتایبهتی لهوکاتهی که له پووی بودجهوه کیشهی زۆرت ههبیته، بهلام گهر راپرسیهکهت بهو شیویه کرد، نابیت لایهنه خراپهکانی لهبیر بکهی.

## خهوشهکانی راپرسی پۆستهیی

زۆرکهس پێیان وایه گهورهترین خهوشی راپرسی پۆستهیی بریتیه له کهمی وهلامدانهوه، بهلام مهرج نییه ئهوه راست بیت، چونکه له ریگهی پلاندانانی باشهوه دهتوانیت ئاستی وهلامدانهوهکان بگهیهنیتته ئاستی وهلامدانهوهی راپرسی تهلهفونی و راپرسی پووبهپوو. بهلام کیشهی سههرکی لهمجوره راپرسیهه دا ئهوهیه لیستی تهواوی ئادرسی ئهوانهی دهکهنه شوینی ئهجامدانی راپرسیهکه به ئاسانی دهست ناکهون. ئهگهر لهوهشدا کهموری ههبوو، دهبیته هوی دروستبوونی ههله له داپۆشینی ههموو کۆمهلهگی راپرسیهکه. یهکیک له ههله زهق و دیارهکانی داپۆشین لهوکاتهدا پوودهات که لیستی تهواوی ئادرسیهکان لهبهردهستدا نهبن. (بۆ نمونه، حساب نهکردن بۆ ئهوه خویندکارانهی زانکۆ که له دهرهوهی مالی خۆیانن). لهوانهشه لیستی ئادرسیهکان لایهنگیری تیدا بیت (لهوانهیه ناوی ئهوه شوڤیرانهی مۆلهتی شوڤیریان ههیه یان ههژارهکان یاخود میردمندال و پیرهکان). لهوانهیه ههندیک لیست وردو دروست نهبن (بوونی ناوی لیکچوو، یان ههندیک ناو که سههر بهو لیسته نهبن). یان له وانهشه لیستی ئادرسیهکان نوێ نهبن (باس لهوانه نهکات که بهم دواایانه لهو ناوچهیهی راپرسیهکهی تیدا دهکریت باریان کردبیت).





## دارشتنی پرسیارهکان :

لایه نیکى گرنگى دیکه راپرسى له ریگه ی پۆسته وه، بریتیه له دارشتنی فۆرمى پرسیارهکان، چونکه ئەگەر پرسیارهکان به شیوه یهکی خراب دارپژرابن دهبیته هۆی شکست هیتانی راپرسیه که به گشتی. پرسیارهکان دهبیته کورت و پوخت و ورد بن. به پیچه وانه ی راپرسی له ریگه ی ته له فۆنه وه یان راپرسی رووبه روو، له م چه شنه راپرسیه دا توانای ئەوه ت نییه پرسیارهکان بۆ به رامبه ره که ت شیبکه یته وه، یان گهر پیوستی کرد پرسیاریکی دیکه به دوا ی پرسیاره که دا بکه ی؛ وه ک «ئایا بیر له شتیکی دیاریکراو ده که یته وه؟» ههروه ها ئەو پرسیارانه ی که کراوه ن ده رئه نجامیک ده دن به دهسته وه، نا کریت به کار به یتریت.

## هه ندیک مه ترسی دیکه:

هه ندیک مه ترسی دیکه له راپرسی پۆسته ییدا هه یه. بۆ نمونه ئایا هه ندیک پرسیارى زۆر شه خسیت داناو ه له فۆرمى راپرسیه که دا؟ ئایا فۆرمى راپرسیه که زۆر درێژه؟ ئایا خویندنه وه ی فۆرمه که ئاسانه؟ ئاخۆ ئەو که سه ی ده بیته سامپلی راپرسیه که خوینه واری هه یه؟ ئەگەر کۆمه لگه ی راپرسیه که ت شاریک بیته له سه ر سنووری باشوری ولایه تی ته کساس، ئایا ئەگەر فۆرمه که ت به هه ردوو زمانى ئیسپانى و ئینگلیزی نه بوو چانسى سه رکه وتنت که م نابیته وه؟

خه وشه کانی راپرسی پۆسته یی بوار بۆ روودانی هه له ی گه وه ده کاته وه، به لām ده کریت له ریگه ی هۆشیاری گشتگیر و پلاندانانی باش و دارشتنی وردی پرسیارهکان و خو ئاماده کردنیکی باش و ئەنجامدانی راپرسی ئەزموونیه وه، ئەو هه لانه به شیوه یه کی زۆر فراوان که م بکریته وه.



## دیزاین و شیۆهى راپرسى پۆستهى:

شىۆهى فۆرمى راپرسى پۆستهى، كارىگه رىبه كى زۆرى ههيه بۆ سه ر پىژهى سهدى وه لامدانه وه. لىره دا نهجامدهرى راپرسى پۆستهى داوا له وه لامده ره وه كان دهكات بۆ ئه وهى به شىك له كاتى خۆيان به شىۆهى خۆبه خش و بىبه رامبه ر ته رخا ن بكه ن بۆ پركردنه وهى فۆرمى راپرسى كه. ئه گه ر دىزاینى فۆرمى راپرسى كه دىزو ناشىرىن بىت و روونكردنه وه كان لاواز و پرسىاره كان ئالۆزو سهخت بن، ئه گه رى ئه وهى به رامبه ره كه كاتى خۆى بۆ وه لامدانه وه و ناردنه وهى فۆرمه كه ته رخا ن كات زۆر كه مه. بۆيه ده بىت دلىا بىن له وهى فۆرمى پرسىاره كان سه رنج راکىش و پروفىشنالىانه و جوان دارپىژراوه. ته نانه ت گه ر كۆپيه كهى جوان نه بىت، يان ده رزى لىدانه كهى هه لهى تىدا بىت (له وانه يه لاپه ره كان رىزه ند نه بن يان سه ره وژىر دانرا بىتن) يا خود گه ر ناوى ئه و شوىنهى راپرسى كه نه جام ده دات په رى بىت، ده بىته هۆى كه مبوونه وهى رىژهى وه لامدانه وه.

## بۆيه ده بىت له هه لىژاردن و دىزاینى پرسىاره كانى راپرسى پۆستهى، زۆر به و رىايى و وردى هه لسوكوت بگه يت:

يه كه م: له وه دلىا به كه پرسىاره كان ئه و زانىارىانه ت بۆ كو ده كاته وه كه تۆ به داويدا ده گه رىت. ئه گه ر خه رىكى راپرسى كه يت سه باره ت به رادهى ره زامه ندى خوينه ران له گۆقارىكى دىارىكراودا، زانىنى ئه وهى ئاخۆ خوينه ران له و گۆقاره رازىن يان نا، به ته نها زۆر به سود نىيه. بۆيه پىويسته پرسىارىكى به داواچوون بكرىت،



ئاخۇ ھۆكارەكانى رازى بوون و نارازى بوونيان لە گۆقارەكە بۆچى دەگەرپتەوہ. ئەو پرسیارە لە ئاییندەدا یارمەتى پېشكەوتن و باش بوونى گۆقارەكە دەدات.

دووەم: ھەرچەندە دەكریت سكىلى وەلامى جىاجىابن وەك (پازىم، نارازىم؛ .. يان لە ۱ بۆ ۵؛ يان وەلامى دىارى نەكراو)، بەلام باشتر وایە لە پرسیارىكەوہ بازنەدریت بۆ پرسیارىكى دىكە، لەوانەيە ئەو وەلامدەرەوہ توشى بېھودەيى بېت و بىخاتە لاوہ. پېويستە بە وردى پرسیارەكان ھەلسەنگاندىان بۆ بكریت، بۆ ئەوہى بە ھىچ شىوہەك لایەنگرىيان تېدا نەبېت. ئاگادارى ئەوہ بە پرسیارە سەرەتايیەكانى فۆرمەكە كارىگەرىيان ھەيە لەسەر ھەموو راپرسیەكە. دارشتنى پرسیارى باش و گونجاو كارىكى ئاسان نىيەو ماندوو بوونى زۆرى دەوېت (لەم كىتیبەدا جىگەى شىكرەنەوہ نابیتەوہ). بۆيە زۆر بە وریايیەوہ ھەنگاو ھەلنېن. لە دارشتنى پرسیارەكاندا، دەبېت ئاگادارى ھەول و ماندوو بوون و ئەركى سەرشانى وەلامدەرەوہكانىش بېت. بۆ نمونە، ئەگەر لە فۆرمەكدا پرسیار ھەبېت سەبارەت بە ژمىرىارى يان زانىارى شەخسى ھەساس و ھەبىرھىنانەوہى رووداوىك كە زۆرى بەسەردا تىپەرى بېت، لەوانەيە وەلام نەدریتەوہ يان ھەر فۆرمەكە وەلاوہنریت و پشنگوى بخریت.

دوچار، دەبېت فۆرمى راپرسیەكە سادەو ساكارو نائالۆز و لۆژىكانە بېت. ھەرەوہا دەبېت رىزبەند و شىوہى راپرسیەكە گونجاو بېت. تا بەدواداچوونى رىزبەندى راپرسیەكە سەختتر بېت، رادەى پركردنەوہى فۆرمەكە لای وەلامدەرەوہكە كەمتر دەبېت. لە حالەتېكدا نەتوانرا خو لە رېنمايى ئالۆز بە دوور بگىریت، ئەو كات بۆ یارمەتيدانى وەلامدەرەوہكە سود لە شىوہە تەرتىب وەرگەرە. لەو دوو نمونەيەى خوارەوہ وەلامدانەوہى پرسیارەكان پېويستيان بەروونكردنەوہى زياتر ھەيە:



## نمونە

ئەگەر خاوەنى كۆمپانىيە تاييەت بە خۇت نەبى ئەم نمونە يە توشى سەرلىشىۋاندىن دەكات

۸. ئايا خۇتان خاوەنى كۆمپانىيان؟  
بەلىي نەخىر

۹. چەند كرىكار بە فول تايم لاتان كار دەكەن؟

كەمتر لە ۲۰ .... ۲۰-۴۹ ..... ۵۰-۱۰۰ .... زياتر لە ۱۰۰

۱۰. ئايا ھاوسەرەكەت فول تايم دەوام دەكات؟

سامپلى ۲

۸. ئايا خۇتان خاوەنى كۆمپانىيان؟  
بەلىي نەخىر

ئەگەر ۋەلامەكەت بە (بەلىي) يە

۸. ئەلف. چەند كرىكار بە فول تايم كار دەكەن لاتان؟

كەمتر لە ۲۰ .... ۲۰-۴۹ ..... ۵۰-۱۰۰ .... زياتر لە ۱۰۰

۹. ئايا ھاوسەرەكەت فول تايم دەوام دەكات؟

لەم نمونە يە دا ئەۋبەشەي رەنگ كراۋە دەبىتە ھۆي رېنمايى بۇ  
ۋەلامدەرەۋەكەۋ لە رەۋتى گىشتى راپرسىيەكەي دوورناخاتەۋە.

بەگىشتى، كار بۇ ئەۋە بكە فۆرمى پرسىيارەكانى راپرسىيەكەت

رېكوپىك و ئاسان بىت و سكىلى ۋەلامەكان ئالۇز نەبن و

خويندەۋەيان ئاسان بىت. چاپكردنەكەشى گرنكى تاييەتى خۆي

ھەيە، بۆيە دەبىت جۆرى كاغەزەكەي فاخر بىت و چاپكردنەكەشى

جوان بىت و ھەموۋشەكانى تىدا بە رۋونى دەرکەۋت بىت.

لەگەل فۆرمى راپرسىيەكەدا دەبىت نامەيەك ھاۋپىچ بكرىت. تىيدا

ھۆكارەكانى راپرسىيەكە خرابىتە رۋو. لەۋەش دلىاكرىتەۋە كە وا



زانبارييه كانى به نهىنى دەمىنئىتە وە. دەبىت ئەو لايەنەى راپرسىيەكەى بۇ دەكرىت بناسىنرئىت. فۇنت و لۇگۇ بەكارهاتووەكانىش تايبەت بن به سەنتەرى راپرسىيەكە، بۇ ئەوەى پرۇقىشئالئىيەتى ئىوە دەرخات. بوونى لۇگۇى دەزگای راپرسىيەكە لەسەر ھەموو نامەكان دەبىتە ھۆى ئەوەى وەلامدەرەوەكە نامەكانى پىشوووى ئىوەى بىرىكەوئىتەوە.

## جىبەجىكردى راپرسى پۇستەى:

دەبى بزائىن راپرسى پۇستەى سەركەوتوو تەنھا پىشت بە ناردنى ژمارەىيەكى زۆر فۇرمى راپرسى بۇ خەلك نابەستىت، بەلكو پىئوىستە لە دىارىكردى نمونەى راپرسىيەكەو دىزائىنى فۇرمى راپرسىيەكەو چاپكردى فۇرمەكاندا وردەكارىيەكى زۆر بە خەرچ بدرئىت. بۇ ئەوەى زۆرترىن وەلامت بۇ بگەرئىتەوە، پىئوىستە ئەم ھەنگاوانە بنرئىت:

ھەموو شىئوہكانى پەىوہندىكردى بەكار بەئىتە لەوانە:

ناردنى نامەىيەكى دەسپىشخەرى لە رىگەى پۇستەوە بنىرەو سەبارەت بە دەستپىكردى راپرسىيەكە.

فۇرمى راپرسىيەكە لە يەك كاتدا بنىرە بۇ ھەموو نمونەكانى راپرسىيەكەو لەگەل فۇرمەكەدا رىئىماىيەكانىش بنىرە.

نامەىيەكى دىكە ھاوپىچ بگە، چۇنىتى پەىوہندىكردى بە سەنتەرى ئەنجامدانى راپرسىيەكە رپوون بكاۋەو گەر ھاتوو پىئوىست بە داواى فۇرمىكى تر يان رپوونكردەوە لەسەر پرسىيارىك يان راپرسىيەكە بەشىئوہىيەكى گىشتى بكات.

فۇرمى پرسىيارە داواكراوہكان لە رىگەى پۇستى پلە يەكەوە رەوانە بگە.

دواىىن فۇرمى پرسىيارە داواكراوہكان لە رىگەى پۇستى خىراوہ



رہوانہ بکہ کہ گہیشتنی دوو رپوژ دہخایہ نیت۔  
 کارتیکسی سوپاسنامہ ی ہاواریکردن بنیرہ بؤ ئەوانہ ی وەلامیان  
 داوہتہ وە.  
 ئەو نامہ و کاغہزانہ بەکار بہینہ کہ لوگو و ئادرینس و ژمارہ  
 تەلەفونی سەنتەرہکە ی لەسەرہ.  
 لەسەر زەرفی نامہکەت جگہ لە ئادرینسی وەرگر ئادرینسی  
 شوینی خۆتان ، پولى لەسەر دانئ.  
 وەک سوپاسنامہ یەک لە یەکەم نامہ دا یان نامہکانی دیکہ دا ۱-  
 \$ ۵ ھەوالہ بکہ بؤ وەرگرہکە.

## مەترسییە باوەکانی راپرسی پۆستەیی:

مەترسییە یەکەم: «ئەتوانم رینمایى تەلەفۆنەکانى شارەکە  
 بەکار بہینم بؤ دەرہینانى سامپلى راپرسییەکە ئەوانہ ی لیرہ  
 نیشتەجین».

پیش ئەوہى بگہیتە ئەو باوہرہى کہ لیستیك دەتوانیت ھەموو  
 گرفتەکانت چارەسەر بکات، بە وردى لى بکۆلەوہ. لەم نمونہ یەدا  
 وا دەرہەکەویت رینمایىیەکە گشتگیرہ، بەلام لە حەقیقەتدا زور  
 کہموکورپی تیداہ، بؤ نمونہ لەوانہ یە خیزانہ ھەزارەکان نەتوانن  
 خەرجى تەلەفۆن بدن، لەوانہ شەخیزانہ دەولەمەندەکان چەندین  
 ھیلئ تەلەفۆنیان ھەبیت، ئەوہش ھەلى بەشداریکردنیان زیاتر  
 بؤ دەرہەخسینئ. جگہ لەوہش، ھەندیک کەس حەز ناکن ناویان  
 لە لیستی دەفتەرى تەلەفۆناتدا ھەبیت، ئەوانہش بنبەش دەبن.  
 ھەندیک رینمایى تەلەفۆنات بەھوى کوچ و مردن و گواستنەوہى  
 خەلک لە شوینیکەوہ بؤ شوینیکى دیکە، زانیارییەکانیان کون و  
 بئ کەلک دەبن. بۆیە بە وردى بە لیستەکەدا بچۆرہوہ بؤ ئەوہى  
 نەکەویتە ھەلەوہ، ھەمووچارىک چىکى زانیارییەکانى ناو لیستەکە



بکه ره وه بۆ ئه وهی لیسته که پر زانیاری و دروست بیت. مه ترسی دووه: پارهم نییه له و نامیله که جواناندا خه رچی بکه م. بۆیه فۆرمه که کۆپی ده که م و ده یخه مه نامه یه که وه و ده یئیرم. به مچۆره پارهی که زیاتر له شیکردنه وهی زانیارییه کاندا خه رچ ده که م».

گه ر فۆرمی راپرسی پۆسته یی ناشیرین و نه گونجاو بیت، به دلناییه وه ده بیته هۆی که م بوونه وهی ریژه ی وه لامدانه وه. له بهر ئه وهی رۆژانه نامه یه کی یه کجار زۆر ده چینه سندوقی پۆسته ی ماله ئه مریکیه کانه وه، به شیکری زۆری ئه و نامانه ش بریتین له ریکلام و ئاگاداری، پنیوسته رپووخساری نامه که و فۆرمی راپرسیه که ت زۆر جوان و سه رنج راکیش و تایبه ت بن؛ ئه گه ر نا خۆی له ته نه که ی خۆله که دا ده بینته وه و که س نا یخوینته وه. گه ر راپرسیه که ت سه رنج راکیش بوو له دریژ ماوه دا ده بیته هۆی دابه زینی خه رچییه کان، چونکه وه لامی ورد و به که لک مسۆگه ر ده کات و پنیوست به دووباره کردنه وه و ناردنی جاریکی دیکه ی فۆرمه کان ناکات.

مه ترسی سییه م: «ئهم فۆرمی پرسیارانه ده نییرم، کاتیک وه لامه کانم بۆ گه رایه وه ده ست ده که م به ده رهیتانی ده ره ئه نجامه کان».

ناردنی ئاسایی راپرسیه که له ریگه ی پۆسته وه له وانیه ببیته هۆی ئه وهی ریژه ی وه لامه کان به راده یه ک بیت به که لک نه یه ت، بۆیه کلیلی سه رکه وتن بریتیه له به دوا داچوون، بۆ نمونه له ریگه ی ناردنی کارت ی بیرهیتانه وه، یان هاندان بۆ ناردنه وهی وه لامه کان یاخود ناردنی نوسخه یه کی دیکه ی پرسیاره کان بۆ ئه وانیه ی وه لامه کانیان نه ناردوه ته وه، یان به ناردنی کورته نامه یه ک گرنگی راپرسیه که ی بۆ ده ر خه یه ت. هه نگا وه کانی به دوا داچوون چه ند بچوک بن، ئه وه نده رۆلیان ده بی له به ر زکردنه وهی ریژه ی



سەدى ئەو ۋەلامانەى دەگەپتەۋە بۆت. ھاۋكات دەكرىت ھەندىك ھەنگاۋى پىشگىرانەش بگىرىتەبەر، بۇ نمونە پىش راپرسىيەكە كارتىك بۇ سامپلى راپرسىيەكە رەۋانە بكرىت و ئاگادار بكرىتەۋە لەۋەى بەم زۋانە فۆرمى راپرسىيەكى پىدەگات.

## **كورتەى بابەتەكە:**

ئەو رىنمايىانە دەبىتە ھۆى ئەۋەى رپژەى ۋەلامدانەۋە لە رپگەى راپرسى پۆستەىى بگاتە ئاستىكى زۆر زۆر باش، لەۋانەشە دەرئەنجامەكانى لەو راپرسىيانەى بە تەلەفون دەكرىن باشتر بىت. كلىلى سەرکەۋتەكە لەۋەدايە بىسەلمىنىت كە ۋەلامەكان بەلاتەۋە گرنگە. ناردنى فۆرمەكان بە پۆستى پلە يەك و خىزا نىشانەى رادەى گرنكى دانە بۆھاندانى بەرامبەر بۇ ۋەلام دانەۋە . ناردنى نامە بۇ ۋەلامدەرەۋەكان زۆر باشترە لە ناردنى نامەيەكى كۆپى كراۋ بۇ ھەموويان بە يەكجار.

## **لەكۆى زانىارى زياترمان دەست دەكەۋىت**

دۆن دىلمان بابەتى زۆرى لەسەر راپرسى ئۆتوماتىكى و راپرسى پۆستەىى و راپرسى ئىنتەرنىتى نوسىۋە. نۆيتىرەن سەرچاۋەش برىتتىيە لە « Mail and Internet Surveys: » «The Tailored Design Method».







فەسلى نۆيەم  
زانىارى زياتر سەبارەت بە راپرسى لە رېگەى  
تەلەفۇنەوه.



کاتی نان خواردنی ئیواریه، زهنگی ته له فۆنه که لێدهدات. یه کینکی دیکه ی له وانه ی به ته له فۆن راپرسی ده کهن له سه ر خه ته. یه که م کاردانه وه ت ئه وه یه هاوکاری نه که یت.

ئه وه ی له سه ر خه ته پیت ده لیت به وردی ژماره که ی ئیوه بو وهرگرتنی هه ندیک زانیاری گرنگ ده ستنیشانکراوه له راپرسیه کدا. چۆن وه لام ده ده یته وه؟

حه تمه ن کۆمه لیک پرسیار لای تو دروست ده یت، له وانه:  
- چۆن ئه و کابرایه په یوه ندی به تووه کردووه له حالیکدا ژماره ته له فۆنه که ی تو له لیستی ده فته ری ته له فۆناتدا نییه؟  
- بو ئه و کابرایه وه لام دانه وه ی تو بو به شداری نه کردن له و راپرسیه دا، به وه لام دانه وه یه کی کۆتایی نازانیت و ده ست به ردارت ناب؟

که واته چۆن ژماره که ی تو ی ده سته که وتووه؟ ئه ی بو وتی به شداری کردنی تو له م راپرسیه دا یه کجار گرنگه؟ ئه گه ر به شه کانی دیکه ی ئه م کتیه «راپرسی چیه؟» بخوینیته وه، وه لامی پرسیار ی دووه مت بو ده رده که ویت، به لام ئه ی پرسیار ی یه که مت وه لامه که ی له کوینه؟

## ئه و مالانه ی ته له فۆنی تیدایه:

به شیوه یه کی گشتی، ۹۶٪ بگه زیاتر، له خیزانه کانی ئه مریکا به لای که مه وه هیلکی ته له فۆنیان هه یه. راپورته کانی لیکۆلینه وه ی بازار و راپرسی ئه وه ده رده خه ن جیاوازییه کی زور که م هه یه



له نۆیوان ئه و مالانهی ته له فۆنیان ههیه و ئه وانهی ته له فۆنیان نییه. چ کاتیک ئه و مالانهی ته له فۆنیان ههیه ده بنه «نوینهر»ی هه موو ماله کان؟ زیاتر له باشوری ئه مریکا مالان هیلی ته له فۆنیان نییه، ئه ویش له ناوچه گوندنشینه کان و ئه و ناوچانهی هیندییه سوره کانی تیندا ده ژین. به زۆری له خیزانه رهش پیسته کهم ده رامه ته کان که له یه ک کهس یان شهش و زیاتر پیک هاتون. ئه وانهش که ته مه نیان له ۱۴ سال که متره یان به سال اچوون به زۆری ته له فۆنیان نییه.

ئه گهر بابتهی راپرسیه که په یوهندی به و خهسله تانه وه هه بوو، پشتگویی خستنی ئه و خیزانانهی ته له فۆنیان نییه، ده بیته هوی له ده ستدانی بی لایه نی له راپرسیه که دا. یه کیک له نموونه کانی ئه و لایه نگیرییه ده کریت له دیراسه کردنی بوون به قوربانی تاوانه کاندایه ببنریتته وه.

بریاردان بۆ ئه نجامدانی راپرسی له گه ل ئه و خیزانانهی خاوهن هیلی ته له فۆن بۆ وه رگرتنی زانیاری له سه ر بابته یکی دیاریکراو، ته نها نه به ستراوه به ئاستی لایه نگیری چاوه روانکراو یان به هه له به شداری نه کردنی ئه و مالانهی ته له فۆنیان نییه. به لکو ده بیته خه رجییه کان و پابه ندبوون به کات و جه ودهی گشتی ده ره ئه نجامه کانیسه له به رچاوه بگریته.

راپرسی ته له فۆنی خیزاتر و کهم خه رجی تره له چاوه راپرسی رووبه روو. له هه مانکاتدا ده کریت کاریگه ربی ئه وهی چاوه پیکه وتنه که ده کات به شه یوه یه کی باشتەر کۆنترۆل بگریته. راپرسی پۆسته یی کهم خه رجیترن له راپرسی ته له فۆنی، به لام به گشتی کاتی زۆرتری ده ویت. بۆ به راوردی زیاتر ته ماشای فه سلی «زانیاری زیاتر سه بارهت به راپرسی پۆسته یی» بکه.



## به کارهیتانی دهفتهری تهلهفونات:

دهفتهری رینماییهکانی تهلهفونی مالان به سه رچاوهیهکی سه رهکی وهرگرتنی سامپلی راپرسی له قهلهم دهدریت، سالانه له ئەمریکا ۵ ههزار دهفتهری تهلهفونات بلاودهکریتهوه. ههلبهت ههموو ژمارهکان لهو دهفتهرهدا نین، ئەو ژماره نوییانهی که لهو دهفتهرهدا تومار نهکراون یان خاوهنهکانیان نایانهویت ناویان ههبیته تیدا، دهچنه ریزی ئەو ژمارانهی بییهش دهبن.

بهشیوهیهکی گشتی نزیکه ی ۳۰٪ سامپلی راپرسیه که له دهفتهری تهلهفونهکاندا ناویان نییه، ئەو ریزهیه له ولایهتیکهوه بو ولایهتیکی دیکه دهگوریت. ئەوهی گرنگه ئەو مالانهی له لیستی تهلهفوناتدا نین جیاوازن. بهزوری ئەوانه که داهاتیان کهمه، یان له یهک کهس پیک هاتوو، و زیاتر له سهنتهری شارهکاندا کۆبوونهتهوه به تایبته له شاره سه رهکیهکاندا.

ئهگه دهفتهری تهلهفوناتهکان سوودی نهبوو، ئەهی کهواته بو بهشیوهیهکی هه رهمهکی ژماره تهلهفونهکان دیاری نهکهین و پاشان تهلهفونیان بو بکهین؟ پاش ئەوه مروف دهتوانیت دواي کۆدی ناوچه که له ۶ ژماره پیک هاتوو به هه رهمهکی ۴ ههلبژیریت و «ژماره تهلهفونیک» پیک بهینیت.

ئهم شیوهیه له لایهنگری دوورمان دهخاتهوه، بهلام دهبیته ژمارهیهکی زور په یوهندی نا چالاک بکهی بو ئەوهی ئەو سامپلی راپرسیه دهتوویت دهستت بکهویت. ئەوهش تیچوونی راپرسیه که زیاتر دهکات، بهتایبتهی له ناوچه گوند نشینهکاندا.

بهلام له شارهکاندا، بهزوری (بهلام نهک به هه میشهیی) ئەو تهلهفونهی چالاک نییه بهستراوتهوه به سیستمی «سی» جه رهمهکی «یهوهی دواي ئەوه نامهیهک دیت و دهلیت تهلهفونهکه



کار ناکات. به لّام تله فوناتی گونده کان نه به ستراونه ته وه به و سیستمه وه و تهنه جه رهس لیده دات، بویه تیچوونی ئه و په یوه ندییانه ی که به هر مه کی له گونده کان هلبژیرون زیاتر ده بیت.

که واته قه باره ی ئه و گرفته ی که په یوه ندی به «جه ره سی بی وه لّامه وه» هیه چهنده؟ ئه گهر ریژدییه کی سه دی که می ئه و ژمارانه ی که نه به ستراونه ته سیستمی سی جه ره سییه وه، به لکو به تو مارکردنی زهنگه که وه بووایه، ئه و کاته تیچوونی په یوه ندییانه کان که م ده بوو، ده کرا به و هویه شه وه ژماره ی هر مه کی هلبژیرو به کار بهینریت، به لّام به داخه وه بوونی ناوچه گوند نیشینه کان ده بنه هوی ئه وه ی ۷۵ بو ۸۰٪ ژماره کان به کار نه یه، ئه وه ش تیچوونی په یوه ندیکردن به و ژمارانه ی به هر مه کی هلدیه بژیرون زور گران بیت.

## بوچوونیکه هوشمندانه

وارن میتوفسکی ئه و دهمه ی له به شی هه والی cbs کاری ده کرد، توانی ریزبهندی ژماره تله فونه کان دابهینیت. ئه و داهینانه ی ئه و بووه هوی که مپوونه وه ی خه رجییه کانی راپرسی له ریگه ی تله فونه وه. ئه و شیوازه به دو قوناغ ئه نجام ده دریت. قوناغی یه که م: ئه و له ریگه ی زیاد کردنی ۴ ژماره به شیوه یه کی زور هر مه کی بو کودی ناوچه که، گروپیکه بچوکی سامپلی راپرسیه که ی هلدیه بژاردو دواتر داوای له ئه نجامدهرانی راپرسیه که ده کرد په یوه ندی به و ژماره هر مه کیانه وه بکه ن، ده رکوت تهنه ۲۵٪ ئه و ژمارانه چالاک بوون و ماله کان خه لگیان تیدا ده ژیا.

قوناغی دووهم: ئه و داوای له ئه نجامدهرانی راپرسیه که ده کرد په یوه ندی بکه ن به و ژمارانه ی که «نزیکن» له و ژمارانه ی که چالاکن. «نزیکن» به لای ئه وه وه ئه و ژمارانه بوون که له



«ریزبندی ۱۰۰ی» هه مان ئه و گروهه ژمارانه ن واته هه موو  
 ئه و ژمارانه ی که دوو ژماره ی یه که می ژماره هه لېژیراوه که پیک  
 دهینن. بۆ نمونه با وای دانینن ئه و ژماره یه ی به هه ره مه کی  
 هه لېژیراوه بریتیه له ۶۷۸۹ - ۵۵۵ - ۷۳۴ و وه لامدراوه ته وه،  
 میتۆفسکی داوای ده کرد په یوه ندی بکه ن به ژماره به هه ره مه کی  
 هه لېژیراوه کانی ۶۷۰۰ - ۵۵۵ - ۷۳۴ تاوه کو ۶۷۹۹ - ۵۵۵ - ۷۳۴،  
 ئه و کاته ی ئه و کاره ته واو ده بوو ده رده که وت ۶۶٪ ژماره کانی ئه و  
 ۱۰۰ ژماره یه چالاک و وه لامیان هه بووه. ئه وه ش پینشکه و تینیکی  
 باش بوو له چاوه ئه و ۲۵٪ی قوناعی یه که م. ئه م پلانی دوو قوناعیه  
 تاراده یه کی زۆر «رېژیه ی کارایی» ئه و ژمارانه ی وه لامیان هه بوو  
 له قوناعی دووه مدا زیاتر کرد و ده بیته هوی چالاک بوونی  
 پرۆسه ی وه رگرتنی سامپلی راپرسی له رینگه ی ته له قونعه وه.  
 میتۆفسکی له خه سه له ته ئاماریه کانی داهیتانه که ی زۆر دلنیا  
 نه بوو، بۆیه داوای له هاو ریکه ی خوی جوزیف واکسبرگ کرد بۆی  
 ته واوکات. واکسبرگ توانی چه ند تاییه تمه ندیه کی ئه و شیوازه  
 بدۆزیته وه، بۆیه ئه و پلانه به پلانی دوو قوناعی میتۆفسکی  
 - واکسبرگ ناسراوه.

ئه م شیوازه زۆر به خیرایی بوو به پیره ریک بۆ هه لېژاردنی  
 سامپلی راپرسی ته له قونی له مالان (ته نانه ت له هه ندیک حاله تدا،  
 بۆ داموده زگا بازرگانیه کانی ش). له قوناعی یه که مدا به ده سه ته یانی  
 لیستی کۆدی ناوچه کان و پینش ژماره کان و دواتر دروستکردنی  
 کۆمه لیک ژماره به هه ره مه کی و ئه نجا په یوه ندیکردن پینانه وه  
 بۆ زانینی ئه و ژمارانه ی کاران و ئه وانیه ی کاران نین. قوناعی  
 دووه میش، له و ۱۰۰ ژمارانه ی کاران راده ی ژماره ی وه رگرتنی  
 له لایه ن ئه وانیه ی په یوه ندیه کان ده که ن که مکرده وه.



## بۆچوونىكى ھۆشمەندانى دىكە:

شىۋازى مېتوفسكى - واكسبرگ بە بى گرفت نەبوو، بۇيە لىكۆلەران بە دواى رېگەى كارا تردا دەگەران بۇ ھەلبۇزاردنى سامپلى راپرسى، ھەر لەبەر ئەو ھەپانەو ھە دەفتەرى تەلەفۇنات و شىۋەيەكيان دۆزىيەو ھە بۆچوونەكانى مېتوفسكى لە خۇ گرتىبوو، لە ھەمانكاتدا خەرجىيەكانىشى كەمتر دەكردەو ھە. ئەم شىۋازە كە بە «پىشتەستن بە لىست» بەناوبانگە، لىستىكى بازارگانى ھەك خالى دەسپىكى ھەرگرتنى سامپلى راپرسىيەكە بەكار دەھىتى. ئەو كۆمپانىيا بازارگانىانەى كە رېكلامى كالاكانيان لە رېگەى پۆستەو ھە دەنېرن بۇ مالان، پېويستيان بە لىستى ئادرېسى ورد و تەواوى ئەو مالانە ھەيە، بەتايىبەتى كۆدى پۆستى مالەكان. لە ئەمريكا لىستىكى سەرەكى خىزانەكان لاي سەرچارە گىشتىيەكاندا نىيە، بۇيە دەزگاي «مېترو ميل MetroMail, Inc لىستىكى وای لە دەفتەرى تەلەفۇناتدا دروستكردو ھە.

ھاوكات لەگەل بلاوبوونەو ھە دەفتەرى سالانەى تەلەفۇنات، ئەوانىش لىستەكەيان نوى دەبىتەو ھە. نزيكەى ۶۵ مليۇن خىزانى خاوەن تەلەفۇن لە ئەمريكا ناويان لەو لىستەدا ھەيە. ھەرودھا لىستى سەيارە تۆماركرادەكانى ۳۰ ولايەتى تىدايە. بەگىشتى ۷۵ مليۇن خىزانى ئەمريكى لەو لىستەدا ھەيە.

دەزگايەكى دىكە «رە دونولى، انك R.H. Donnelley, Inc پېوگرامىكى كۆمپيووتەرى بەكاردەھىتى بۇ بەستەنەو ھە بە كۆدى پۆستەكانەو ھە بۇ ھەر زانىارىيەك بىتە فايلى مېترو ميلەو ھە كۆدىكى پۆستى زياد دەكات. ھەرودھا نوپتيرين زانىارى لەسەر ئامارى دانىشتوان دەخاتە بەردەست مالانەو ھە. بەلام زانىارىيەكانى ئەو ئامارە تەنھا ئەو زانىارى لەسەر ئەو شوپنە دەگرتەو ھە كە





ماله كهى تيدا دهژى.

ليستى بازرگانى تهنانهت پاش تهاواوكردى له ههموو ژماره تهلهفونه توماركر اوهكان پيگ ديټ. نمونهيهك لهو ليسته ههمان نهو گرفتانهى دهبيت كه بو سامپلى ناو ليستى دهفتهرى تهلهفونات ديته پيشى. ليستى بازرگانى كومه ليك زانيارى بهنرخى لهسهر شوينى ژماره تهلهفونهكان و كودى ناوچهكان و تهنانهت ئادريسى پوستهى خاوهنهكانى تيدايهو دهكرىت بهكار بهينريټ بو ناردنى نامه بو نهوانهى وهلاميان نهداوتهوه.

ليستى بازرگانى نهگهر له ريگهى ژماره تهلهفونهوه پولين بكرىت، نهو كاته بى نهجامدانى قوناغى يهكه مى ههلېژاردنى نمونه، شيوازيكمان دهخاته بهردهست دهبيته هوى كهمبونوهوى ريزبهندى سهدى. نهو مهسهلهيه ريگه دهوات به سهنتهركانى راپرسى تاوهكو نهو ريزبهنده ۱۰۰ دانهيهى كه له ليستهكهدا نين وهلانين و سامپلى راپرسيهكه له ۱۰۰ دانهكهى ديكه ههلېژيرن. نهم پلانه بويه ناوى نراوه «پشتمهستن به ليست» چونكه نمونه ههرمهكيبهكان به «پشتمهستن» بهو ژمارانهى كه له «ليست» هكهدان و له مالهوهن ههلدهبژيرين

مودىلى «پشتمهستن به ليست» بووته نهلتهرناتيقى پلانى ميتوفسكى - واكسبرگ. لهم شيوازهدا، رادهى ژمارهكان له نيو نهو ريزبهندى ۱۰۰ ژمارانهى به ههرمهكى ههلېژيراون، نزيكهى ۵۵٪ دهبيت، نهوهش نهختيك نرمتره له شيوازهكهى ميتوفسكى - واكسبرگ. ههروهها «پشتمهستن به ليست» سهلماندى جيبهجيكردنيشى ئاسانتره و خسهلهتهكانيشى لهرووى دنيايى لهو زانياريانهى كه له نمونهكانييهوه وهدهست هاتون زياتره. ههر لهبهر نهوه ههنديك له كومپانيا بازرگانييهكان دهستان دايه كرپنى نهو ژمارانهى كه له ريزبهندى ليستى ۱۰۰ دانهبيدان له كومپانيايى دونيلى. نهو كومپانيايه نمونهيان لهو ليسته ۱۰۰ دانهيه



به يهك يان دوو ژماره‌ی ریزبه‌ندکراو هه‌لبژارد و فروشتیانن به سه‌نته‌ره‌کانی راپرسی و رای گشتی. له ئیستادا سه‌نته‌ریکی راپرسی ناچار نییه خۆی سامپلی راپرسیه‌که‌ی هه‌لبژیرییت، به‌لکو به ئاسانی ده‌توانییت بیکرییت.

به تیپه‌ر بوونی کات نمونه‌کان ئالۆزتر ده‌بن، کۆمپانیاکانی وه‌رگرتنی سامپلی راپرسی جوگرافیای ژماره‌که و پیش ژماره‌کان و ته‌ناهت ریزبه‌ندی ۱۰۰ دانه‌یی ده‌به‌ستیته‌وه به کوی ژماره‌ی نمونه‌کان و دواتر ئه‌و سامپله‌ی که ده‌بیته «ئامانج» ده‌فروشییت، سامپله‌که‌ش ریژه‌ی سه‌دی خیزانه‌کان و تاییه‌تمه‌ندیه‌کانی به‌رزتره. بۆ نمونه، لیکۆله‌ریک سامپلی راپرسیه‌کی له‌و خیزانانه‌ی که داهااتی سالانه‌یان به‌رزه ده‌وییت، یه‌کسه‌ر به ئاسانی نمونه‌یه‌کی ته‌له‌فونییت ده‌داتی و زانیاری سه‌باره‌ت به داهااتی ئه‌وانه‌و له گه‌ل پیش ژماره‌کانیان ده‌خاته‌پوو.

## بۆ ئایینده:

به ها‌تنه‌ناوه‌ی خزمه‌تگوزاری نوێ و کۆمپانیای نوێ بۆ بازار، سیستمی ته‌له‌فۆن به‌به‌رده‌وامی ده‌گۆرییت. سه‌رنج بده له‌و سی گۆرانا‌نه‌ی خواره‌وه:

## مۆبایل

له ئەمریکا ئیستا نزیکه‌ی ۷۰ ملیۆن به‌شداربووی هیللی مۆبایل هه‌یه. ئیستاش ده‌کرییت له‌ ریگه‌ی هیللی ته‌له‌فۆنی زه‌وییه‌وه په‌یوه‌ندیان پپوه بکرییت. به‌هۆی ئه‌وه‌شه‌وه، ده‌کرییت ژماره‌ی هیللی مۆبایله‌کان به‌شداره‌ی له وه‌رگرتنی سامپلی راپرسیه‌که‌دا نه‌که‌ن، بگره ئه‌مرو به‌شدار نابن، چونکه به‌پیی کۆدی NXX



ریزبهند کراون. به هەر حال ئەگەر بەشداری هێلی مۆبایل لەو جۆرە تەلەفۆنە بۆ مال بەکار بهێنن، ئەو کات پێویستە ژمارەکانیان لە سامپلی راپرسیە کەدا بەشداری پێکریت. بۆیە ئەو خیزانانە ی هەردوو جۆری تەلەفۆنی مال و مۆبایلیان هەیه زیاتر هەلی بەشدارییان لە راپرسیە کە بۆ دەرەخسی تا ئەوانە ی کە مۆبایلی مالیان نییه. بۆ هەلسوکەوت کردن لە گەل ئەم حالە تەدا دەکریت ئەگەری هەلبژاردنەکان کەم کەینەو، وەک چۆن بۆ ئەو مالانە ی کە زیاتر لە یەک هێلی تەلەفۆنیان هەیه جێبەجێ دەکریت.

## **ئامێرەکانی وەلامدانەوێ تەلەفۆنەکان و ناسینەوێ ئەوێ کردوو:**

ئامێرەکانی وەلامدانەوێ تەلەفۆنەکان و ناسینەوێ ئەوێ پەییەندیە کە کردوو رێگرییە کە گەورەن لە بەرامبەر سەنتەرەکانی راپرسیدا. ئامارەکان ئەو دەرەخەن ۵۵٪ خیزانەکان بۆ پالوتنی ئەوانە ی تەلەفۆن دەکەن بۆیان ئامێرەکانی وەلامدانەوێ بەکار دەهێنن. سەنتەرەکانی راپرسی زۆر جار پەییامیک و ژمارە تەلەفۆنیکی خۆرایی بۆ ئەو خیزانانە جێ دەهێلن بۆ ئەوێ دواتر تەلەفۆنیان بۆ بکەن.

## **دابەزینی ئاستی وەلامدانەوێ:**

بە زیادبوونی ئاگایی و شارەزایی لیکۆلەرەوان لە لایەنە جیا جیاکانی سیستمی تەلەفۆنات، هەولی زیاتر دەدەن بۆ ئەوێ رێشوینی وەرگرتنی سامپلی راپرسی بە شیۆیه کە چالاکانه تر بەرپۆه بچیت. یەکیک لەو قەیرانانە ی هێشتا بە شیۆیه کە باش لە بەرچاو نەگیراوه ئەو پەییەندی کردنە یە کە لە لایەن ئەنجامدەرانە



رأپرسیه که وه ده کریت و کاریگه ریی له سه ر ریژهی دابه زینی هاوکاری له وه لامدانه وه دا. بویه ده بیت لیکۆله رانی رآپرسی کار بکن بۆ پیچه وانه کردنه وهی ئه و ئاراسته یه له پیناری پاراستنی لایه نی زانستی رآپرسی ته له فۆنی، ئه گه رنا له چه ند سالی ئایینده دا رآپرسی له ریگهی ته له فۆنییه وه له ناوده چی.

## له کوئی زانیاری زیاترمان دهست ده که ویت

له سه ره تای نووسینی ئه م فه سه وه، ریژهی وه لامدانه وه له هه موو رآپرسیه کاندای به ره و دابه زین چوه، به تایبه تی له رآپرسی ته له فۆنیدا. به لام سه ره رای ئه وه ش، خۆشبه ختانه، هیشتا زوه بلین: «له سالانی ئایینده دا رآپرسی ته له فۆنی به م شیوه یه ی ئیستا کو تایی دیت» .

هه ولدان بۆ باشکردنی دیزاین و پیوه ری لایه نگری و وه لام نه دانه وه، له رآپرسیه ئاویتته کاندای ده چیتته پیشه وه. رآپرسی له ریگهی پۆسته و ته له فۆن ئاویتته ده کرین و تیچوونه وه که ی که متر ده بیتته وه، به لام هیشتا کیشه ی وه لام نه دانه وه هه ر ده مینیتته وه. په ره سه ندنی موبایل که ئه وانیش وه ک ته له فۆنه ئاساییه کان وه لامدهره وه و شاشه ی پیشاندانی ژماره ی ته له فۆنه ها تو وه کانیان هه یه، بو وه ته هوی دابه زینی ئاستی وه لامدانه وه.

سه به ره ت به گۆرانکارییه کانی شیوه کانی کۆکردنه وه ی دانا کان سهیری هه ر دوو لیستی SRMSNET و AAPORNET بکه. که له لایه ن (ASA Section on Survey Research) و (Methods American Association of Public Opinion Research). چاودیری ده کرین.





فہسلی دہیہ م  
پہراویزی ہلہ



کاتیک دهرئه نجامی راپرسیه کان له میدیاکاندا بلاو دهنه وه، به زوری رسته یه کی تیدایه به م شیوه یه:

۵۵٪ ولامده ره وه کانی راپرسیه که له هه لیزاردنی داهاتووی شاره وانیدا پشتیوانی له خاتوو سمیس ده کن. په راویزی هه له ش ۳٪.

ئه و رسته یه مانای چیه؟ له م فه سلّه دا هه ول ددهین وه لامی ئه و پرسیره بدهینه وه و هه ندیک ئاگادار کردنه وه ش له سه ر به کاره یئانی «په راویزی هه له» وه ک تاکه پیوانه بو گومانکردن له راپرسی ده خه ینه روو.

به زوری راپرسی بو به ده ست هینانی پیوانه یه کی راسته قینه له سه ر خه سلّه ت یان چه ند خه سلّه تیکی گروپیکی دیاریکراو له کاتیکی دیاریکراودا ئه نجام ده دریت. له وانیه ئامانجی راپرسی بریتی بیت له:

- ناوه ندی ریژه یه کی پیوانه کراو، وه ک داهاتی سالانه ی سالی ۱۹۹۸ یان نمره ی تاقیکردنه وه ی گروپیکی دیاری کراوی خویندکار.

- ریژه، وه ک ریژه ی به شداریکردنی ئه و دهنگدهرانه ی خاوه ن بوچوونیکی دیاریکراون له هه لیزاردنه کانی شاره وانی.

- ریژه ی سه دی، وه ک ریژه ی سه دی ئه و مندالانه ی خوار سی سال که دژی ئیفلیجی مندالان له سالی ۱۹۹۷ کوتراون.

زور سه خته دهرئه نجامه کانی راپرسیه ک به وردی یه کسان بیت به بوچوونی کومه لگای راپرسیه که له بهر کومه لیک هو، له وانیه ده کریت پرسیره کان به باشی دانه ریژرابن، هه روه ها له وانیه هه ندیک له وانیه بوونه ته سامپلی راپرسیه که له کاتی ئه نجامدانی راپرسیه که له ماله وه نه بوون یان گه ر له ماله وه شدا بن نه یانویستی بیت له راپرسیه که دا به شداری بکن یان راستگو



نه بوون له پیدانی زانیارییه کان، ئه و مهسه لانه ی دهبه سه رچاوه ی «هه له کانی وه لامنه دانه وه».

به لام نه گه ر توانا هه له کانی وه لامنه دانه وه ش بسر پته وه، هیشتا دهرئه نجامه کان له گه ل واقعه که دا یه کسان نابن. چونکه داتا کان له کومه لیک خه لک - نه ک هه موو خه لکه که - کوکرا وه ته وه ئه و کاره ش بو که مکردنه وه ی خه رجییه کان یان خیرا کردنی یان به شیوه یه کی گشتی بو هه ردوکیان نه نجامدراوه.

گریمان له وه هه لبراردنی شاره وانیه ی پینشتر باسمان کرد، ئیمه نمونه یه کی ۱۰۰ که سیمان له وانه ی دهنگ دهن هه لبراردوه، ۵۵ که س له وانه پشتگیری له خاتوو سمیس ده کهن، که چی ۴۵ که سیان لایه نگری مسته رجونز-ن. لیره وه وا دهرده که ویت زوربه ی دهنگه ران به وانه شی که نه بوونه ته سامپلی راپرسیه که ی ئیمه دهنگ به خاتوو سمیس دهن.

له وانه یه به ریکه وت زوربه ی ئه وانه ی بوونه ته سامپلی راپرسیه که دهنگ به خاتوو سمیس بدن، که چی زوربه ی خه لکه که پشتیوانی له مسته ر جونز ده کهن، ئه مه یان به هوی «هه له ی وهرگرتنی سامپلی راپرسی» یه وه دروست ده بیت، به و مانایه ی به هوی هه لبراردنی «چانس - یانه سیب - واته ئه و ریگه یه ی که ۱۰۰ که سه که ی پی هه لبرار، دهرئه نجامی سامپلی راپرسیه که جیاواز ده بیت له ژماره ی گشتی دانیشتوانی شاره که.

ئایا هه له ی وهرگرتنی سامپلی راپرسی ده بیته هوی بیسودی راپرسیه کان؟ خوشبه ختانه وه لامی ئه و پرسیاره «نه خیر»، به لام چون توانا هیزی داتا کانی راپرسیه ک کورت که ینه وه؟ ئه و مهسه له یه په یوه سته به په راویزی هه له کانه وه.





## پیتاسی په راویزی هه له:

«په راویزی هه له» بریتیه له کورټکراوهی باوی هه لهی وهرگرټنی سامپلی راپرسی، له میدیاکاندا به به رده وامی باسی لیوه ده کریت و به دنیا نه بوون له ده رته نجامه کان ده ژمیریت. هه ندیکجار له ریگه ی یاسا کانی گرمانه و «یاسای ریکه وت - صدفه» وه لیکدانه وهی بو ده کریت.

به زوری راپرسی به لیستیک دست پیده کات پیی ده وتریت «چوارچیوهی سامپلی راپرسی» که هه موو یه که یه کی کومه لگای راپرسیه که پیک ده هینن. له راپرسیه کاندا، به زوری نه لیسته پیک دیت له ژماره ته له فونی هه موو نه وانه ی ده که ونه ناوچه یه کی دیاریکراوه وه (ژماره تومار کراوه کان یان تومار نه کراوه کان).

له راپرسیه زانستییه کاندا، هه موو یه که کانی کومه لگای راپرسی وه ک یه ک چانسی به شداری کردنیان هه یه، نه گه ری بوون به سامپلی هه ر یه که یه ک له نارادایه. هه ر نمونه یه کی نیحتمالی دوو خاسییه تی تیدایه، به شیوه یه ک ریگر ده بیت له و لایه نگرپییه ی نه گه ر هاتوو نه نجامده ری راپرسیه که به پیی میزاجی شه خسی خوی سامپله که ی هه لبرارد، هه روه ها ده بیته بنه مایه ک بو هه لسه نگانن و پیوانه کردنی راده ی هه له ی وهرگرټنی سامپلی راپرسیه که. خاسییه تی دوو هم یارمه تی لیکوله ر ددها بو دوزینه وهی «په راویزی هه له». «یاسا کانی نیحتمالی» له پیناوی وردبوون یارمه تیمان ددهات ماوه کانی په راویزی هه له +/- هه لسه نگیتین.

نه و ماوانه هه ندیکجار به ماوهی ریژه ی ۹۵٪ دنیا بوون - سیقه - دناسرین و پیشینی نه وه ده کریت به های راسته قینه ی نه و بره ی کراوته نامانج (گه ر هاتوو هه له ی وهرگرټنی سامپلی راپرسی تیدا نه بوو) له ۹۵٪ که متر نه بیت. یه کیک له هوکاره



گرنگه‌کانی دیاریکردنی په‌راویزی هه‌له بریتیه له قه‌باره‌ی سامپلی راپرسیه‌که. به‌گشتی تا سامپلی راپرسیه‌که زورتر بیت دهرئه‌نجامه‌کان نزیك ده‌بن له بو‌چوونی كوومه‌لگای راپرسیه‌که، ئه‌وه‌ش ده‌بیتته هوی كه‌م بوونه‌وه‌ی په‌راویزی هه‌له.

له كاتی راپرسی شاره‌وانی ئه‌گه‌ر خاتوو سمیس له‌كو‌ی ۱۰۰ كه‌س ۵۵ كه‌س له سامپلی راپرسیه‌که ده‌نگی پيدا، ئه‌وكات په‌راویزی هه‌له ده‌كات ۱۰٪. بویه ماوه‌ی دلنیا‌یی - سيقه - ۹۵٪ ریزه‌ی سه‌دی لایه‌نگری خاتوو سمیس به‌م شیوه‌یه ده‌بیت (۵۵٪ - ۱۰٪) بو (۵۵٪ + ۱۰٪) یان (۴۵٪، ۶۵٪)، ئه‌وه‌ش نیشانه‌یه بو ئه‌وه‌ی راده‌ی پشتیوانی كردن له خاتوو سمیس له‌نیوان ۴۵٪ بو ۶۵٪ یه. به‌هوی بچوكی سامپلی راپرسیه‌که‌وه، ناتوانریت له مه‌سه‌له‌ی پشتیوانی كردنی زورینه‌ی خه‌لكی شاره‌که بو خاتوو سمیس دلنیا بین.

له به‌رامبه‌ردا ئه‌گه‌ر راپرسیه‌که له‌گه‌ل ۱۰۰۰ كه‌سدا بكرابا‌یه، و ۵۵۰ كه‌سیان ده‌نگیان به خاتوو سمیس بدا‌یه، دیسانه‌وه دهرئه‌نجامه‌که ۵۵٪ ده‌بوو، به‌لام په‌راویزی هه‌له‌ی پشتیوانی كردن له خاتوو سمیس ته‌نها ۳٪ ده‌بوو. ماوه‌ی دلنیا‌یه‌كه‌ش هه‌ر ۹۵٪ ده‌بوو بو خاتوو سمیس (۵۵٪ - ۳٪) بو (۳٪ + ۵۵٪) یان (۵۲٪، ۵۸٪) له‌و حاله‌ته‌دا دلنیا ده‌بین له‌وه‌ی زوربه‌ی ده‌نگه‌ران له هه‌لیژاردنی شاره‌وانیدا لایه‌نگری له خاتوو سمیس ده‌كه‌ن.

## چی کار له په‌راویزی هه‌له ده‌كات

- سی شت کار له په‌راویزی هه‌له ده‌كات:
۱. قه‌باره‌ی سامپلی راپرسیه‌که.
  ۲. شیوازی وه‌رگرتنی سامپلی راپرسیه‌که.



۳. ژماره يان قەبارەى دانىشتوان.

**قەبارەى سامپلى پاپرسىيەكە:** وەك چۆن پىشتىر باسماڭ، قەبارەى سامپلى پاپرسىيەكە، كاريگەرىي سەرەكى ھەيە لە سەر پەراويزى ھەلە. لە پپوسەى وەرگرتنى سامپلى پاپرسىيدا، بۇ دەرئەنجامى بۇچوونى كۆمەلگايەك - بۇ نموونە لە پاپرسى تەلەفۇنىدا - نموونەيەكى ۱۰۰ كەسى پەراويزى ھەلەكەى كەمتر نىيە لە ۱۰٪، نموونەيەكى ۵۰۰ كەسى پەراويزى ھەلەكەى كەمتر نىيە لە ۴،۵٪، نموونەيەكى ۱۰۰۰ كەسىش پەراويزى ھەلەكەى زياتر نىيە لە ۳٪. ئەو بە مانايە دىت تاوەكو سامپلى پاپرسىيەكە زياتر بىت پەراويزى ھەلەكان كەمتر دەبنەوہ. بۇ نموونە گەر سامپلى پاپرسىيەكە ۴۰۰۰- كەس بىت پەراويزى ھەلەكە دادەبەزى بۇ ۱،۵٪.

**شىۋازى وەرگرتنى سامپلى پاپرسىيەكە:** لىكۆلەران پىيان وايە شىۋازى وەرگرتنى سامپلى پاپرسىيەكەش كاريگەرىي ھەيە لەسەر پەراويزى ھەلەى پاپرسىيەكە. لەو بارەيەوہ سى جۆر وەرگرتنى سامپلى پاپرسى ھەيە، وەرگرتنى سامپلى پاپرسىيەكە بەشىۋەى ھەرەمەكى يان تەلەفۇنكرن بەشىۋەيەكى ھەرەمەكى، يان وەرگرتنى نموونەكان بەشىۋەى پۇلىنكراو - تەبەقى-

• لە وەرگرتنى سامپل بەشىۋەى ھەرەمەكى سادەدا، ئەگەرى ھەلپژاردنى ھەموو سامپلەكان وەك يەك وايە. لەو حالەتەدا، كەسەكان بە رىكەوت ھەلدەبژيرىن، بەشىۋەيەك ھەموو كەسىك چانسى بەشداربوون لە سامپلى پاپرسىيەكەى بۇ دەرەخسىت. لەم حالەتەدا بۇ وەرگرتنى سامپلى پاپرسىيەكە بۇ ديارىكردنى زنجيرەيەكى ھەرەمەكى لە نىو ئەو ژمارانەى داخلكراون، سوود لە كۆمپيووتەر وەرەدەگىرئىت.

• ئەو پاپرسىيانەى بە تەلەفۇن، دەكرىن ھەولەدەن لە رىگەى تەكنىكى پەيوەندىكردنى ھەرەمەكى و رىكەوتەوہ پەيوەندى بكن.



به و ژمارانه ی له دهفته ری ته له فوناتا هه ن؛ یان ئه و ژمارانه ی که تو مارنه کراون له دهفته ره که دا.

• وەرگرتنی سامپله کان به شیوه ی ته به قی بریتییه له زانیی تایبه تمه ندییه کانی هه موو که سه کانی گروپیک و پولینکردنیان به پیتی خه سلته کانیان، دواتر له هه ر یه ک له و ته به قانه سامپلیکی سه ره به خو وهرده گیریت. ئه م شیوازه جوړیک له نه رمی - مرو نه ی تیدایه و ده کریت به پیتی سروشتی هه ر ته به قه یه ک دیقه ی ده رئه نجامه کان زیاد بکریت (به مانایه کی دیکه په راویزی هه له کان که م بکریته وه).

له نیوان ئه و سی جوړه ی وەرگرتنی سامپلی ئیحتیمالی، وەرگرتنی نمونه کان به شیوه ی پولینکردن - ته به قی تایبه تمه ندی خو ی هه یه، به لام ئه وه له حاله تیکدا ده بیت که ئامانجی راپرسیه که ئه وه نه بیت ریژه ی بوچوونی دیدگایه کی تایبه ت له کو ی گشتی کو مه لگا ده رخت، به لکو بو به راوردکردنی دیدگان له نیوان گروپه جیاوازه کاندایه بیت. بو نمونه، گه ر یه کیک بیه ویت به راوردی هه لویستی خه لکی ئالاسکا - ئه سکیموه کان - و ئه مریکیه کانی دیکه، سه باره ت به ده رهیتانی نه وت له سه رزه وییه فیدرالییه کاندایه بکات، وەرگرتنی سامپلیکی هه ره مه کی له تیکرای خه لکی ئه مریکا بو وه لامدانه وه ی ئه و راپرسیه، کاریکی گونجاو و مانادار نییه، چونکه به هو ی که می ژماره ی دانیشتوانه وه، به شیکی که می خه لکی ئالاسکا ده بن به سامپلی راپرسیه که. بو یه په نا ده بریته به ر وەرگرتنی نمونه کان به شیوه ی ریزبه ندی - ته به قی، له م حاله ته دا خه لکی ئالاسکا نیوه ی سامپله که پیک ده هینن و ئه وانی دیکه ش نیوه که ی تر پیک ده هینن.

هه ندیکجار، نمونه کان له شیوه ی گروپی جیا ده رده هینرین، واته نمونه کان ته نها له ناوچه یه ک یان چه ند شاریک وهرده گیرین، یان ئه وه تا ئه وه ی چاوپیکه وتنه که ده کات ته نها چه ند کولانیک



وهرده‌گریت، ئه‌و مه‌سه‌له‌یه په‌راویزی هه‌له‌کان زیاتر ده‌کات و ده‌بیت ئه‌و که‌سه‌ی که ریژه‌ی په‌راویزی هه‌له‌ له‌ نمونه‌ وه‌رگرتندا دیاریده‌کات له‌به‌رچاو بگیریٔ.

**قه‌باره‌ی دانیش‌توان:** یه‌کیک له‌ هۆکارانه‌ی که کاریگه‌رییه‌کی که‌متری به‌سه‌ر په‌راویزی هه‌له‌وه هه‌یه، بریتییه له‌ قه‌باره‌ی دانیش‌توان. به‌و مانایه‌ی که په‌راویزی هه‌له‌ له‌ سامپلیکی ۱۰۰ که‌س له‌ گروپیکی ۱۰ هه‌زرا که‌سه‌ی هه‌مان په‌راویزی هه‌له‌ی هه‌یه که له‌ سامپلیکی ۱۰۰ که‌سه‌ی له‌ گروپیکی ۱۰ ملیونیدا هه‌یه‌تی.

## شیکردنه‌وه‌ی په‌راویزی هه‌له‌:

له‌رووی پراکتیکیه‌وه، جگه له‌ سامپلی راپرسی شتی دیکه هه‌یه په‌راویزی هه‌له‌ زیاتر ده‌کات، بۆ نمونه له‌وانه‌یه هه‌ندیک له‌وانه‌ی به‌شدار ی راپرسیه‌که‌یان کردوه سه‌باره‌ت به‌ هه‌ل‌بژاردنی شاره‌وانییه‌کان، بۆیان نه‌بیت ده‌نگ بدن و له‌وانه‌شه هه‌ندیکیان به‌ هه‌له‌ وه‌لامی زانیارییه گشتییه‌کانیان له‌سه‌ر خۆیان دابیته‌وه. بۆ په‌راویزی هه‌له‌ به‌شیوه‌یه‌ک ته‌عدیل ناکریت تاوه‌کو ره‌نگدانه‌وه‌ی ئه‌و گومانانه‌ بیت که له‌سه‌ر وه‌رگرتنی سامپلی راپرسیه‌که و وه‌رنه‌گرتنی سامپلی راپرسی هه‌یه؟ وه‌لامه‌که ئه‌وه‌یه به‌په‌چه‌وانه‌ی هه‌له‌ی وه‌رگرتنی سامپلی راپرسی، ناکریت راده‌ی هه‌له‌ی وه‌رنه‌گرتنی سامپلی راپرسی له‌ هه‌مان نمونه‌دا به‌ ده‌ست بیت، ته‌نانه‌ت گه‌ر سامپله‌که‌ش نمونه‌یه‌کی گریمانه‌یی (ئیحتمالی) بیت.

یه‌کیک له‌ مه‌سه‌لانه‌ی که یارمه‌تی هه‌له‌سه‌نگاندنی گومانه‌کانی په‌یوه‌ندی‌دار به‌ سامپلی راپرسیه‌که‌وه ده‌دات، ریژه‌ی ئه‌و وه‌لامانه‌یه که ده‌لین «نازانم» یان «بریارم نه‌داوه». گه‌ر ئه‌و ریژانه‌ی داری نه‌کرابیت ده‌بیت ئاگادار بیت. زۆر که‌س هه‌ن هیشتا بریاریان



نەداو، لەوانەشە شىۋازى مامەلەكردن لەگەل ئەم حالەتەدا جياوازيهكى گەورە دروست بكات. لەم حالەتەدا پۆلئىكردنى ئەوانە بە رېژەيهەك لەگەل ئەو كەسانەى بۆچوونەكانى خۆيان دەربريو، دەبىتە ھۆى سەر لىشىۋان.

زۆر گرنگە بزانتىت ئاخۆ ئەو نمونەيهەى وەرگىراو، بە شىۋەى ئىحتىمالى وەرگىراو، يان نا. زۆر لەو راپرسىانەى ميدياكان دەيكەن پىيان دەوتريت «سامپلى كۆتا»، ھەرچەندە پەراويزى ھەلەكانيان دەخريتەروو، بەلام پشتيان پى نابهستريت.

لەم سالانەى دواییدا رېژەى وەلامنەدانەو، بەگشتى زىادى كروو، لە شىكردەو، دەرتەنجامەكانىشدا ئەو دياردەيهە لەبەرچاو دەگىريت. راپورتەكانى راگەياندنەكان رېژەى وەلامدانەو، ديارى ناكەن ھەرچەندە لەوانەيهە زۆر لە خوار ۵۰٪يشدا بن. ئەگەر دەرتەنجامەكانت بەلاو، گرنگە دەبىت وەلامنەدانەو، لەبەرچاو بگىريت، و بزانه لەو بارەو، چى كراو.

## ئاگادار بە بزانه ھەلسەنگاندن بۆ چى شتىك كراو:

بەزۆرى لە راپرسىە سياسىيەكاندا پەراويزى ھەلە بە +۳٪ ديارى دەكرىت، بەلام لەوانەيهە بىتە پىشەو، لە دوو راپرسى جياجىادا لەنىوان جۆنز و سمىس - دا، جۆنز بە رېژەى ۲٪ لە پىشەو، بىت و لە راپرسىەكەى دىكەشدا جۆنز ۱۰٪ لە پىشەو، بىت، ئەو شتە چۆن روودەدات؟

بەكىك لەتايبەتمەندىيە فرىودەرەكانى راپورتى ميدياكان سەبارەت بە راپرسىە سياسىيەكان ئەو، پەراويزى ھەلەى پەيوەندىدار بەو كاندىدەى پشتىوانى لىو، دەكەن بلاو، دەكەنەو، نەك پەراويزى ھەلەى لە پىشەو، بوونى كاندىدېك لەگەل كاندىدېكى دىكە. بۆ شىكردەو، كىشەكە، واى دانى لە راپرسىەكەدا ۴۵٪



لايه نگرى مستەر جۆنز ده كهن، خاتوو سميس - يش ۴۲٪، هيشتا ۱۴٪ بريارى نه داوه، ههريه كه شيان ۳٪ په راويژى ههله ي هيه. گريمان مستەر جۆنز له لايه ك ۴۲٪ و ۴۸٪ دهنگه كاني مسوگه ر كردوو، لهو لاشه وه خاتوو سميس ۳۸٪ و ۴۴٪ دهنگه كاني مسوگه ر كردوو، جيگه ي سه ر سوړمان نابيت گه ر له راپرسيه كي ديكه دا مستەر جۆنز ۳۸٪ بو ۴۸٪ و خاتوو سميس ۴۲٪ بو ۴۴٪ به دهست بهين.

به مانايه كي زور ته كنيكي تر، ياساي ئيحتيمالات جياوازي له نيوان دوو پيژه كه دلنيا نه بيت لتيان (واته له پيشه وه بووني كانديدك له گه ل كانديدكي تر له راپرسيه كي سياسيدا كه هه ردوو كانديده كه هه لسه نگران) زياتر گوماني له سه ره له چاو نه وه ي هه ر يه كه يان به جيا هه لسه نگرانيت.

به و پيشه ش، ده بيت په راويژى هه له ي په يوه نديدار به له پيشه وه بووني كانديدك له گه ل كانديدكي تر گه و ره تر بيت له چاو په راويژى هه له ي په يوه نديدار به يه كنيكانه وه، نه وه ش له راپورتي ميدياكاندا ده خريته روو. (بو يه ئاگادار بن بزنان هه لسه نگاندن بو چ شتيك كراوه).

تا نه و كاته ي كه ناله كاني راگه ياندين راپورته كاني خو يان له ناراسته ي گوړاني واقعي له ده رنه نجامي راپرسيه سياسيه كاندا جي به جي ده كهن، نه زمونه كان نه وه ده ر ده خه ن په راويژى هه له كه ليك داني ۱،۷ بكريت بو به ده سته ي تاني په راويژى هه له له سه ركه وتني كانديدك به سه ر كانديدكي تر دا. به و جوړه په راويژى هه له ي ۳٪ ده بيته ۵٪ و ۴٪ ده بيته نزيكه ي ۷٪.



## لهكوي زانباري زياترمان دهست دهكويټ

بابه تي زور سه بارهت به «په راويزي هه له» هه يه. سه ير له وه دايه مانا كه ي قسه ي زور هه لده گريټ. بو نه وانه ي ده يانه ويټ سه بارهت به و قسانه شتيك بزانه، باشتريه ههنگاو نه وه يه وتاره كه ي رچاره موزن كه به ناوي «عه قلانيه تي ناباو» كه له ژماره ي پوژي ١٤ حوزه يراني ١٩٩٨ پوژنامه ي «واشنتون پوسټ» نووسيو يه تي بخويننه وه.

له بهر نه وه ي هيشتا زور به ي راپرسيه كان له ريگه ي ته له فونه وه نه نجام ده درين، له وانه يه مه سه له يه كي زور سه بارهت به هه له كان ي جگه له هه له كان ي وه رگرتني سامپلي راپرس ي سه ره له بدهن. له وانه شه هه له كان ي هه ليزار دني سامپلي راپرسيه كه تپه پريټي. له فه سلي چواره مدا به دريژي باس كراون.





